

---

DIGITAL KEYBOARD  
SKAITMENINĒ KLAVIATŪRA

# PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA VARTOTOJO VADOVAS

---

## EZ-300

Przed rozpoczęciem korzystania z instrumentu należy dokładnie przeczytać rozdział „ZALEGENIA” na stronach 5–7.

Priēš naudodami instrumentā būtīnai perskaitykite 5–7 psl. esantį skyrių ATSARGUMO PRIEMONĖS.

**PL** Polski

**LT** Lietuvių

# Important Notice: Guarantee Informatic Area (EEA) and Switzerland

<p><b>Important Notice:</b> Guarantee information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website), or contact the Yamaha representative office for your country. *EEA: European Economic Area</p>	<p><b>English</b></p>
<p><b>Wichtiger Hinweis:</b> Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für detaillierte Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EEA*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäische Wirtschaftsraums</p>	<p><b>Deutsch</b></p>
<p><b>Remarque importante:</b> Informations de garantie pour les clients de l'EEE* et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE* ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE: Espace Economique Européen</p>	<p><b>Français</b></p>
<p><b>Belangrijke mededeling:</b> Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbare versie op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. *EER: Europees Economisch Ruimte</p>	<p><b>Nederlands</b></p>
<p><b>Aviso importante:</b> Información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	<p><b>Español</b></p>
<p><b>Aviso importante:</b> Informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattate l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	<p><b>Italiano</b></p>
<p><b>Aviso importante:</b> Informação sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. *AEE: Área Económica Europeia</p>	<p><b>Português</b></p>
<p><b>Κατάλληλη ενημέρωση:</b> Πληροφορίες σχετικά με το προϊόν Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, εμπορεύματα που παράγονται από την ΕΚ του ΕΟΧ, είναι διαθέσιμα στην κτροσελβόα (αρχή ή απευθείας στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας). * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο.</p>	<p><b>Ελληνικά</b></p>
<p><b>Viktigt:</b> Garantinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantinservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvärd fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	<p><b>Svenska</b></p>
<p><b>Viktig merknad:</b> Garantinformasjon for kunder i EES-området* og Sveits Dei detaljerte garantinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantitjenesten for hele EES-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nedanstående nettside (en utskriftsvær fil finns på nettsida) eller kontakte Yamahas offisielle representant i det landet du bor. *EES: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	<p><b>Norsk</b></p>
<p><b>Viktig opplysning:</b> Garantoplysninger til kunder i EEO*- og Schweiz De kan finde detaljerede garantiplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantieneservice for EEO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor (det land, hvor De bor. * EEO: Det Europæiske Økonomiske Område</p>	<p><b>Dansk</b></p>

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

<p><b>Tärkeä ilmoitus:</b> Takuuehdot Euroopan talousalueen (ETA*) ja Sveitsin asiakkaille Tämä Yamaha-tuote on sekä ETA-talouden, ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettsivustosta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-suostajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p>	<p><b>Suomi</b></p>
<p><b>Ważne:</b> Warunki gwarancji obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem naszej firmy Yamaha w swoim kraju. *EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	<p><b>Polski</b></p>
<p><b>Důležité oznámení:</b> Zásadní informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné zásadní informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastupující firmu Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	<p><b>Česky</b></p>
<p><b>Fontos figyelemzés:</b> Garancia-információ az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információ, valamint az EGT-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel a webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői hálózatával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	<p><b>Magyar</b></p>
<p><b>Oluline märkus:</b> Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMIP)* ja Šveitsi Klientidele Täpsemat teavet saameks selle Yamaha toote garanti ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun, veebilehti alljärgnevat aadressi (meie saidil on sadakalt printimise fail) või pöörduge Teie riigioni Yamaha esinduse poole. *EMIP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	<p><b>Eesti keel</b></p>
<p><b>Svájci razpisniki:</b> garancija informacija klientem EEE* in Švici Lai sarnetu detaljniju garancijsko informacijo par šo Yamaha produkt, ka arī garancijsko upravljevanje EEE* in Švici, izdelku, aplikaciji, zemlji, naslovu, telefonski številki, vseh naših adresah (tiskanje, prejetje in prebranje drukajmskajih failov) ali sodelovanju, ar jšiso voljati aplikacijsko Yamaha predstavništvo. * EEE: Evropska Ekonomikna zona</p>	<p><b>Latvišu</b></p>
<p><b>Děnsko:</b> Informacjia dli garantijnij prikazkams EEE* in Šveicarijole Jeji reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svietainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė</p>	<p><b>Lietuvių kalba</b></p>
<p><b>Dobřitě upozornění:</b> Informacjia o záruce pro zákazníků v EHP* a Šveicarsku Podrobně informacjia o záruce týkající se tohoto produktu od společnosti Yamaha a garancijním servisu v EHP* a Šveicarsku najdete na webové stránce uvedené níže (nebo nasky webové stránce je k dispozici soubor na tisk) nebo sa obrátite na zástupcu společnosti Yamaha ve svoji krajině. * EHP: Evropský hospodářský prostor</p>	<p><b>Slovenčina</b></p>
<p><b>Pomenobne obavestjio:</b> Informacjia o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacjio o tem Yamahinim izdelku ter garancijnim servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavništva v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	<p><b>Slovenščina</b></p>
<p><b>Важно съобщение:</b> Информация за гаранцията за клиентите в ЕМП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕМП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на чашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕМП: Европейско икономично пространство</p>	<p><b>Български език</b></p>
<p><b>Notificacjio importantă:</b> Informacjio despre garanția pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs „Yamaha” și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul pentru a fi tipărit este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanților Yamaha din țara dumneavoastră. *SEE: Spațiul Economic European</p>	<p><b>Limba română</b></p>
<p><b>Važna obavestjio:</b> Informacjio o jamstvu za države EGP* i Švicarsko Za detaljne informacjio o jamstvu za ovaj Yamaha proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku. Ili kontaktirate ovlaštenog Yamahing dobavljača u svojoj zemlji. *EGP- Evropski gospodarski prostor</p>	<p><b>Hrvatski</b></p>

## Informacje dla Użytkowników odnośnie do zbiórki i utylizacji starego sprzętu oraz zużytych baterii



Te symbole na sprzętach, opakowaniach i/lub dokumentach towarzyszących oznaczają, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, jak również baterii nie należy wyrzucać ze zwykłymi odpadami domowymi. Zgodnie z przepisami swojego kraju w celu poprawnego oczyszczenia, regeneracji i przetwarzania starych sprzętów oraz zużytych baterii proszę oddawać je do odpowiednich punktów zbierania ww.

Prawidłowa utylizacja owych sprzętów i baterii pomaga zachowywać cenne zasoby, a także zapobiegać wszelkim potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzi i stan środowiska, które mogłyby wyniknąć w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z odpadami.



W celu uzyskania dalszych informacji na temat zbiórki i przetwarzania starych sprzętów i baterii proszę skontaktować się z lokalnym samorządem miejskim, zakładem utylizacji odpadów lub punktem sprzedaży, w którym nabyto przedmioty.

### **Dla użytkowników biznesowych w Unii Europejskiej:**

W celu wyrzucenia sprzętu elektrycznego i elektronicznego proszę skontaktować się ze swoim dealerem lub dostawcą i zasięgnąć dalszej informacji.



### **Informacje dotyczące utylizacji w krajach poza Unią Europejską:**

Te symbole obowiązują tylko w Unii Europejskiej. W celu wyrzucenia tych przedmiotów proszę skontaktować się ze swoimi władzami lokalnymi lub dealerem i zapytać o prawidłową metodę utylizacji.

### **Uwaga dotycząca symbolu baterii (dwa ostatnie przykłady symboli):**

Symbol ten może być używany w kombinacji z symbolem chemicznym. W takim przypadku jest zgodny z wymogiem zawartym w dyrektywie UE w sprawie baterii i akumulatorów odnoszącej się do danej substancji chemicznej.

Cd

(weee\_battery\_eu\_pl\_02)

## Informacija vartotojams apie senos įrangos ir naudotų akumuliatorių surinkimą ir šalinimą



Tokie ant gaminių, jų pakuotės ar prie jų pridėtų dokumentų nurodyti simboliai reiškia, kad naudota elektros ir elektroninė įranga bei akumuliatoriai negali būti išmetami kartu su buitiniams atliekoms. Siekiant tinkamai apdoroti, utilizuoti ir perdirbti senus gaminius bei naudotus akumuliatorius ir atsižvelgiant į savo šalies teisės aktus įsų prašoma pristatyti juos į atitinkamus surinkimo punktus.

Tinkamai išmesdami šiuos gaminius ir akumuliatorius prisidėsite prie vertingų išteklių išsaugojimo ir prie neigiamo poveikio žmogaus sveikatai ir aplinkai, kuris gali kilti netinkamai tvarkant atliekas, prevencijos.



Norėdami gauti daugiau informacijos apie senų prietaisų ir akumuliatorių surinkimą ir perdirbimą kreipkitės į vietos savivaldybės administraciją, vietos atliekų tvarkymo tarnybą arba pardavimo vietą, kurioje įsigijote tą produktą.

### **Europos Sąjungos verslo naudotojams**

Norėdami išmesti elektros ir elektroninę įrangą dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į šių prietaisų prekybos agentą ar tiekėją.

### **Informacija dėl išmetimo kitose nei Europos Sąjungos šalyse**

Šie simboliai galioja tik Europos Sąjungoje. Kai norite išmesti tokius prietaisus, dėl informacijos, kaip tinkamai tai padaryti, kreipkitės į vietos valdžios institucijas ar šių prietaisų prekybos agentus.



### **Atkreipkite dėmesį į akumuliatoriaus simbolį (apačioje dviejų simbolių pavyzdžiai)**

Šis simbolis gali būti naudojamas kartu su cheminiu ženklu. Tai atitinka ES akumuliatorių direktyvos reikalavimą dėl susijusių cheminių medžiagų.

Cd

(weee\_battery\_eu\_lt\_02)

Numer modelu, numer seryjny, wymagania dotyczące zasilania itp. można znaleźć na tabliczce znamionowej lub obok niej, na spodzie instrumentu. Zapisz ten numer w miejscu poniżej i zachowaj ten podręcznik jako dowód zakupu, aby ułatwić identyfikację instrumentu w przypadku jego ewentualnej kradzieży.

**Nr modelu**

---

**Nr seryjny**

---

(bottom\_pl\_01)

# ZALECENIA

## PRZECZYTAJ UWAGAŃNIE PRZED PODJĘCIEM DALSZYCH CZYNNOŚCI

Przechowuj niniejszy podręcznik użytkownika w bezpiecznym i podręcznym miejscu, aby móc skorzystać z niego w razie potrzeby.

### Zasilacz sieciowy



#### OSTRZEŻENIE

- Ten zasilacz sieciowy jest przeznaczony do użytku tylko z instrumentami elektronicznymi marki Yamaha. Nie wolno używać go w żadnym innym celu.
- Tylko do użytku w pomieszczeniach. Nie wolno używać go w miejscach o wysokiej wilgotności.



#### PRZESTROGA

- Ustawiając instrument, należy się upewnić, że gniazdko elektryczne jest łatwo dostępne. W przypadku nieprawidłowego działania instrumentu lub jakichkolwiek innych problemów natychmiast wyłącz instrument i odłącz zasilacz sieciowy od gniazdko. Pamiętaj, że jeśli zasilacz sieciowy jest podłączony do gniazdko elektrycznego, to nawet po wyłączeniu instrumentu dociera do niego prąd o minimalnym natężeniu. Jeśli instrument nie będzie używany przez dłuższy czas, pamiętaj o wyjęciu wtyczki przewodu zasilającego z gniazdko.

### Instrument



#### OSTRZEŻENIE

**Zawsze stosuj się do podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, aby zapobiec poważnym zranieniom lub nawet śmierci na skutek porażenia prądem elektrycznym, zwarcia, urazów, pożaru lub innych zagrożeń. Zalecenia te obejmują m.in.:**

#### Zasilanie / zasilacz sieciowy

- Nie wolno umieszczać przewodu zasilającego w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki i kaloryfery. Przewodu nie należy również nadmiernie wyginać ani w inny sposób uszkadzać, ani też przyginać go ciężkimi przedmiotami.
- Należy zawsze stosować napięcie odpowiednie do używanego instrumentu. Wymagane napięcie jest podane na tabliczce znamionowej instrumentu.
- Należy używać tylko wskazanego zasilacza (str. 67). Użycie nieprawidłowego zasilacza może spowodować uszkodzenie lub przegrzanie instrumentu.
- Okresowo sprawdzaj stan gniazdko elektrycznego oraz usuwaj brud i kurz, który może się na nim gromadzić.

#### Zakaz otwierania

- Instrument nie zawiera części przeznaczonych do naprawy w własnym zakresie przez użytkownika. Nie otwieraj obudowy instrumentu ani nie próbuj wymontowywać lub wymieniać wewnętrznych jego składników. Jeśli instrument działa nieprawidłowo, natychmiast przestań z niego korzystać i przekaż go do sprawdzenia wykwalifikowanym pracownikom serwisu firmy Yamaha.

#### Ostrzeżenie przed wodą i wilgocią

- Instrument należy chronić przed deszczem. Nie należy używać go w pobliżu wody ani w warunkach dużej wilgotności, ani też stawiać na nim naczyń (wazonów, butelek, szklanek itp.) z płynem, który może się wylać i dostać do jego wnętrza. Jeżeli jakakolwiek ciecz, np. woda, przedostanie się do wnętrza instrumentu, natychmiast go wyłącz i wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdko. Następnie przekaż instrument do sprawdzenia wykwalifikowanym pracownikom serwisu firmy Yamaha.
- Nie wolno podłączać ani odłączać wtyczki elektrycznej mokrymi rękami.

#### Ostrzeżenie przed ogniem

- Nie stawiaj na instrumencie płonących przedmiotów, takich jak świece. Płonący przedmiot może się przewrócić i wywołać pożar.

#### Bateria

- Należy przestrzegać zaleceń przedstawionych poniżej. Nieprzestrzeganie ich może spowodować wybuch, pożar, przegrzanie lub wyciek elektrolitu.
  - Nie modyfikuj baterii ani nie rozbieraj jej na części.
  - Nie utylizuj baterii przez ich spalanie.

- Nie podejmuj prób ponownego naładowania baterii, które nie są do tego przeznaczone.
- Nie należy przechowywać baterii razem z metalowymi przedmiotami, takimi jak naszyjniki, spinki do włosów, monety i klucze.
- Należy używać tylko wskazanego rodzaju baterii (str. 67).
- Należy używać nowych baterii tego samego rodzaju, modelu oraz pochodzących od tego samego producenta.
- Należy zawsze sprawdzać, czy baterie są włożone zgodnie z oznaczeniami biegunów +/-.
- Jeżeli baterie się wyczerpią lub instrument nie będzie używany przez długi czas, należy wyjąć z niego baterie.
- W przypadku korzystania z akumulatorów Ni-MH postępuj zgodnie z dołączoną do nich instrukcją. Podczas ładowania zawsze stosuj odpowiednie urządzenie ładujące.
- Baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Mogą one przypadkiem je połknąć.

- Jeżeli baterie przeciekają, unikaj kontaktu z wyciekającym płynem. Jeżeli elektrolit dostanie się do oczu, zetknij z ustami lub skórą, zmyj go natychmiast wodą i skontaktuj się z lekarzem. Elektrolity działają korozyjnie i mogą powodować oparzenia lub utratę wzroku.

## Niepokojące objawy

- W przypadku wystąpienia jednego z następujących problemów natychmiast wyłącz zasilanie instrumentu i wyjmij wtyczkę z gniazdka. (Jeśli korzystasz z baterii, wyjmij je z instrumentu.) Następnie przekaż urządzenie do sprawdzenia pracownikom serwisu firmy Yamaha.
  - Przewód zasilający lub wtyczka zużyły się lub uszkodziły.
  - Pojawiają się nietypowe zapachy lub dym.
  - Do wnętrza instrumentu wpadł jakiś przedmiot.
  - Podczas korzystania z instrumentu następuje nagły zanik dźwięku.
  - Na instrumencie pojawiły się pęknięcia lub inne uszkodzenia.



## PRZESTROGA

**Zawsze stosuj się do podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, aby zapobiec zranieniu siebie i innych osób oraz uszkodzeniu instrumentu lub innego mienia. Zalecenia te obejmują m.in.:**

### Zasilanie / zasilacz sieciowy

- Nie podłączaj instrumentu do gniazdka elektrycznego przez rozgałęziacz. Takie podłączenie może obniżyć jakość dźwięku lub spowodować przegrzanie się gniazdka.
- Podczas wyciągania wtyczki elektrycznej z instrumentu lub gniazdka elektrycznego należy zawsze trzymać za wtyczkę, a nie przewód. Pociąganie za przewód może spowodować jego uszkodzenie.
- Podczas burzy lub jeśli instrument nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

### Lokalizacja

- Nie należy ustawiać instrumentu w niestabilnej pozycji, gdyż może się przewrócić lub spaść.
- Przed przemieszczeniem instrumentu należy odłączyć wszelkie podłączone przewody, aby zapobiec ich uszkodzeniu lub potknięciu się o nie. Mogłoby to spowodować uraz.
- Ustawiając instrument, należy się upewnić, że gniazdko elektryczne, z którego chce się korzystać, jest łatwo dostępne. W przypadku nieprawidłowego działania instrumentu lub jakichkolwiek innych problemów z urządzeniem natychmiast wyłącz instrument i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Wyłączone urządzenie wciąż pobiera minimalną ilość prądu. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi czas, wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- Należy korzystać wyłącznie ze statywu przeznaczonego do danego instrumentu. Instrument należy przymocować do statywu za pomocą dołączonych śrub. W przeciwnym razie wewnętrzne elementy instrumentu mogą ulec uszkodzeniu. Instrument może się także przewrócić.

### Połączenia

- Przed podłączeniem instrumentu do innych komponentów elektronicznych należy odłączyć je od zasilania. Zanim włączysz lub wyłączysz zasilanie wszystkich połączonych urządzeń, ustaw wszystkie poziomy głośności na minimum.
- Należy ustawić głośność wszystkich komponentów na poziom minimalny i dopiero w trakcie grania stopniowo ją zwiększać do odpowiedniego poziomu.

### Obchodzenie się z instrumentem

- Nie należy wkładać palców ani rąk w żadne szczeliny w instrumencie.
- Nie należy nigdy wkładać przedmiotów papierowych, metalowych ani żadnych innych w szczeliny obudowy instrumentu lub klawiatury. Może to spowodować obrażenia użytkownika lub innych osób, a także przyczynić się do uszkodzenia instrumentu lub innego mienia.
- Nie należy opierać się o instrument ani ustawiać na nim ciężkich przedmiotów. Przyciskami, przełącznikami i podłączonymi przewodami należy posługiwać się z wyczuciem; nie stosować nadmiernej siły.
- Korzystanie z instrumentu/urządzenia lub słuchawek przez dłuższy czas, gdy jest ustawiony bardzo wysoki, drażniący poziom głośności, może doprowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu. Jeśli zauważysz osłabienie słuchu lub dzwonienie w uszach, jak najszybciej skontaktuj się z lekarzem.

Firma Yamaha nie odpowiada za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub modyfikacjami instrumentu ani za utracone lub uszkodzone dane.

Zawsze wyłączaj zasilanie, jeśli nie używasz instrumentu.

Nawet jeśli przełącznik [ **D** ] (gotowość/włączony) ustawiony jest w trybie gotowości (wyświetlacz jest wyłączony), do produktu nadal doprowadzany jest prąd o minimalnym natężeniu.

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi czas, pamiętaj o wyjęciu wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka.

Pamiętaj, aby zużyte baterie utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## **NOTYFIKACJA**

Aby zapobiec nieprawidłowemu działaniu lub uszkodzeniu produktu, uszkodzeniu zapisanych danych lub innego mienia, należy zawsze postępować zgodnie z przedstawionymi poniżej notyfikacjami.

### **■ Obchodzenie się z instrumentem**

- Nie należy używać instrumentu w pobliżu odbiorników telewizyjnych lub radiowych, sprzętu stereo, telefonów komórkowych i innych urządzeń elektrycznych. Mogłoby to powodować generowanie zakłóceń przez instrument lub inne urządzenia. W przypadku użytkowania instrumentu razem z aplikacją na urządzenie mobilne, takie jak smartfon czy tablet, zaleca się ustawienie w tym urządzeniu trybu samolotowego, aby zapobiec ewentualnym zakłóceniom związanym z komunikacją.
- W zależności od stanu otaczających fal radiowych instrument może działać nieprawidłowo.
- Nie należy użytkować instrumentu w miejscach, w których będzie narażony na działanie czynników takich jak: gęsty pył, wibracje, zbyt niskie lub wysokie temperatury (bezpośrednie nasłonecznienie lub inne źródło ciepła, także przy przewożeniu urządzenia samochodem w ciągu dnia). Pozwoli to zapobiec odkształceniom obudowy i uszkodzeniom wewnętrznych elementów. (Zalecany zakres temperatury roboczej: 5–40°C)
- Nie należy umieszczać na instrumencie przedmiotów wykonanych z winylu, plastiku ani gumy, ponieważ może to spowodować przebarwienie obudowy lub klawiatury.
- Nie należy naciśkać wyświetlacza LCD palcem, ponieważ jest to delikatna, wykonana z precyzją część instrumentu. To może spowodować błędy wyświetlania, takie jak paski na wyświetlaczu LCD, które powinny jednak po chwili zniknąć.

### **■ Konserwacja**

- Do czyszczenia instrumentu należy używać miękkiej szmatki. Nie należy stosować rozcieńczalników do farb, rozpuszczalników, alkoholu, płynów czyszczących ani chusteczek nasączanych środkiem chemicznym.

### **■ Zapisywanie danych**

- Niektóre dane zapisane w instrumencie (str. 59) zostają zachowane nawet po wyłączeniu zasilania. Zapisane dane mogą jednak zostać utracone z powodu awarii, błędów użytkownika itp. Należy zapisywać ważne dane w urządzeniu zewnętrznym, np. na komputerze (str. 57).

## **Informacje**

### **■ Informacje o prawach autorskich**

- Kopiowanie danych muzycznych dostępnych na rynku, w tym m.in. danych MIDI lub danych audio w innym celu niż na własny użytek jest surowo zabronione.
- Yamaha jest właścicielem praw autorskich lub ma licencję na korzystanie z innych praw autorskich dotyczących materiałów zastosowanych w niniejszym produkcie i do niego dołączonych. Ze względu na prawa autorskie i inne związane z nimi przepisy użytkownik NIE może rozpowszechniać nośników, na których materiały te zostały zapisane bądź nagrane w niemal identycznej lub bardzo podobnej postaci do występującej w niniejszym produkcie.
  - \* Wspomniane powyżej materiały obejmują program komputerowy, dane stylu akompaniamentu, dane w formatach MIDI oraz WAVE, dane nagrania brzmień, zapis nutowy, dane nutowe itp.
  - \* Można natomiast rozpowszechniać nośniki z własnym wykonaniem lub produkcjami muzycznymi powstałymi z życiem wspomnianych materiałów. W takim przypadku nie jest potrzebne zezwolenie firmy Yamaha Corporation.

### **■ Informacje o funkcjach i danych zawartych w instrumencie**

- Czas trwania i aranżacja niektórych wstępnie zaprogramowanych utworów zostały zmodyfikowane, dlatego utwory te nie odpowiadają dokładnie oryginałom.
- Czcionki map bitowych zastosowane w instrumencie zostały użyczone przez firmę Ricoh Co., Ltd i są jej własnością.

### **■ Informacje o podręczniku**

- Ilustracje i zrzuty ekranu LCD zamieszczone w tym podręczniku służą jedynie do celów instruktażowych i mogą się nieco różnić od tego, co widać na instrumencie.
- Windows jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Microsoft® Corporation zarejestrowanym w USA i innych krajach.
- Nazwy firm i produktów wymienione w tej instrukcji są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich firm.

**Dziękujemy za zakup Yamaha Digital Keyboard!**

Ten instrument posiada wygodną podświetlaną klawiaturę, która ułatwia grę początkującym użytkownikom. Oferuje również szeroką gamę wbudowanych wstępnie zaprogramowanych utworów, w tym pop i muzykę klasyczną.

Zachęcamy do dokładnego zapoznania się z niniejszym podręcznikiem, aby móc w pełni korzystać z zaawansowanych i wygodnych funkcji instrumentu.

Zalecamy również przechowywanie tego podręcznika w bezpiecznym miejscu, aby w razie potrzeby był zawsze w zasięgu.

## Informacje o podręcznikach

---

W ramach dodatku do Podręcznika użytkownika dostępne są następujące materiały internetowe (w formie plików PDF).

### ■ Dołączona dokumentacja



#### Podręcznik użytkownika

- **Przygotowanie:** W tej sekcji wyjaśniono, jak skonfigurować ten instrument i rozpocząć korzystanie z niego.
- **Krótki przewodnik:** W tej sekcji znajduje się krótkie omówienie podstawowych funkcji.
- **Operacje zaawansowane:** W tej sekcji znajduje się szczegółowe omówienie różnych funkcji.
- **Dodatek:** Ta sekcja zawiera dane techniczne, listę brzmień itp.

### ■ Materiały online (PDF)



#### Drum Kit List

Zawiera szczegółowe informacje na temat brzmień zestawów perkusyjnych (brzmienie nr 242–263; str. 83). Wybranie tych brzmień powoduje przypisanie dźwięków różnych instrumentów perkusyjnych i efektów dźwiękowych do poszczególnych klawiszy.



#### MIDI Reference

Objęmuje informacje na temat standardu MIDI, takie jak schemat implementacji MIDI.



#### Computer-related Operations

Objęmuje instrukcje dotyczące funkcji, z których można korzystać przy użyciu komputera.



#### Smart Device Connection Manual

Objaśnienie sposobu podłączania instrumentu do urządzeń przenośnych, np. smartfonów lub tabletów itp.

Aby uzyskać te podręczniki, należy odwiedzić witrynę Yamaha Downloads, a następnie wpisać nazwę modelu w celu wyszukania odpowiednich plików.

**Yamaha Downloads** <https://download.yamaha.com/>

#### UWAGA

- Ogólne informacje na temat standardu MIDI oraz sposobów efektywnego korzystania z niego można znaleźć w „MIDI Basics” (Podstawy standardu MIDI) (tylko w języku angielskim, niemieckim, francuskim i hiszpańskim) na powyższej stronie internetowej.



#### Zeszyt Song Book, księga utworów (tylko w jęz. angielskim, francuskim, hiszpańskim i niemieckim)

Zawiera zapisy nutowe wstępnie zaprogramowanych utworów (z wyjątkiem utworu demonstracyjnego i niektórych utworów ze względu na prawa autorskie) tego instrumentu.

Aby uzyskać zeszyt Song Book, księga utworów, należy pobrać go ze strony produktu w witrynie internetowej Yamaha.

**Yamaha Global Site** <https://www.yamaha.com>



## Dołączone wyposażenie

---

- Podręcznik użytkownika (niniejsza książka)
  - Pulpit nutowy
  - Online Member Product Registration (Formularz rejestracyjny online użytkownika produktu firmy Yamaha)
  - Zasilacz sieciowy\*
- \* może nie wchodzić w skład zestawu (w zależności od lokalizacji użytkownika). Można to sprawdzić u miejscowego przedstawiciela handlowego firmy Yamaha.

## Formaty i funkcje

---



### GM System Level 1

„GM System Level 1” jest dodatkiem do standardu MIDI, gwarantującym, że wszelkie dane muzyczne zgodne z GM będą dokładnie odtwarzane przez dowolny generator dźwięku kompatybilny ze standardem GM, bez względu na producenta. Znakiem GM oznaczone jest wszelkie oprogramowanie oraz sprzęt obsługujący GM System Level.



### XGlite

Jak wskazuje nazwa, „XGlite” jest uproszczoną wersją formatu generowania dźwięku XG firmy Yamaha. Oczywiście możliwe jest odtworzenie każdego utworu zapisanego w formacie XG za pomocą modułu brzmieniowego XGlite. Należy jednak pamiętać, że niektóre utwory mogą brzmieć inaczej w porównaniu z ich oryginalnym zapisem z powodu ograniczenia parametrów sterowania i efektów.



### Style File Format (SFF)

Style File Format (format pliku stylu) jest formatem zapisu wszelkich danych akompaniamentu automatycznego firmy Yamaha.



### USB

USB stanowi skrót Universal Serial Bus (uniwersalna magistrala szeregową). Jest to interfejs służący do łączenia komputera z urządzeniami peryferyjnymi. Jego zaletą jest możliwość podłączania i odłączania urządzeń w czasie pracy komputera.



### Touch Response (Dynamika klawiatury)

Wyjątkowo naturalna funkcja dynamiki klawiatury zapewnia maksymalną kontrolę nad ekspresją wszystkich brzmień.

# Spis treści

ZALECENIA .....	5
NOTYFIKACJA .....	7
Informacje .....	7
Informacje o podręcznikach .....	8
Dołączone wyposażenie .....	9
Formaty i funkcje .....	9

## Przygotowanie

### Elementy sterujące na panelu i złącza 12

### Przygotowanie 14

Wymagania dotyczące zasilania .....	14
Włączanie zasilania .....	15
Konfigurowanie funkcji automatycznego wyłączania .....	15
Regulacja głównego ustawienia głośności .....	16
Podłączanie słuchawek i zewnętrznych głośników .....	16
Używanie pedału (przełącznika nożnego) .....	16
Korzystanie z pulpitu nutowego .....	16

### Elementy wyświetlacza 17

## Krótki przewodnik

### Operacje podstawowe .....18

### Przesyłanie ulubionego utworu MIDI z komputera do instrumentu .....19

### Ćwiczenie odtwarzania utworu za pomocą funkcji lekcji .....20

### Granie z rytmem i akompaniamentem (style) .....21

### Nagrywanie własnego wykonania .....22

### Korzystanie z metronomu .....23

### Wprowadzanie ustawień szczegółowych (ustawienia funkcji) .....23

## Operacje zaawansowane

### Granie z wykorzystaniem brzmień różnych instrumentów 24

Wybór brzmienia głównego .....	24
Gra z brzmieniem fortepianu „Grand Piano” .....	24
Korzystanie z metronomu .....	24
Dodawanie warstwy — brzmienie dodatkowe...25	
Gra z użyciem różnych brzmień lewą i prawą ręką (Tryb Split).....	25
Zmiana funkcji dynamiki klawiatury .....	26
Dodawanie efektów do dźwięku .....	26
Dodawanie harmonii lub arpeggia .....	28

### Gra na klawiaturze w dwie osoby (tryb Duo) 30

### Odtwarzanie utworów 31

Wybieranie i odtwarzanie utworu .....	32
Wielokrotne odtwarzanie utworów (Funkcja BGM).....	33
Przewijanie do przodu, przewijanie do tyłu i wstrzymywanie odtwarzania utworu .....	33
Zmiana brzmienia melodii utworu .....	33
Powtarzanie A-B .....	34
Włączanie/wyłączanie poszczególnych partii ....	34
Przesyłanie utworu z komputera do tego instrumentu .....	34

### Korzystanie z funkcji Lekcja utworu 35

Podświetlana klawiatura (funkcja diod wskazujących) .....	36
Keys to Success .....	36
Phrase Repeat .....	38
Listening, Timing i Waiting .....	39

### Poznanie funkcji sterowania dotykowego (Touch Tutor) 41

### Słuchanie i opanowywanie akordów (Chord Study) 42

Słuchanie i opanowywanie brzmienia pojedynczego akordu.....	42
Słuchanie i opanowywanie podstawowych sekwencji akordowych .....	42

## **Granie akordów w ramach sekwencji akordowych utworu** **43**

Granie akordów w połączeniu z funkcją „Waiting” lekcji ..... 43

## **Granie z rytmem i akompaniamentem (style)** **44**

Wybór typu palcowania ..... 44  
Ustawienie funkcji Smart Chord Key ..... 44  
Odtwarzanie stylów ..... 45  
Odmiany stylów ..... 46  
Akordy przy odtwarzaniu stylu ..... 47  
Akordy słyszane, gdy wybrana jest funkcja Smart Chord ..... 48  
Wyszukiwanie akordów za pomocą słownika akordów ..... 49  
Korzystanie z muzycznej bazy danych ..... 50  
Rejestrowanie pliku stylu ..... 50

## **Nagrywanie wykonania** **51**

Struktura ścieżek w utworze ..... 51  
Szybkie nagrywanie ..... 51  
Nagrywanie określonej ścieżki ..... 52  
Kasowanie utworu użytkownika ..... 52

## **Zapamiętywanie ulubionych ustawień panelu** **53**

Przywoływanie ustawień panelu z pamięci rejestracyjnej ..... 53  
Zapamiętywanie ustawień panelu w pamięci rejestracyjnej ..... 54  
Usuwanie pamięci rejestracyjnej ..... 54  
Blokada przywoływania ustawień poszczególnych parametrów (funkcja Freeze) ..... 54

## **Wybór ustawienia korektora brzmienia ulubionego dźwięku** **55**

## **Podłączanie instrumentu do innych urządzeń** **56**

Nagłośnienie sygnału z zewnętrznego urządzenia audio za pomocą wbudowanych głośników ..... 56  
Podłączanie do komputera ..... 57  
Podłączanie urządzenia przenośnego ..... 58  
Zmniejszanie głośności partii melodycznej (funkcja Melody Suppressor) ..... 58

## **Kopia zapasowa i inicjalizacja** **59**

Parametry kopii zapasowej ..... 59  
Inicjalizacja ..... 59

## **Funkcje** **60**

### **Dodatek**

**Rozwiązywanie problemów** ..... 64

**Dane techniczne** ..... 66

**Indeks** ..... 68

**Przykład zeszytu Song Book, księga utworów** ..... 70

**Lista brzmień** ..... 80

**Lista Standard Kit 1** ..... 87

**Lista utworów** ..... 88

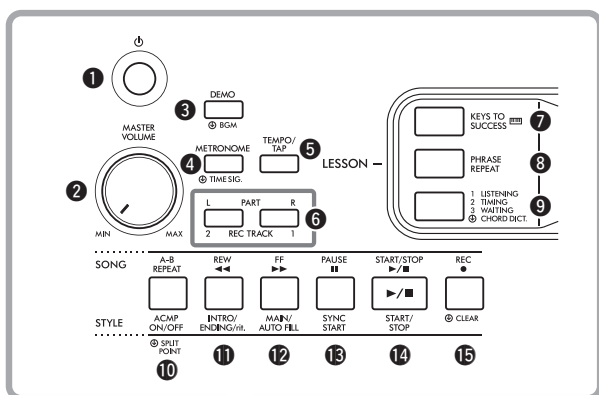
**Lista stylów** ..... 90

**Lista muzycznej bazy danych** ..... 92

**Lista rodzajów efektów** ..... 94

# Elementy sterujące na panelu i złącza

## Panel przedni



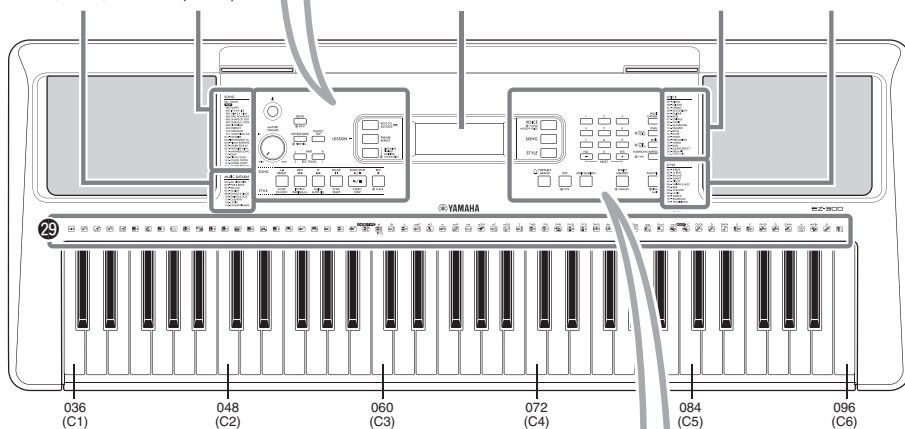
**Lista muzycznej bazy danych**  
(str. 92)

**Lista utworów**  
(str. 88)

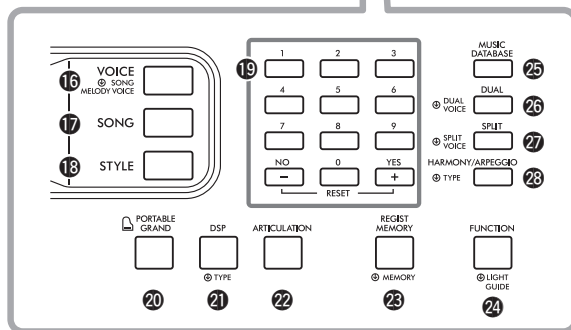
**Wyświetlacz**  
(str. 17)

**Lista brzmień**  
(str. 80)

**Lista stylów**  
(str. 90)



Jak pokazano na ilustracji, każdy klawisz ma przypisany numer nuty i nazwę (np. 036/C1), które umożliwiają obsługę różnych funkcji instrumentu, np. punkt podziału (str. 45).



- 1 Przelącznik [⏻] (Gotowość/Włączony) ... str. 15
- 2 Pokrętko [MASTER VOLUME] ..... str. 16
- 3 Przycisk [DEMO] ..... str. 33
  - ⏻ BGM ..... str. 33
- 4 Przycisk [METRONOME] ..... str. 24
  - ⏻ TIME SIG. .... str. 24
- 5 Przycisk [TEMPO/TAP] ..... str. 32

**W trybie lekcji**

- 6 Przycisk PART
  - [L], przycisk ..... str. 39
  - [R], przycisk ..... str. 39

**W trybie nagrywania**

- 6 Przycisk [REC TRACK 2] ..... str. 52
- Przycisk [REC TRACK 1] ..... str. 52

- 7 Przycisk [KEYS TO SUCCESS] ..... str. 36
- 8 Przycisk [PHRASE REPEAT] ..... str. 38
- 9 Przycisk [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING]
  - ..... str. 39
  - ⏻ CHORD DICT. .... str. 49

**W trybie utworu**

- 10 Przycisk [A-B REPEAT] ..... str. 34
- 11 Przycisk [REW] ..... str. 33
- 12 Przycisk [FF] ..... str. 33
- 13 Przycisk [PAUSE] ..... str. 33

**W trybie stylów**

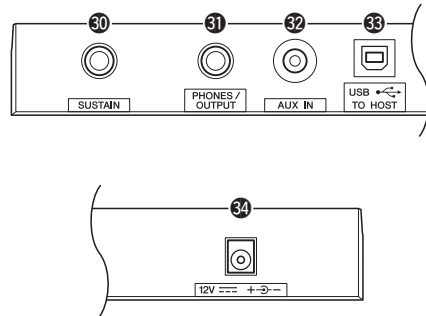
- 10 Przycisk [ACMP ON/OFF] ..... str. 45
    - ⏻ SPLIT POINT ..... str. 60
  - 11 Przycisk [INTRO/ENDING/rit.] ..... str. 46
  - 12 Przycisk [MAIN/AUTO FILL] ..... str. 46
  - 13 Przycisk [SYNC START] ..... str. 45
- 
- 14 Przycisk [START/STOP] ..... str. 32
  - 15 Przycisk [REC] ..... str. 51
    - ⏻ CLEAR ..... str. 52
  - 16 Przycisk [VOICE] ..... str. 24
    - ⏻ SONG MELODY VOICE ..... str. 33
  - 17 Przycisk [SONG] ..... str. 32
  - 18 Przycisk [STYLE] ..... str. 45
  - 19 Przyciski numeryczne [0]–[9],
    - [+]/YES, [-]/NO ..... str. 18
  - 20 Przycisk [PORTABLE GRAND] ..... str. 24
  - 21 Przycisk [DSP] ..... str. 26
    - ⏻ TYPE ..... str. 26
  - 22 Przycisk [ARTICULATION] ..... str. 27
  - 23 Przycisk [REGIST MEMORY] ..... str. 53
    - ⏻ MEMORY ..... str. 53

- 24 Przycisk [FUNCTION] ..... str. 60
  - ⏻ LIGHT GUIDE ..... str. 36
- 25 Przycisk [MUSIC DATABASE] ..... str. 50
- 26 Przycisk [DUAL] ..... str. 25
  - ⏻ DUAL VOICE ..... str. 25
- 27 Przycisk [SPLIT] ..... str. 25
  - ⏻ SPLIT VOICE ..... str. 25
- 28 Przycisk [HARMONY/ARPEGGIO] ..... str. 28
  - ⏻ TYPE ..... str. 28

- 29 Rysunki elementów
  - zestawu perkusyjnego ..... str. 24

Każdy z nich przedstawia rodzaj bębna bądź instrumentu perkusyjnego z zestawu „Standard Kit 1” przypisanego danemu klawiszowi.

**Panel tylny**



- 30 Gniazdo [SUSTAIN] ..... str. 16
- 31 Gniazdo [PHONES/OUTPUT] ..... str. 16
- 32 Gniazdo [AUX IN] ..... str. 56
- 33 Złącze [USB TO HOST] ..... str. 57
- 34 Gniazdo DC IN ..... str. 14

**Konfiguracja panelu (ustawienia panelu)**

Za pomocą elementów sterujących na panelu można wybierać różne opisane tutaj ustawienia. W tym podręczniku są one nazywane łącznie „konfiguracją panelu” lub „ustawieniami panelu”.

**Symbol „Press and hold”**

Przyciski z tym oznaczeniem mogą być używane do przywołania drugiej funkcji, gdy jest naciśnięty i przytrzymany odpowiedni przycisk. Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, dopóki funkcja nie zostanie wywołana.

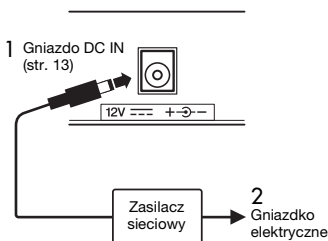
# Przygotowanie

## Wymagania dotyczące zasilania

Chociaż instrument może być zasilany zarówno przez zasilacz sieciowy, jak i baterie, firma Yamaha zaleca stosowanie zasilacza, jeśli jest to możliwe. Zasilacz sieciowy jest bardziej przyjazny dla środowiska naturalnego niż baterie i nie wyczerpuje zasobów naturalnych.

## Korzystanie z zasilacza sieciowego

Podłącz zasilacz sieciowy w kolejności pokazanej na ilustracji.

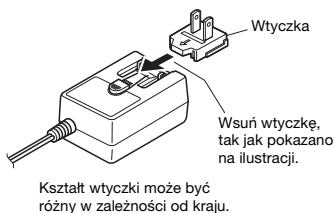


### OSTRZEŻENIE

- Należy używać tylko wskazanego zasilacza sieciowego (str. 67). Użycie nieprawidłowego zasilacza sieciowego może spowodować uszkodzenie lub przegrzanie instrumentu.

### OSTRZEŻENIE

- Jeśli używasz zasilacza z wymiennymi wtyczkami, upewnij się, czy wtyczka jest na stałe podłączona do zasilacza sieciowego. Użycie samej wtyczki może spowodować porażenie prądem lub pożar.
- Po przypadkowym odłączeniu wtyczki od zasilacza wsuń ją z powrotem na właściwe miejsce, aż się zatrzaśnie, nie dotykając metalowych części. Aby uniknąć porażenia prądem, zwarcia lub uszkodzenia instrumentu, należy się upewnić, że styki zasilacza sieciowego i wtyczki nie są pokryte kurzem.



### PRZESTROGA

- Ustawiając instrument, należy się upewnić, że gniazdko elektryczne, z którego chce się korzystać, jest łatwo dostępne. W przypadku nieprawidłowego działania instrumentu lub innych problemów należy natychmiast wyłączyć produkt i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

#### UWAGA

- Przy odłączaniu zasilacza sieciowego należy wykonać powyższą procedurę w odwrotnej kolejności.

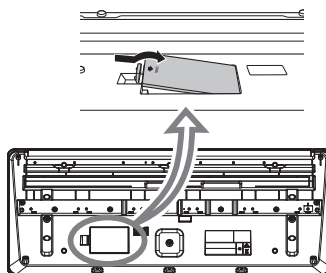
## Korzystanie z baterii

Instrument wymaga sześciu baterii alkalicznych (LR6) lub manganowych (R6) bądź akumulatorów niklowo-wodorkowych (akumulatorów Ni-MH) o rozmiarze „AA”. Zalecane są baterie alkaliczne bądź akumulatory Ni-MH, ponieważ wydajność innych typów baterii może być mniejsza.

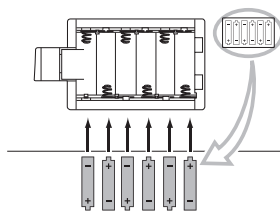
### OSTRZEŻENIE

- Jeżeli baterie się wyczerpią lub instrument nie będzie używany przez długi czas, należy wyjąć z niego baterie.

- Należy upewnić się, że przełącznik zasilania instrumentu jest ustawiony w pozycji wyłączzonej.
- Otworzyć pokrywę schowka na baterie, który znajduje się na spodniej płycie instrumentu.



- Włożyć sześć nowych baterii w taki sposób, aby ich bieguny były skierowane zgodnie z oznaczeniami wewnątrz schowka.



- Założyć pokrywę schowka w taki sposób, aby była szczelnie zamknięta.

Upewnić się, że rodzaj baterii został poprawnie wybrany (str. 15).

## NOTYFIKACJA

- Podłączanie lub odłączanie zasilacza przy włożonych bateriach może spowodować wyłączenie zasilania skutkujące utratą aktualnie zapisywanych lub przesyłanych danych.
- Jeśli poziom energii baterii będzie zbyt niski, aby instrument mógł działać prawidłowo, może dojść do obniżenia głośności, zniekształcenia dźwięku, mogą wystąpić też inne problemy. W takiej sytuacji należy wymienić wszystkie baterie na nowe lub odpowiednio naładowane.

**UWAGA**

- Instrument nie ładuje baterii. Podczas ładowania zawsze stosuj odpowiednie urządzenie ładujące.
- Gdy w instrumencie znajdują się baterie, a zasilacz jest podłączony, prąd będzie automatycznie pobierany z zasilacza.

**Wybór rodzaju baterii**

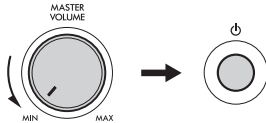
W zależności od rodzaju zastosowanej baterii konieczna może być w instrumencie zmiana ustawienia typu baterii. Domyślnie wybrane są baterie alkaliczne (i manganowe). Po włożeniu baterii i włączeniu zasilania należy ustawić odpowiedni rodzaj baterii (określając, czy mają możliwość ładowania). Służy do tego funkcja nr 064 (str. 63).

**NOTYFIKACJA**

- *Wybranie niewłaściwego rodzaju baterii może skrócić ich żywotność. Należy się upewnić, że wybrano prawidłowy rodzaj baterii.*

**Włączanie zasilania**

- 1 Ustaw pokrętło [MASTER VOLUME] w pozycji „MIN.”.



- 2 Aby włączyć zasilanie, naciśnij przycisk [⏻] (Gotowość/Włączony).  
Na wyświetlaczu pojawi się nazwa brzmienia. Zagraj kilka dźwięków i ustaw odpowiednią głośność.
- 3 Naciśnij i przytrzymaj przełącznik [⏻] (Gotowość/Włączony) przez mniej więcej sekundę, aby przełączyć instrument w tryb gotowości.

**PRZESTROGA**

- *Jeśli przełącznik [⏻] (Gotowość/Włączony) ustawiony jest w trybie gotowości, do produktu nadal doprowadzany jest prąd o minimalnym natężeniu. Należy wyciągać wtyczkę z gniazdka elektrycznego, jeśli instrument nie jest używany przez dłuższy czas oraz podczas burzy.*

**NOTYFIKACJA**

- *Podczas włączania zasilania naciskaj tylko przycisk [⏻] (Gotowość/Włączony). Inne czynności, takie jak naciskanie pedału, są niedozwolone. Może to spowodować nieprawidłowe działanie instrumentu.*

**Konfigurowanie funkcji automatycznego wyłączenia**

Aby zapobiec niepotrzebnemu zużyciu energii, instrument jest wyposażony w funkcję automatycznego wyłączenia, która samoczynnie wyłącza jego zasilanie, gdy nie jest używany. Czas, po którego upływie następuje automatyczne wyłączenie zasilania, wynosi domyślnie 30 minut. Ustawienie to można jednak zmienić.

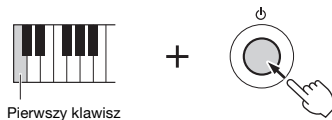
**■ Aby ustawić czas, po którym następuje automatyczne wyłączenie zasilania:**

Naciskaj przycisk [FUNCTION], aż pojawi się pozycja „AutoOff” (funkcja nr 063; str. 63), a następnie wybierz odpowiednią wartość za pomocą przycisków [+ / YES] lub [- / NO].

**Ustawienia:** oFF, 5, 10, 15, 30, 60, 120 (minut)  
**Wartość domyślna:** 30 (minut)

**■ Aby wyłączyć funkcję automatycznego wyłączenia:**

Włącz zasilanie, przytrzymując pierwszy klawisz z lewej strony klawiatury. Na krótko wyświetli się komunikat „oFF AutoOff”, a następnie instrument rozpocznie pracę z wyłączoną funkcją automatycznego wyłączenia. Funkcję automatycznego wyłączenia można też wyłączyć, wybierając dla funkcji nr 063 (str. 63) ustawienie OFF.

**NOTYFIKACJA**

- *Zależnie od stanu instrumentu może się okazać, że zasilanie nie zostanie automatycznie wyłączone mimo upływu czasu określonego w ustawieniach. Zawsze należy ręcznie wyłączać zasilanie, jeśli instrument nie jest używany.*
- *Jeśli instrument jest podłączony do urządzenia zewnętrznego, np. wzmacniacza, głośnika lub komputera, w trakcie wyłączenia zasilania należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w Podręczniku użytkownika, aby nie uszkodzić urządzenia zewnętrznego. Aby zasilanie nie wyłączyło się automatycznie, gdy do instrumentu podłączone jest urządzenie zewnętrzne, należy wyłączyć funkcję automatycznego wyłączenia.*

**UWAGA**

- *Dane i ustawienia pozostają zapamiętane nawet po wyłączeniu zasilania za pomocą funkcji automatycznego wyłączenia. Aby uzyskać więcej informacji, patrz str. 59.*

## Regulacja głównego ustawienia głośności

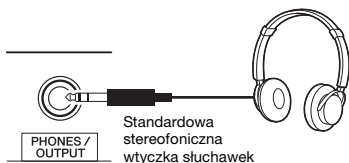
Podczas gry na instrumencie do regulacji głośności całej klawiatury służy pokrętko [MASTER VOLUME].



### ⚠ PRZESTROGA

- *Korzystanie z instrumentu przez dłuższy czas z wysokim, drażniącym poziomem głośności może doprowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu.*

## Podłączanie słuchawek i zewnętrznych głośników



Standardowa stereofoniczna wtyczka słuchawek

Podłącz słuchawki do gniazda [PHONES/OUTPUT]. To gniazdo działa również jako zewnętrzne wyjście sygnału. Podłączając instrument do komputera, wzmacniacza, rejestratora dźwięku lub innego urządzenia audio, można skierować do niego sygnał z instrumentu. Po włożeniu wtyczki do tego gniazda głośniki instrumentu wyłączają się automatycznie.

### ⚠ PRZESTROGA

- *Korzystanie z instrumentu lub słuchawek przez dłuższy czas, gdy jest ustawiony bardzo wysoki, drażniący poziom głośności, może doprowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu.*
- *Przed podłączeniem instrumentu do innych urządzeń elektronicznych trzeba wyłączyć zasilanie instrumentu i pozostałych urządzeń. Należy również pamiętać o ustawieniu minimalnego poziomu głośności wszystkich urządzeń przed ich włączeniem lub wyłączeniem. Niezastosowanie się do tych zaleceń grozi uszkodzeniem urządzeń lub porażeniem prądem.*

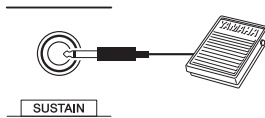
### NOTYFIKACJA

- *Aby uniknąć ewentualnego uszkodzenia urządzenia zewnętrznego, należy najpierw włączyć zasilanie instrumentu, a dopiero potem urządzenia zewnętrznego. Zasilanie należy wyłączać w odwrotnej kolejności: najpierw zasilanie urządzenia zewnętrznego, a później instrumentu.*

### UWAGA

- *Po podłączeniu słuchawek lub zewnętrznego głośnika do instrumentu ustaw główny korektor brzmienia (str. 55) na „2 Headphone”. Główny korektor brzmienia można zmienić w ustawieniach funkcji (str. 61, funkcja nr 025).*

## Używanie pedału (przełącznika nożnego)



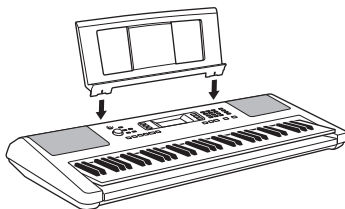
Można sterować trzema funkcjami: Sustain, Articulation (str. 27) i Arpeggio (str. 29) w czasie gry, przełączając przełącznik nożny (FC5 lub FC4A; sprzedawany osobno) podłączony do gniazda [SUSTAIN]. Domyślnie przypisana jest funkcja Sustain, dzięki czemu dźwięk jest słyszalny przez długi czas, nawet po zdjęciu palca z klawiatury podczas naciskania przełącznika nożnego, działającego jak pedał tłumika w pianinie. Aby skorzystał z funkcji innej niż Sustain, należy użyć ustawień funkcji (funkcja nr 029; str. 61).

### UWAGA

- *Przełącznik nożny należy podłączać lub odłączać, gdy zasilanie jest wyłączone. Nie należy naciskać przełącznika nożnego podczas włączania zasilania. Mogłoby to spowodować zmianę polaryzacji przełącznika nożnego i jego odwrotne działanie.*
- *Funkcja przedłużania dźwięków nie wpływa na brzmienia Split (str. 25) ani na style (akompaniament automatyczny; str. 44).*

## Korzystanie z pulpitu nutowego

Włóż pulpit nutowy w szczeliny zgodnie z rysunkiem.





# Elementy wyświetlacza

### Stan funkcji

**HARMONY**  
Harmonia (str. 28)

**ARPEGGIO**  
Arpeggio (str. 28)

**DUAL** Dual (str. 25)

**SPLIT** Split (str. 25)

**DSP** DSP (str. 26)

**DUO** Duo (str. 30)

**S.Art Lite**  
Articulation (str. 27)

### Brzmienie/utwór/styl

**VOICE** Tryb wyboru brzmienia

**SONG** Tryb utworu

**STYLE** Tryb stylów

\* Znak ► obok nazwy trybu wskazuje aktywny tryb, którego zawartość można wybrać za pomocą przycisków kategorii lub przycisków numerycznych [+ / YES] [- / NO].

\* **VOICE** wyświetla się przez cały czas, nawet w trybie utworu lub stylów.

### Pamięć rejestracyjna

**REGIST**

1	2	3
4	5	6
7	8	9

(str. 53)

### Wskazanie dotykowe

**TOUCH** Dynamika klawiatury (str. 26)

Miernik siły

► to miernik, który świeci się zależnie od siły gry na klawiaturze. (str. 26, 41)

■ odzwierciedla siłę docelową podczas ćwiczeń z utworami z kategorii „Touch Tutor”. (str. 41)

### Wyświetlanie lekcji

W tym obszarze widoczne są informacje o stanie lekcji.

Keys to Success (str. 36)

Powtórzenie frazy (str. 38)  
Sekwencja akordowa (str. 43)

★ ★ ★ Wskazuje stan zaliczenia (str. 37) lekcji Keys to Success.

### Akord

Wskazuje nazwę akordu granego w zakresie akompaniamentu automatycznego (str. 45) instrumentu lub określonego przez odtwarzanie utworu.

[

### Takt i funkcja

Zwykle przedstawia numer bieżącego taktu odtwarzanego utworu lub stylu. Podczas korzystania z przycisku [FUNCTION] (str. 60) wskazuje numer funkcji.

MEASURE 003

FUNCTION 027

### Rytm

Wskazuje bieżący rytm odtwarzanego utworu.

▶▶▶▶▶

### Wyświetlanie klawiatury

Wskazuje aktualnie grane nuty (tak samo jak podświetlana klawiatura). Wskazuje melodię i nuty akordów utworu, gdy włączona jest funkcja lekcji. Wyświetla także nuty akordu — zarówno w czasie grania akordu, jak i przy korzystaniu z funkcji słownika.

L C3

### Stan ścieżki utworu

Wskazuje stan wł./wyl. odtwarzania utworu lub docelowej ścieżki nagrywania utworu (strony 34, 52).

**R** Świeci się: ścieżka zawiera dane

**R** Nie świeci się: ścieżka jest wyciszona lub nie zawiera danych

**L R**

**Miga:** ścieżka została wybrana jako ścieżka do nagrania

### Powtórzenie A-B

Pojawia się, gdy funkcja Powtórzenie A-B jest włączona. (str. 34)

**A=B**

### Akompaniament automatyczny

Pojawia się, gdy włączona jest funkcja akompaniamentu automatycznego. (str. 45)

**ACMP**

EZ-300 Podręcznik użytkownika 17

## Operacje podstawowe

Instrument ma trzy funkcje podstawowe: Voice (Brzmienie), Song (Utwór) i Style (Styl). W tej sekcji pokazano, jak korzystać z tych trzech funkcji, a także z przycisków numerycznych i przycisków [+ / YES], [- / NO], które są przydatne w różnych funkcjach.

### 1 Naciśnij jeden z poniższych przycisków, aby wybrać podstawową funkcję.



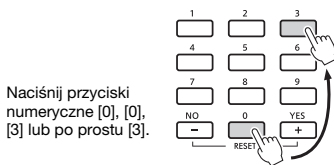
Powyższa operacja powoduje wyświetlenie nazwy i numeru aktualnego brzmienia, utworu lub stylu oraz pokazuje ją na wyświetlaczu.

### 2 Wybierz brzmienie, utwór lub styl za pomocą przycisków numerycznych [0]–[9], [+ / YES], [- / NO].

#### ■ Przyciski numeryczne [0]–[9]

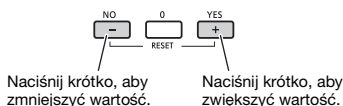
Przyciski numeryczne mogą być używane do bezpośredniego wprowadzania wartości parametru lub numeru brzmienia, utworu albo stylu.

**Przykład: wybieranie brzmienia 003, Bright Piano (Fortepian o jasnym brzmieniu)**



#### ■ Przyciski [+ / YES], [- / NO]

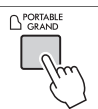
Naciśnij krótko przycisk [+ / YES], aby zwiększyć wartość o 1, lub naciśnij krótko przycisk [- / NO], aby zmniejszyć wartość o 1. Naciśnij i przytrzymaj dowolny przycisk, aby w sposób ciągły zwiększać lub zmniejszać wartość, zgodnie z odpowiednim kierunkiem. Jednoczesne naciśnięcie obu przycisków pozwala zresetować parametr do wartości domyślnej.



### 3 Zaczynj odtwarzać wybrane brzmienie, utwór lub styl.

**Brzmienie** ..... Gra na klawiaturze.

Naciśnięcie przycisku [PORTABLE GRAND] spowoduje zresetowanie ustawień brzmienia do brzmienia Grand Piano (brzmienie nr 001 Live!ConcertGrandPiano).



**Utwór** ..... Naciśnij przycisk [START/STOP], aby rozpocząć odtwarzanie utworu.

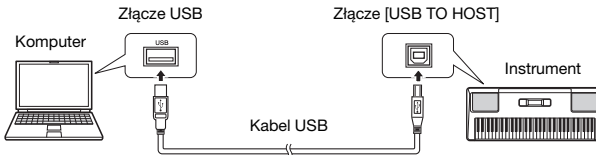
**Styl** ..... Naciśnij przycisk [START/STOP], aby rozpocząć tylko część rytmiczną.  
Instrukcje dotyczące odtwarzania partii akompaniamentu akordowego itp. znajdują się na str. 45.

## Przesyłanie ulubionego utworu MIDI z komputera do instrumentu

→ str. 57

System Windows 10 jest używany w tej instrukcji jako przykładowy.

- 1 Podłącz złącze [USB TO HOST] (str. 13) na tylnym panelu tego instrumentu i komputer za pomocą kabla USB.

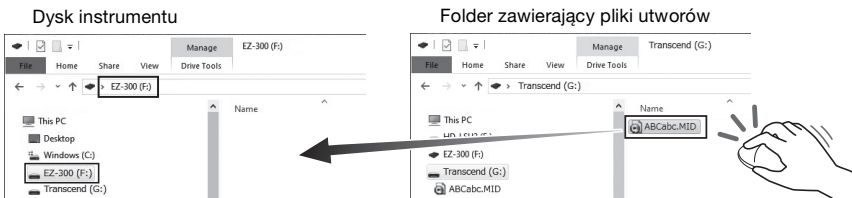


- 2 Naciśnij przycisk [+ / YES] w ustawieniach funkcji (Pamięć; funkcja nr 059; str. 63), aby włączyć „Storage Mode” (Tryb pamięci).

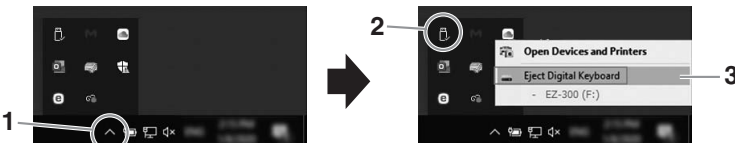


- 3 Skopiuj ulubiony plik utworu z komputera do folderu instrumentów na ekranie komputera.

Aby uzyskać inne ważne informacje dotyczące kopiowania plików, patrz „Computer-related Operations” na stronie internetowej (str. 8).



- 4 Po zakończeniu kopiowania wyjmij dysk instrumentu z komputera.



- 5 Odcłącz kabel USB łączący instrument z komputerem.
- 6 Naciśnij przycisk [- / NO] w tych ustawieniach funkcji co w kroku 2, aby włączyć „Storage Mode” (Tryb pamięci).
- 7 Rozpocznij odtwarzanie przesłanego utworu (utwór nr 208 –).

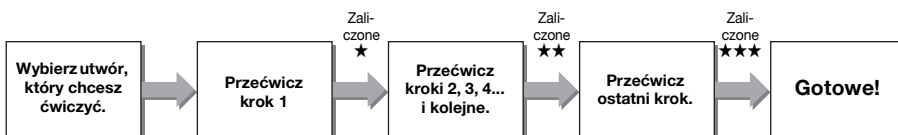
Aby uzyskać instrukcje odtwarzania utworu, zobacz str. 32.

## Ćwiczenie odtwarzania utworu za pomocą funkcji lekcji → str. 35

Ten instrument posiada następujące funkcje lekcji. Wybierz i ćwicz swoje ulubione wstępnie zaprogramowane utwory i popraw swoje umiejętności gry dzięki zeszytowi Song Book, księga utworów, który zawiera zapisy nutowe wstępnie zaprogramowanych utworów lub ważne wskazówki dotyczące funkcji „Keys to Success” itp.

### Keys to Success

Możesz wybrać główne frazy utworu — te, które lubisz najbardziej lub nad którymi chcesz pracować — i ćwiczyć je jedną po drugiej. Czerp przyjemność z tej lekcji, zaliczając i kończąc każdy krok.



Wybierz utwór, którego chcesz się nauczyć, a następnie naciśnij przyciski [KEYS TO SUCCESS] i [START/STOP], aby rozpocząć lekcję.



### Phrase Repeat

Ta funkcja umożliwi wielokrotne ćwiczenie trudnych fraz. Jest doskonała jako końcowe ćwiczenie przed przejściem do ostatniego kroku w celu podjęcia próby zaliczenia w trybie Keys to Success lub kiedy po prostu chcesz kilka razy przećwiczyć trudną frazę.

### Listening, Timing i Waiting

Wstępnie zaprogramowane utwory można ćwiczyć w trzech poniższych krokach, osobno dla prawej lub lewej ręki lub obiema rękami.

Te trzy lekcje mogą być używane z funkcją Keys to Success lub Phrase Repeat. Jeśli masz trudności z zagranie konkretnych fraz w funkcji Keys to Success, użyj lekcji Waiting, aby wstrzymać frazę do czasu zagrania prawidłowych nut (str. 38).

- **Lekcja 1 (Listening)** ..... Wysłuchaj dokładnie przykładowej melodii/akordów wybranej partii i dobrze ją zapamiętaj.
- **Lekcja 2 (Timing)** ..... Zagraj nuty we właściwym rytmie.
- **Lekcja 3 (Waiting)** ..... Zagraj właściwe nuty.

Wybierz utwór, którego chcesz się nauczyć, a następnie naciśnij przycisk [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING], aby rozpocząć odpowiednią lekcję.



## Granie z rytmem i akompaniamentem (style)

→ str. 44

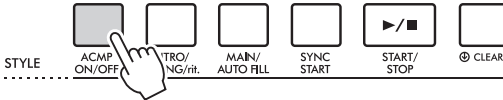
Ten instrument oferuje funkcję Akompaniament automatyczny, która automatycznie odtwarza odpowiednie „style” (rytm + bas + akompaniament akordowy) i jest sterowana przez granie wyłącznicę prymy akordu. Te style zapewniają kontrolę automatyczną za pomocą opuszków palców nad pełnym zespołem towarzyszącym.

### 1 Naciśnij przycisk [STYLE].



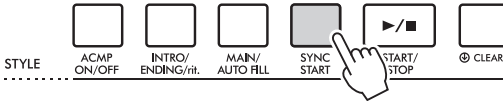
### 2 Aby wybrać odpowiedni styl, skorzystaj z przycisków numerycznych [0]–[9], [+ / YES] oraz [- / NO].

### 3 Naciśnij przycisk [ACMP ON/OFF], aby włączyć automatyczny akompaniament.



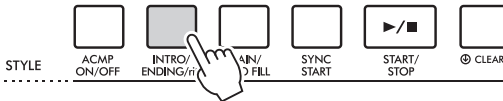
### 4 Naciśnij przycisk [SYNC START], aby włączyć funkcję Synchro Start.

Powoduje to zatrzymanie stylu i przejście instrumentu w stan oczekiwania. Odtwarzanie stylu jest wznowiane po rozpoczęciu gry na klawiaturze.

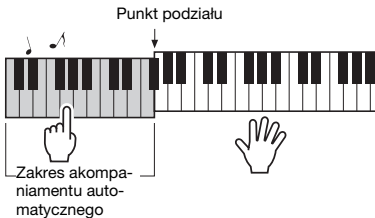


### 5 Naciśnij przycisk [INTRO/ENDING/rit.].

Partia wstępu zostaje dodana przed rozpoczęciem odtwarzania stylu.



### 6 Zagraj prymę akordu lewą ręką w zakresie akompaniamentu automatycznego, aby rozpocząć odtwarzanie stylu.



### 7 Zagraj prymę akordu lewą ręką, a partię melodii prawą ręką.

### 8 Naciśnij przycisk [INTRO/ENDING/rit.], aby zatrzymać odtwarzanie stylu.

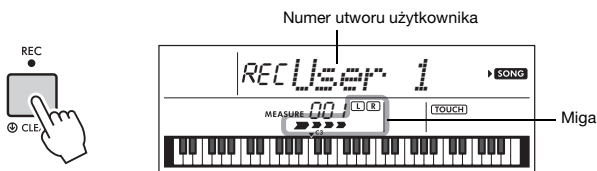
Partia końcowa zostanie dodana przed zatrzymaniem odtwarzania stylu.

## Nagrywanie własnego wykonania

→ str. 51

Można nagrać swoje wykonanie.

- 1 **Wprowadź niezbędne ustawienia, np. wybierz brzmienie itp.**
- 2 **Aby przejść do trybu gotowości do nagrywania, naciśnij przycisk [REC].**



Aby wyjść z trybu gotowości do nagrywania, naciśnij przycisk [REC].

- 3 **Zacznij grać, aby rozpocząć nagrywanie.**
- 4 **Aby zatrzymać nagrywanie, naciśnij przycisk [START/STOP].**



- 5 **Aby odtworzyć nagrany utwór, naciśnij przycisk [START/STOP].**

## Korzystanie z metronomu

→ str. 24

### 1 Aby włączyć metronom, naciśnij przycisk [METRONOME].



### 2 Aby zatrzymać metronom, ponownie naciśnij przycisk [METRONOME].

Naciśnięcie przycisku [TEMPO/TAP] umożliwia regulację tempa metronomu.

## Wprowadzanie ustawień szczegółowych (ustawienia funkcji)

→ str. 60

Po nauczeniu się korzystania z tego instrumentu używaj przycisku [FUNCTION], aby ustawiać różne parametry.

Ten instrument zawiera 64 ustawienia. Po każdym naciśnięciu przycisku [FUNCTION] jest wybierany następny w kolejności element do ustawienia, a jego wartość można zmienić za pomocą przycisków [0]–[9] oraz [+ /YES], [- /NO].



Ustawiane elementy można wybierać w odwrotnej kolejności, jednocześnie naciskając i przytrzymując przycisk [FUNCTION] i naciskając przycisk [+ /YES] lub [- /NO].

Gdy okno ustawień funkcji nie wyświetla się, naciśnij jeden z przycisków [VOICE], [SONG] lub [STYLE], a następnie ponownie naciśnij przycisk [FUNCTION].

Naciśnięcie jednego z przycisków [VOICE], [SONG] lub [STYLE] pozwala również wyjście z ustawień funkcji.

### Podświetlana klawiatura (funkcja diod wskazujących)

Ten instrument jest wyposażony w funkcję diod wskazujących, która sprawia, że klawisze, które naciskasz, lub klawisze określone przez dane utworu podświetlają się. Mimo że ta funkcja jest domyślnie włączona, można ją wyłączyć, przytrzymując przycisk [FUNCTION] przez dłuższą niż sekundę.

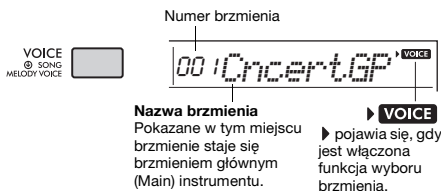
# Granie z wykorzystaniem brzmień różnych instrumentów

Oprócz brzmienia fortepianu, organów i innych standardowych instrumentów klawiszowych instrument udostępnia szeroki wybór brzmień, w tym gitary, basu, smyczków, saksofonu, trąbki, bębnow i instrumentów perkusyjnych, a nawet efektów dźwiękowych – zawiera zatem bogaty wybór dźwięków muzycznych.

## Wybór brzmienia głównego

### 1 Naciśnij przycisk [VOICE].

Zostaną pokazane numer i nazwa brzmienia.



#### UWAGA

- VOICE zawsze wyświetla się z przyciskami SONG lub STYLE. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz str. 17.

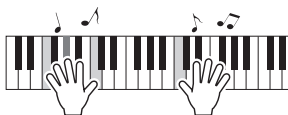
### 2 Aby wybrać odpowiednie brzmienie, skorzystaj z przycisków numerycznych [0]–[9], [+ / YES] oraz [- / NO].

Skorzystaj z listy brzmień na str. 80.



Wybierz brzmienie, którym chcesz grać

### 3 Gra na klawiaturze.



## Rodzaje wstępnie zdefiniowanych brzmień

001–241	Brzmienia instrumentów (w tym efekty dźwiękowe).
242–263 (zestaw perkusyjny)	Brzmienia różnych instrumentów perkusyjnych są przypisane do poszczególnych klawiszy, za pomocą których można je odtwarzać. Szczegółowe informacje dotyczące instrumentów i odpowiedniego przypisania klawiszy do poszczególnych zestawów perkusyjnych zawiera lista Standard Kit 1 na str. str. 87 oraz „Drum Kit List” w witrynie internetowej (str. 8).
264–283	Arpeggia są odtwarzane automatycznie podczas gry na klawiaturze (str. 28).
284–622	Brzmienia XGlite (str. 84)
000	<b>One Touch Setting</b> Funkcja One Touch Setting automatycznie wybiera najodpowiedniejsze brzmienie, gdy wybierany jest styl lub utwór (oprócz utworu wprowadzanego z innych urządzeń). Aby uaktywnić tę funkcję, wystarczy wybrać brzmienie nr „000”.

## Gra z brzmieniem fortepianu „Grand Piano”

Aby wyzerować brzmienie instrumentu i powrócić do ustawienia domyślnego, czyli do brzmienia fortepianu, naciśnij przycisk [PORTABLE GRAND].



Brzmienie „001 Live!ConcertGrandPiano” zostanie automatycznie wybrane jako główne.

## Korzystanie z metronomu

Instrument został wyposażony w metronom (urządzenie utrzymujące właściwe tempo), który ułatwia ćwiczenie.

### 1 Aby włączyć metronom, naciśnij przycisk [METRONOME].



### 2 Aby zatrzymać metronom, ponownie naciśnij przycisk [METRONOME].

#### Zmiana tempa utworu:

Naciśnij przycisk [TEMPO/TAP], aby na wyświetlaczu pojawiło się okienko szybkości tempa, a następnie użyj przycisków numerycznych [0]–[9], [+ / YES], [- / NO].



Aktualna wartość tempa

Naciśnij równocześnie przyciski [+ / YES] i [- / NO], aby natychmiast przywrócić domyślną wartość tempa.

#### Ustawianie metrum:

Naciśnij i przytrzymaj przycisk [METRONOME], aby na wyświetlaczu pojawiła się opcja „TimeSigN” (funkcja nr 030; str. 62), a następnie użyj przycisków numerycznych, [+ / YES] i [- / NO].

#### Ustawianie głośności metronomu:

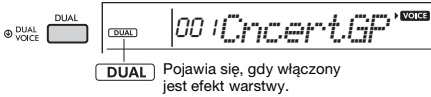
Służy do tego funkcja nr 032 (str. 62).



## Dodawanie warstwy — brzmienie dodatkowe

Można nałożyć dodatkowe brzmienie na całą klawiaturę („Brzmienie Dual”), które zostanie dodane do brzmienia głównego.

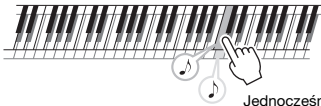
### 1 Naciśnij przycisk [DUAL], aby włączyć efekt warstwy.



#### UWAGA

- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku [DUAL] dłużej niż sekundę powoduje wyświetlenie opcji „D. Voice,” umożliwiające wybranie innego brzmienia dodatkowego.

## 2 Gra na klawiaturze.



Jednocześnie będzie słychać dwa brzmienia.

## 3 Aby wyłączyć warstwę, ponownie naciśnij przycisk [DUAL].

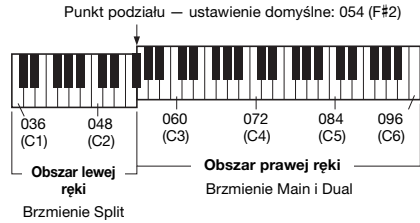
### Aby wybrać inne brzmienie Dual:

Mimo że po włączeniu tej funkcji automatycznie zostanie wybrane brzmienie Dual, które jest odpowiednie dla brzmienia głównego, możesz je z łatwością zmienić poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku [DUAL], aby na wyświetlaczu pojawiła się opcja „D.Voice” (funkcja nr 008; str. 60), a następnie użycie przycisków numerycznych [0]–[9], [+ /YES], [- /NO].

## Gra z użyciem różnych brzmień lewą i prawą ręką (Tryb Split)

Dzięki podziałowi klawiatury na dwie części można grać z użyciem jednego brzmienia lewą ręką, a drugiego — prawą.

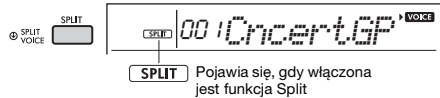
Dodatkowo możesz grać brzmieniem głównym i dodatkowym na prawej części klawiatury, grając jednocześnie na lewej części innym brzmieniem („brzmienie Split”).



Najwyższy klawisz w lewej części klawiatury określany jest jako „punkt podziału” (Split Point) (funkcja nr 003; str. 60), który można z łatwością zmienić z domyślnego klawisza F#2.

### 1 Naciśnij przycisk [SPLIT], aby włączyć funkcję Split.

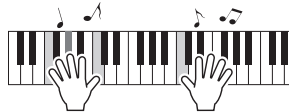
Klawiatura jest podzielona na dwie sekcje: lewej i prawej ręki.



#### UWAGA

- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku [SPLIT] dłużej niż sekundę powoduje wyświetlenie opcji „S. Voice,” umożliwiające wybranie innego brzmienia Split.

## 2 Gra na klawiaturze.



## 3 Aby wyłączyć funkcję Split, naciśnij ponownie przycisk [SPLIT].

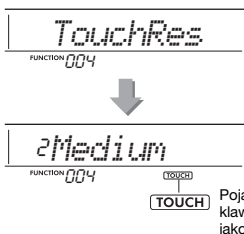
### Aby wybrać inne brzmienie Split:

Naciśnij i przytrzymaj przycisk [SPLIT], aby na wyświetlaczu pojawiła się opcja „S.Voice” (funkcja nr 012; str. 61), a następnie użyj przycisków numerycznych [0]–[9], [+ /YES], [- /NO].

## Zmiana funkcji dynamiki klawiatury

Klawiatura tego instrumentu udostępnia funkcję dynamiki umożliwiającą ekspresywną i dynamiczną kontrolę głośności brzmień w zależności od siły, z jaką naciska się klawisze.

- Naciskaj kilka razy przycisk [FUNCTION], aż pojawi się pozycja „TouchRes” (funkcja nr 004; str. 60).**  
Po kilku sekundach zostanie wyświetlony bieżący rodzaj dynamiki klawiatury.



Pojawia się, gdy Dynamika klawiatury nie jest ustawiona jako „Fixed” (Stala).

- Użyj przycisków numerycznych [1]–[4], [+ / YES], [- / NO], aby wybrać ustawienie dynamiki klawiatury od 1 do 4.**

### Dynamika klawiatury

1	Soft	Przy tym ustawieniu uzyskuje się stosunkowo dużą głośność nawet podczas delikatnej gry. Ustawienie to jest najlepsze dla osób delikatnie naciskających klawisze podczas gry, które chcą zachować jednolitą, stosunkowo dużą głośność.
2	Medium	Zapewnia „standardową” reakcję klawiatury.
3	Hard	Aby wydobyć głośny dźwięk, trzeba mocno uderzyć w klawisze. Ustawienie to jest najlepsze do uzyskania dużego zróżnicowania dynamiki i optymalnego sterowania dynamiką: od pianissimo do fortissimo.
4	Fixed	Wszystkie dźwięki mają jednakową głośność, niezależnie od siły uderzenia w klawiaturę.

- Gra na klawiaturze.**

Miernik siły będzie świecić się zależnie od siły gry na klawiaturze.

Kiedy grasz lekko.

Kiedy grasz ze średnią siłą.

Kiedy grasz mocno.

#### UWAGA

- Gdy odpowiedź dotykowa jest ustawiona jako Fixed, miernik siły jest na stałym średnim natężeniu.

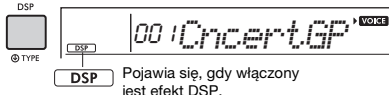
## Dodawanie efektów do dźwięku

Instrument umożliwia dodawanie do dźwięku instrumentu rozmaitych efektów wymienionych poniżej.

### • DSP

DSP (ang. digital signal processor) jest efektem, w którym przetwarzanie sygnału cyfrowego jest stosowane do dźwięku w celu jego zmiany. Są różne rodzaje DSP. Po włączeniu efektu DSP zostanie wybrany jego rodzaj najlepiej pasujący do aktualnego brzmienia głównego. Aby wybrać określony rodzaj, postępuj w sposób opisany poniżej w punktach 2 i 3. Szczegółowe informacje dotyczące rodzajów DSP można znaleźć na str. 96.

- Sprawdź, czy efekt DSP jest ustawiony w funkcji ON, czy nie. Jeśli ikona „DSP” nie znajduje się na wyświetlaczu, naciśnij przycisk [DSP].



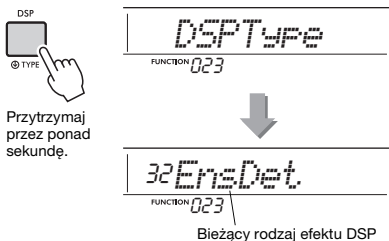
Pojawia się, gdy włączony jest efekt DSP.

W zależności od wybranego brzmienia efekt DSP może być automatycznie włączony.

#### UWAGA

- Efekt DSP jest stosowany tylko do brzmienia głównego. Nie jest stosowany do brzmienia dodatkowego (str. 25) ani brzmienia Split (str. 25).
- DSP nie można włączyć podczas lekcji.

- Przytrzymaj przycisk [DSP] dłużej niż sekundę, aby wywołać funkcję „DSPTyp” (funkcja nr 023; str. 61). Po kilku sekundach zostanie wyświetlony bieżący rodzaj efektu DSP.



- Aby wybrać odpowiedni typ, skorzystaj z przycisków numerycznych [0]–[9], [+ / YES] oraz [- / NO].
- Gra na klawiaturze.
- Naciśnij jeszcze raz przycisk [DSP], aby wyłączyć efekt DSP.

## ● Articulation

Articulation jest efektem, który odtwarza metody gry unikalne dla konkretnych instrumentów. Efekt artykulacji jest stosowany do granych nut tylko przy jednoczesnym przytrzymaniu przycisku [ARTICULATION].

Brzmienie, do którego stosowany jest efekt artykulacji, określane jest jako „S. Art Lite Voice” (Super Articulation Lite Voice). Brzmienia S. Art Lite mają dodane wskazanie „\*\*\*\*” na liście brzmień (str. 80).

### Przykłady efektu artykulacji

Po wybraniu brzmienia gitarowego można realistycznie odtworzyć następujące techniki gry na gitarze.

#### Przykład: Numer brzmienia 044 „S.Art Lite Nylon Guitar Harmonics”

Gra na klawiaturze z jednoczesnym przytrzymaniem przycisku [ARTICULATION] wytwarza dźwięki harmoniczne.

#### Przykład: Numer brzmienia 048 „S.Art Lite Distortion Guitar”

Naciśnięcie przycisku [ARTICULATION] wytwarza dźwięk trzeszczenia.

Tylko po wybraniu brzmienia S. Art Lite najbardziej odpowiedni efekt artykulacji jest automatycznie stosowany do brzmienia.

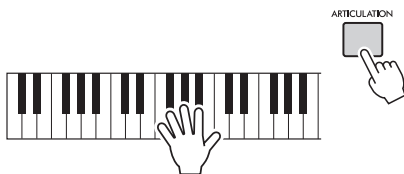
Po wybraniu innych brzmień efekt modulacji jest stosowany do brzmień.

### 1 Wybierz odpowiednie brzmienie S. Art Lite.

Pojawia się przy włączeniu brzmienia S.Art Lite



### 2 Naciśnij przycisk [ARTICULATION] podczas gry na klawiaturze.



Zwolnij przycisk [ARTICULATION], aby wyłączyć artykulację.

## Dodawanie efektu artykulacji przy użyciu pedału

Jeśli do pedału (przełącznik nożny) zostanie przypisana funkcja artykulacji za pomocą funkcji „PdFunc” (funkcja nr 029; str. 61), można zastosować efekt, naciskając na pedał.

### UWAGA

- Efekt artykulacji jest stosowany tylko do brzmienia głównego.
- Brzmienia S.Art Lite brzmią inaczej w zależności od szybkości itp.

## ● Pogłos

Umożliwia wzbogacenie dźwięku o aurę akustyczną otoczenia, np. klubu czy sali koncertowej. Mimo że wybranie stylu lub utworu zapewni optymalny typ pogłosu, można dowolnie zmieniać jego rodzaj, korzystając z funkcji nr 020 (str. 61). Po wybraniu opcji „oFF” efekt pogłosu jest wyłączany. Można również wyregulować poziom pogłosu za pomocą funkcji nr 021 (str. 61).

## ● Efekt Chorus

Ten efekt sprawia, że brzmienie jest bogatsze, cieplejsze i bardziej przestrzenne. Mimo że wybranie stylu lub utworu zapewni optymalny rodzaj efektu Chorus, można go dowolnie zmieniać, korzystając z funkcji nr 022 (str. 61). Po wybraniu opcji „oFF” efekt Chorus jest wyłączany. Można również ustawić głębokość efektu Chorus dla głosów za pomocą numerów funkcyjnych 007 (str. 60), 011, 015 (str. 61).

Głębokość efektu Chorus nie może być zastosowana do stylów lub utworów.

## ● Przedłużanie dźwięków

Włączenie parametru Sustain funkcji nr 024 (str. 61) umożliwia dodanie ustalonego, automatycznego przedłużenia do brzmień Main/Dual granych na klawiaturze. Można też w razie potrzeby stworzyć naturalne przedłużania dźwięku za pomocą przełącznika nożnego (sprzedawanego osobno; str. 16).

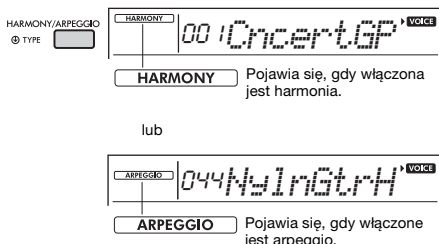
### UWAGA

- Nawet po włączeniu funkcji przedłużania dźwięków niektóre brzmienia nie będą przedłużane.

## Dodawanie harmonii lub arpeggia

Możesz dodawać do brzmienia dźwięki harmonizujące lub arpeggio grane na klawiaturze. Wskazując rodzaj harmonii, możesz stosować partie harmoniczne, np. duetu lub tria, albo dodawać efekty tremolo lub echa do dźwięku odtwarzanego brzmienia głównego. Ponadto po wybraniu rodzaju arpeggia następuje automatyczne wykonywanie arpeggia (czyli łamanych akordów) podczas zwykłej gry odpowiednich dźwięków na klawiaturze. Możesz np. zagrać dźwięki triady — prymy, tercji i kwinty — a funkcja arpeggia automatycznie utworzy różne interesujące frazy, typowe dla efektu arpeggia.

### 1 Aby włączyć harmonię lub arpeggio, naciśnij przycisk [HARMONY/ARPEGGIO].



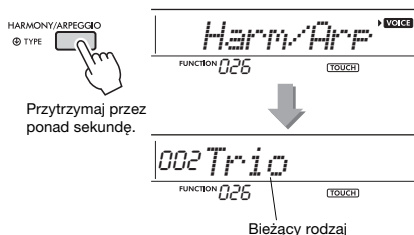
Po włączeniu efektu harmonii lub arpeggia zostanie wybrany jego rodzaj najlepiej pasujący do aktualnego brzmienia głównego. Aby wybrać określony rodzaj, postępuj w sposób opisany w punktach 2 i 3 po prawej stronie.

#### UWAGA

- Efekt harmonii można dodawać tylko do brzmienia głównego.
- Wybór dowolnego numeru brzmienia od 264 do 283 spowoduje automatyczne włączenie funkcji arpeggia.
- Jeśli włączysz styl (str. 45) i będziesz grać akordy w części klawiatury przeznaczonej na automatyczny akompaniament, wybór dowolnego rodzaju harmonii od 001 do 005 spowoduje dodanie tego efektu tylko do melodii granej prawą ręką.

### 2 Przytrzymaj przycisk [HARMONY/ARPEGGIO] dłużej niż sekundę, aż na wyświetlaczu pojawi się pozycja „Harm/Arp” (funkcja nr 026; str. 61).

Po wyświetleniu pozycji „Harm/Arp” przez kilka sekund na wyświetlaczu pojawi się bieżący rodzaj efektu.



### 3 Aby wybrać odpowiedni typ, skorzystaj z przycisków numerycznych [0]–[9], [+ /YES] oraz [- /NO].

Aby wskazać rodzaj harmonii, skorzystaj z tabeli rodzajów harmonii na str. 94. Aby wskazać rodzaj arpeggia, skorzystaj z tabeli rodzajów arpeggia na str. 95.

#### UWAGA

- W przypadku korzystania z rodzajów arpeggia od 143 do 176 wybierz odpowiadające mu brzmienie jako brzmienie główne.  
143–173: Brzmienia Drum Kit (brzmienia nr 242–252)  
174 (chiński): StdKit1 + Chinese Perc. (brzmienie nr 253)  
175 (indyjski): „Indian Kit 1” (brzmienie nr 254) lub „Indian Kit 2” (brzmienie nr 255)  
176 (arabski): „Arabic Kit” (brzmienie nr 259)

### 4 Zagraj na instrumencie nutę lub nuty, aby wywołać efekt harmonii lub arpeggia.

Po wybraniu rodzaju harmonii możesz dodawać do dźwięku odtwarzanego brzmienia głównego partię harmoniczną (np. duetu lub tria) albo efekt (np. tremolo lub echo).

Ponadto po wybraniu rodzaju arpeggia następuje automatyczne wykonywanie arpeggia (czyli łamanych akordów) podczas zwykłej gry odpowiednich dźwięków na klawiaturze. Konkretna fraza arpeggia różni się zależnie od liczby naciśniętych klawiszy nut i używanego obszaru klawiatury.



### 5 Aby wyłączyć efekt harmonii lub arpeggia, naciśnij ponownie przycisk [HARMONY/ARPEGGIO].

### Uzyskiwanie różnych rodzajów

Metoda wybrzmiewania efektu harmonii (01–26) różni się, zależnie od wybranego rodzaju. W przypadku rodzajów 01–05 włącz akompaniament automatyczny i graj, naciskając akordy w sekcji akompaniamentu automatycznego klawiatury, następnie naciskaj kilka klawiszy po prawej stronie, aby wytworzyć efekt harmonii. W przypadku rodzajów 06–26 nie ma znaczenia, czy akompaniament automatyczny jest włączony czy nie. Jednak konieczne jest zagranie równocześnie dwóch dźwięków w przypadku rodzajów 06–12.

- Rodzaj harmonii 001–005



Po włączeniu akompaniamentu automatycznego w lewej części klawiatury graj akordy sterujące, a prawą ręką naciskaj klawisze w prawej części klawiatury (str. 45).

- Rodzaj harmonii 006–012 (trill)



Trzymaj naciśnięte dwa klawisze.

- Rodzaj harmonii 013–019 (tremolo)



Trzymaj naciśnięte klawisze.

- Rodzaj harmonii 020–026 (echo)



Zagraj.

- Rodzaj arpeggia 027–176

Gdy podział jest wyłączony:



Efekt arpeggia jest stosowany do brzmienia głównego i dodatkowego.

Gdy podział jest włączony:



Efekt arpeggia jest stosowany tylko do brzmienia Split.

#### UWAGA

- Funkcji arpeggia nie można stosować jednocześnie do brzmienia Split oraz do brzmienia głównego/dodatkowego.
- Wybór dowolnego numeru brzmienia od 274 do 283 jako głównego spowoduje automatyczne włączenie efektu arpeggia i funkcji podziału.

### Regulacja głośności harmonii:

Regulacja odbywa się za pomocą funkcji 027 (str. 61).

### Regulacja szybkości arpeggio:

Regulacja odbywa się za pomocą funkcji 028 (str. 61).

### Przełączanie odtwarzania arpeggia za pomocą pedału (przełącznika nożnego (podtrzymywanie))

Za pomocą pedału podłączonego do gniazda [SUSTAIN] można przełączać odtwarzanie arpeggia, nawet gdy nuta już wybrzmiała.

- 1 Naciskaj przycisk [FUNCTION], aż pojawi się na wyświetlaczu opcja „PdIFunc” (funkcja nr 029; str. 61).

Na wyświetlaczu najpierw pojawi się na kilka sekund opcja „PdIFunc”, a następnie jej bieżące ustawienie.



- 2 Wybrać odpowiednią funkcję, korzystając z przycisków numerycznych [1]–[3] lub [+ / YES], [- / NO]. (W tym przypadku przycisk numeryczny [2], aby wybrać „Arp Hold.”)

Jeśli chcesz przywrócić funkcję przedłużania dźwięków pedału, wybierz „Sustain”. Jeśli chcesz jednocześnie skorzystać z funkcji przełączania i przedłużania, wybierz „Sus+ArpH”.



- 3 Spróbuj zagrać na klawiaturze, stosując efekt arpeggia za pomocą pedału.

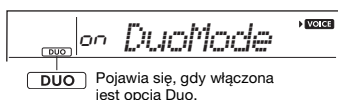
Nawet jeśli zwolnisz klawisz, arpeggio będzie dalej odtwarzane. Aby przerwać odtwarzanie arpeggia, zwolnij przycisk nożny.

# Gra na klawiaturze w dwie osoby (tryb Duo)

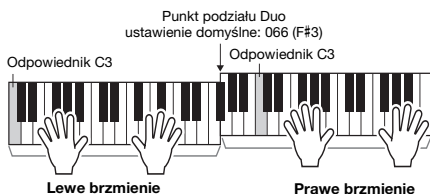
Po włączeniu trybu Duo na instrumencie mogą grać dwie osoby naraz z użyciem tego samego brzmienia i zakresu oktaw: jedna po lewej stronie klawiatury, a druga — po prawej. Jest to przydatne w procesie nauczania, gdy jedna osoba (np. nauczyciel) prezentuje wzorcowe wykonanie, a druga obserwuje je i ćwiczy, siedząc obok.

1 Naciskaj kilka razy przycisk [FUNCTION], aż pojawi się na wyświetlaczu opcja „DuoMode” (funkcja nr 051; str. 63).

2 Za pomocą przycisku [+ / YES] wybierz opcję „on”.  
Klawisz F#3 stanie się punktem podziału Duo Split Point, a klawiatura zostanie podzielona na dwie części: jedną dla lewego brzmienia, a druga dla prawego.



**DUO** Pojawia się, gdy włączona jest opcja Duo.



#### UWAGA

- W strefie prawego i lewego brzmienia ustawiane jest to samo brzmienie (brzmienie główne).
- Punkt podziału Duo można zmienić za pośrednictwem funkcji nr 053 (str. 63), przytrzymując wciśnięty przycisk [ACMP ON/OFF] przez dłużej niż sekundę.

3 Jedna osoba może grać w strefie lewego brzmienia, a druga — w strefie prawego brzmienia.

4 Aby wyjść z trybu Duo, wybierz opcję „oFF” na ekranie „DuoMode” (funkcja nr 051; str. 63), wykonując kroki 1.

#### Zmiana lewego brzmienia

Za pomocą funkcji „DuoLvc” (funkcja 052; str. 63) można zmienić tylko lewe brzmienie.

#### UWAGA

- Podczas odtwarzania różnych brzmień lewych i prawych na wyświetlaczu wyświetlana jest nazwa prawego brzmienia.
- W trybie Duo nie można korzystać z niektórych funkcji, np. lekcji, harmonii/arpeggia i brzmienia dodatkowego.

#### Jak odtwarzane są dźwięki w trybie Duo

Dźwięki grane w strefie lewego brzmienia będą odtwarzane przez lewy głośnik, a dźwięki grane w strefie prawego brzmienia — przez prawy głośnik w początkowym ustawieniu trybu Duo („Separate”). Ten sposób odtwarzania można zmienić za pomocą ustawienia „DuoType” (funkcja nr 058; str. 63).

#### UWAGA

- Po wybraniu w opcji „DuoType” ustawienia „Separate” właściwości panoramy, głośności i charakterystyki tonalnej dźwięku stereofonicznego w trybie Duo mogą odbiegać od znanych ze zwykłego trybu (str. 63). Różnica ta może być najbardziej zauważalna w przypadku brzmień zestawów perkusyjnych, ponieważ każdemu klawiszowi odpowiadającemu za brzmienie perkusyjne przypisane jest inne położenie w panoramie stereofonicznej.

#### Przedłużanie dźwięków w trybie Duo

Przedłużanie dźwięków można stosować w trybie Duo do strefy lewego i prawego brzmienia w taki sam sposób, w jaki używa się tej funkcji w zwykłym trybie.

- Naciśnij przełącznik nożny (str. 16) podłączony do gniazda [SUSTAIN].
- Włącz opcję „Sustain” (funkcja nr 024; str. 61). Opcja Sustain zostaje zastosowana do wszystkich nut.

#### UWAGA

- Przedłużania dźwięków nie można stosować niezależnie do strefy lewego i prawego brzmienia.
- Gdy funkcja Sustain jest ustawiona na ON za pośrednictwem funkcji nr 024, ustawienie podtrzymywania jest zapamiętywane nawet po wyłączeniu zasilania.

# Odtwarzanie utworów

Możesz cieszyć się słuchaniem całych utworów lub używać ich na wiele różnych sposobów, np. wykorzystując jako lekcje do nauki gry.

## ● Kategoria utworu

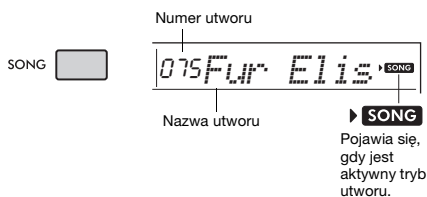
Utwory są uporządkowane według kategorii, jak pokazano niżej.

Numer utworu	Kategoria utworu	Opisy
001	DEMO	Ten utwór demonstracyjny przedstawia różne dźwięki instrumentu.
002–011	POP	Ta kategoria zawiera kolekcję przebojów. Spędzaj przyjemnie czas, grając swój ulubiony utwór.
012–042	FAVORITE	Zebrałiśmy różne utwory ludowe z całego świata, które były przekazywane z pokolenia na pokolenie, oraz słynne utwory klasyczne. Spróbuj zagrać melodie tych utworów.
043–051	INSTRUMENT MASTER	W tych utworach występują instrumenty solowe inne niż fortepian, co pozwala cieszyć się brzmieniami instrumentalnymi z akompaniamentem orkiestry.
052–074	PIANO REPERTOIRE	Obejmuje słynne kompozycje z całego świata oraz znane utwory fortepianowe. Ciesz się pięknym, bogatym dźwiękiem fortepianu solo lub grając z podkładem orkiestrowym.
075–090	LEARN TO PLAY	Każdy z tych utworów ma dwie odmiany: prostą, którą mogą ćwiczyć bez problemu nawet początkujący, oraz drugą dla bardziej wymagających.
091–110	FAVORITE WITH STYLE	Ciesz się grą z akompaniamentem (dane akompaniamentu automatycznego). (Lekcja Keys to Success (str. 36) jest przeznaczona do doskonalenia gry melodii prawą ręką, a następnie do nauki podstaw gry akordowej lewą ręką).
111–116	JAPANESE SONG	Ta kategoria zawiera kolekcję utworów, które są dobrze znane w Japonii i cieszą się popularnością od pokoleń. Poznaj te tradycyjne melodie.
117–129	DUET	Razem z przyjacielem lub członkiem rodziny twórz świetną muzykę. (Utwory zostały zaaranżowane tak, że można je również wykonać samodzielnie).
130–140	PIANO SOLO	W tej kategorii znajduje się zbiór znanych klasycznych kompozycji fortepianowych. Ciesz się pięknymi dźwiękami fortepianu.
141–150	TOUCH TUTOR	Dowiedz się, jak używać ekspresyjnego sterowania „dotykowego” podczas grania na klawiaturze zgodnie z poziomem siły wyświetlanym na wyświetlaczu LCD.
151–162	CHORD STUDY	Słuchaj brzmienia akordów i łatwych sekwencji akordowych oraz je opanuj, grając na podświetlanej klawiaturze.
163–202	CHORD PROGRESSION	Naucz się grać akordy na przykładzie utworów zawierających proste, elementarne sekwencje akordowe.
203–207	USER SONG	Utwory nagrywane samodzielnie (utwory użytkownika).
208–	FLASH MEMORY	Utwory przesłane z komputera. Wskazówki dotyczące przesyłania znajdują się w części str. 19 lub „Computer-related Operations” w witrynie internetowej (str. 8).

## Wybieranie i odtwarzanie utworu

- 1 **Naciśnij przycisk [SONG], a następnie użyj przycisków numerycznych [0]–[9], [+ / YES], [- / NO], aby wybrać odpowiedni utwór.**

Zajrzyj do listy utworów (str. 88).



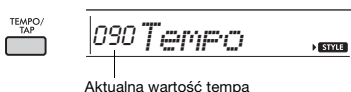
- 2 **Naciśnij przycisk [START/STOP], aby rozpocząć odtwarzanie.**

Aby zatrzymać odtwarzanie, ponownie naciśnij przycisk [START/STOP].



## Zmienianie tempa

Naciśnij przycisk [TEMPO/TAP], aby na wyświetlaczu pojawiło się okienko szybkości tempa, a następnie użyj przycisków numerycznych [- / NO] i [+ / YES] w celu dostosowania wartości tempa.



Naciśnij równocześnie przyciski [+ / YES] i [- / NO], aby przywrócić domyślną wartość tempa bieżącego stylu lub utworu (str. 44).

### **Corzystanie z funkcji Tap (wybijanie tempa):**

Podczas odtwarzania stylu lub utworu można zmienić tempo, naciskając przycisk [TEMPO/TAP] dwa razy w żądanym tempie. Po zatrzymaniu odtwarzania utworu bądź stylu można rozpocząć odtwarzanie stylu lub utworu, stukając w odpowiednim tempie przycisk [TEMPO/TAP] — cztery razy w przypadku metrum czterodzielnego, a trzy razy w przypadku metrum trójdzielnego.



## Regulacja głośności utworu

Aby ustawić poziom głośności odtwarzania utworu i partii granych na klawiaturze, dostosuj głośność utworu. Służy do tego funkcja nr 019 (str. 61).



## Wielokrotne odtwarzanie utworów (Funkcja BGM)

Przy ustawieniu domyślnym po naciśnięciu przycisku [DEMO] odtwarzanych i powtarzanych jest tylko 11 utworów (utwory nr. 001–011). To ustawienie można zmienić, aby np. odtwarzane były automatycznie wszystkie utwory wewnętrzne, co umożliwia korzystanie z instrumentu do grania podkładu muzycznego.

### 1 Przytrzymaj przycisk [DEMO] dłużej niż sekundę.

Na wyświetlaczu pojawi się na kilka sekund komunikat „DemoGrp” (funkcja nr 061; str. 63), a następnie obiekt odtwarzania.



Przytrzymaj przez ponad sekundę.

### 2 Wybierz grupę odtwarzania wielokrotnego za pomocą przycisków [+ / YES] i [- / NO].

1	Demo	Wstępnie zaprogramowane utwory (001–011)
2	Preset	Wszystkie wstępnie zaprogramowane utwory (001–140)
3	User	Wszystkie utwory użytkownika (203–207)
4	Download	Wszystkie utwory wczytane z komputera (208–)

#### UWAGA

- W przypadku braku utworów użytkownika albo utworów pobranych następuje odtwarzanie utworów demonstracyjnych.

### 3 Naciśnij przycisk [DEMO], aby rozpocząć odtwarzanie.

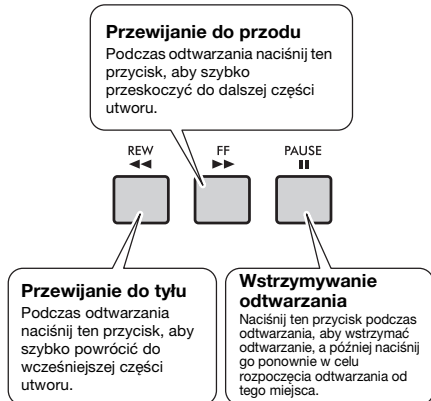
Aby zatrzymać odtwarzanie, ponownie naciśnij przycisk [DEMO] lub przycisk [START/STOP].

## Odtwarzanie losowo wybranego utworu

Jeśli ustawienie grupy demo (powyżej) ma wartość inną niż „Demo”, kolejność odtwarzania uruchamianego przyciskiem [DEMO] można zmienić na losową lub zależną od porządku numerycznego. W tym celu naciskaj przycisk [FUNCTION], aż pojawi się opcja „PlayMode” (funkcja nr 062; str. 63), a następnie wybierz ustawienie „Normal” lub „Random”.

## Przewijanie do przodu, przewijanie do tyłu i wstrzymywanie odtwarzania utworu

Podobnie jak przyciski w magnetofonie kasetowym lub odtwarzaczu CD, ten instrument także umożliwia szybkie przewijanie utworu do przodu (FF), do tyłu (REW) oraz wstrzymywanie (PAUSE) odtwarzania utworu.



#### UWAGA

- Gdy zostaną wyznaczone punkty A-B fragmentu, który ma być powtarzany (str. 34), funkcja szybkiego przewijania do przodu i do tyłu będzie działała tylko w obszarze między punktami A i B.
- Przycisków [REW], [FF] i [PAUSE] nie można używać przy odtwarzaniu utworu za pomocą przycisku [DEMO].

## Zmiana brzmienia melodii utworu

Brzmienie melodii utworu można zmienić na inne według własnego upodobania.

### 1 Wybierz i odtwórz utwór.

### 2 Wybierz brzmienie.

### 3 Naciśnij i przytrzymaj przycisk [VOICE] przez ponad sekundę.

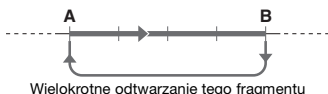
Na wyświetlaczu pojawi się na kilka sekund komunikat „SONG MELODY VOICE”, wskazując, że wybrane brzmienie zastępuje pierwotne brzmienie melodii.

#### UWAGA

- Brzmienie melodii można zmienić nawet po zatrzymaniu odtwarzania utworu.
- Wybór innego utworu anuluje zmienione brzmienie melodii.
- Nie można zmienić brzmienia melodii utworu użytkownika.

## Powtarzanie A–B

Możesz wielokrotnie odtwarzać konkretny fragment utworu przez ustawienie punktu „A” (punkt początkowy) i „B” (punkt końcowy), zwiększając fragment o jeden takt naraz.



1 Rozpoczęcie odtwarzania utworu (str. 32).

2 Gdy odtwarzany utwór dotrze do fragmentu, który chcesz oznaczyć jako punkt początkowy, naciśnij przycisk [A-B REPEAT], aby ustawić punkt początkowy „A”.



→ [A ⇌ B]  
Pojawia się przy włączeniu Przycisk [A-B REPEAT] zostaje wciśnięty ponownie w kroku 3.

3 Gdy odtwarzany utwór dotrze do początku fragmentu, który chcesz oznaczyć jako punkt końcowy, ponownie naciśnij przycisk [A-B REPEAT], aby ustawić punkt końcowy „B”.

Wyznaczony w ten sposób fragment A-B utworu będzie teraz odtwarzany w pętli.

### UWAGA

- Funkcję powtarzania A-B można ustawić także wtedy, gdy utwór został na chwilę zatrzymany. Należy tylko użyć przycisków [REW] i [FF] do wybrania odpowiednich taktów, naciskając przycisk [A-B REPEAT] w poszczególnych punktach, a następnie rozpocząć odtwarzanie.
- Aby ustawić punkt początkowy „A” na samym początku utworu, należy nacisnąć przycisk [A-B REPEAT] przed rozpoczęciem odtwarzania utworu.

4 Aby anulować wielokrotne odtwarzanie, naciśnij przycisk [A-B REPEAT].

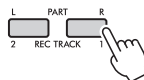
Aby przerwać odtwarzanie, naciśnij przycisk [START/STOP].

### UWAGA

- Funkcja powtarzania A-B zostanie anulowana, gdy wybierzesz inny utwór.

## Włączanie/wyłączanie poszczególnych partii

Jak pokazano nad przyciskami na panelu (widocznymi poniżej), utwory o numerach innych niż 163–202 składają się z dwóch partii — L i R — które można niezależnie włączać i wyłączać przyciskami L i R.



● Gdy wybrany jest utwór użytkownika (numer 203–207; str. 51)

Wskaźniki L i R świecą, gdy ścieżki zawierają dane, i są niepodświetlone, gdy ścieżka jest wyciszona lub nie zawiera żadnych danych.

● Po wybraniu utworów innych niż utworów użytkownika

Wskaźniki L i R są świecą zawsze niezależnie od tego, czy ścieżka zawiera dane, czy nie.

Włączając lub wyłączając podczas odtwarzania partię lewej lub prawej ręki, można odsłuchiwać partię (która jest włączona) lub ćwiczyć na klawiaturze odpowiednią partię (tę, która jest wyłączona).

### UWAGA

- Wybór innego utworu anuluje ustawienie włączenia/wyłączenia partii.

## Przesyłanie utworu z komputera do tego instrumentu

Za pomocą kabla USB do podłączenia złącza [USB TO HOST] tego instrumentu do komputera można przysyłać pliki utworów z komputera. Szczegółowe informacje można znaleźć w części „Podłączenie do komputera” na str. 57.

# Korzystanie z funkcji Lekcja utworu

Korzystaj z tych przydatnych funkcji, aby ćwiczyć zaprogramowane utwory i poprawić swoje umiejętności gry. Lekcje są ułożone w sposób zapewniający optymalną, przyjemną naukę, wybierz zatem odpowiedni dla Ciebie i stopniowo rozwijaj swoje umiejętności gry na klawiaturze.

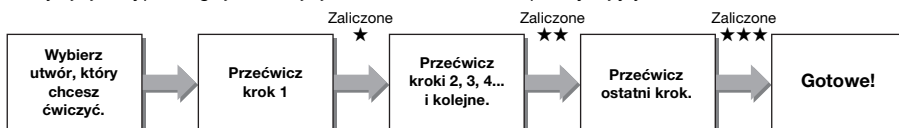
Zapis nutowy można znaleźć w zeszycie Song Book (dostępny do bezpłatnego pobrania z witryny internetowej). Aby uzyskać zeszyt Song Book, księga utworów, należy pobrać go ze strony produktu w witrynie internetowej Yamaha.

<https://www.yamaha.com>

## Keys to Success

(str. 36)

Możesz wybrać główne frazy utworu – te, które lubisz najbardziej lub nad którymi chcesz pracować – i ćwiczyć je jedną po drugiej. Ta lekcja jest doskonała dla osób początkujących.



W skład każdego utworu wchodzi kilka kroków. Za każdym razem, gdy zagrasz cały bieżący krok, Twój występ zostanie oceniony. Wynik od „60” wwyż oznacza, że krok został zaliczony i należy ponownie spróbować wykonać kolejny krok, który rozpocznie się automatycznie.

Stan zaliczenia ★ jest zapisywany, ale możesz przejść do następnego kroku, nawet bez ukończenia bieżącego lub można spróbować później zaliczyć krok.

## Phrase Repeat

(str. 38)

Można kilkakrotnie ćwiczyć dwie frazy lub więcej na raz, określając je, zgodnie z potrzebami. Jest to doskonała metoda końcowego ćwiczenia przed podjęciem próby zaliczenia ostatniego (końcowego) kroku w trybie Keys to Success lub kiedy po prostu chcesz kilka razy przećwicz trudną frazę.

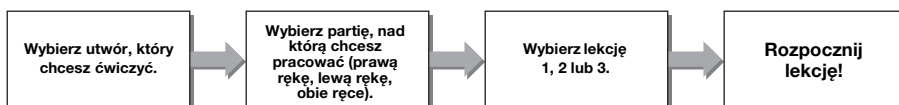


## Listening, Timing i Waiting

(str. 39)

Wstępnie zaprogramowane utwory można ćwiczyć w trzech krokach, osobno dla prawej lub lewej ręki lub obiema rękami. Jest to idealne rozwiązanie, gdy chcesz ćwiczyć całą wybraną część utworu.

- **Lekcja 1 (Listening)** ..... Posłuchaj odtwarzanej części, którą będziesz grać. Zapamiętaj ją jak najlepiej.
- **Lekcja 2 (Timing)** ..... Naucz się grać nuty we właściwym rytmie. Nawet w przypadku zagrania nieodpowiednich nut zabrzmia właściwe nuty.
- **Lekcja 3 (Waiting)** ..... Ucz się grać właściwe nuty. Utwór zostanie zatrzymany do momentu, aż zagrasz właściwą nutę.



Możesz połączyć lekcję Keys to Success (str. 36) i Phrase Repeat (str. 38) z lekcją Listening, Timing lub Waiting (str. 40). Jeśli masz trudności z zagranie określonej frazy w lekcji Keys to Success, użyj lekcji Listening, Timing lub Waiting, aby słuchać frazy, ćwiczenia wyłącznie gry we właściwym rytmie lub umożliwienia pauzowania frazy do czasu zagrania prawidłowych nut.

Ponadto zostały przewidziane różnorodne funkcje nauki w celu zapewnienia przyjemności gry. Są to:

- Funkcja Touch Tutor (str. 41)
- Funkcja Chord Study (str. 42)
- Funkcja sekwencji akordowych (str. 43)

## Podświetlana klawiatura (funkcja diod wskazujących)

Podczas korzystania z funkcji Lekcja utworu kolejne klawisze, które należy nacisnąć, będą się podświetlać. Podświetlana klawiatura może ułatwić grę, nawet jeśli nie do końca radzisz sobie z zapisem nutowym.

### Jeśli nie chcesz, aby klawiatura była podświetlona:

Przytrzymaj przycisk [FUNCTION] przez dłuższą niż sekundę do wyświetlenia opcji „Light” (funkcja nr 037; str. 62) i naciśnij przycisk [-/NO], aby wyłączyć funkcję diod wskazujących.

Oprócz lekcji utworu klawisze, które naciśniesz, lub te określone przez dane utworu, podświetlą się. Zgodnymi danymi utworów są nie tylko wstępnie zaprogramowane utwory, ale także utwory przesyłane z komputera na instrument lub odtwarzane na komputerze.

#### UWAGA

- Klawisze podświetlają się tylko podczas odtwarzania utworów MIDI. Nie podświetlają się podczas odtwarzania utworów audio.
- Podczas odtwarzania danych utworu MIDI na komputerze można określić kanał, który podświetla klawiaturę. Szczegółowe informacje można znaleźć w części „Ustawienie podświetlenia partii 1” (funkcja nr 038) lub „Ustawienie podświetlenia partii 2” (funkcja nr 039) na str. 62.

## Keys to Success

Podczas tej lekcji można ćwiczyć oddzielne frazy w utworze (w każdym kroku), co pozwala skutecznie opanować cały utwór.

### 1 Przygotuj zeszyt Song Book, księga utworów.

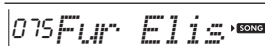
Pobierz zeszyt Song Book, księga utworów z witryny internetowej Yamaha (str. 8) lub skorzystaj z zapisów utworów, zawartych w końcowej części niniejszego podręcznika. Liczba kroków i części lekcji (wstępnie zaprogramowanych) jest różna dla poszczególnych utworów. Szczegóły podano w zeszycie Song Book, księga utworów.

#### UWAGA

- W tym trybie można korzystać ze wszystkich wstępnie zaprogramowanych utworów od 002 do 202 innych niż 001, a zwłaszcza z utworów z kategorii „LEARN TO PLAY”.

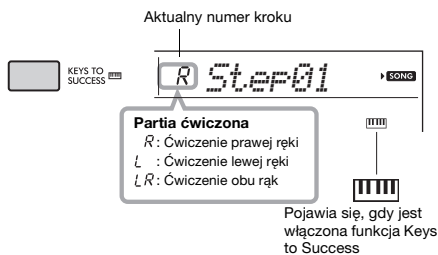
### 2 Naciśnij przycisk [SONG], a następnie wybierz utwór do ćwiczenia.

Wybierz utwór „Für Elise (Basic)” z kategorii „LEARN TO PLAY”, a następnie otwórz odpowiednią stronę zeszytu Song Book, księga utworów.



### 3 Naciśnij przycisk [KEYS TO SUCCESS], aby włączyć tę lekcję.

Na wyświetlaczu pojawi się ikona klawiatury, „Step01” i część lekcji („R” lub „L” lub „LR”), wskazująca, że zaczynasz tę lekcję od początku. Jeżeli kilka kroków zostało już zaliczonych, na wyświetlaczu pojawi się numer kolejnego kroku.



### 4 Naciśnij przycisk [START/STOP], aby rozpocząć lekcję.

Po wprowadzeniu rozpoczyna się odtwarzanie aktualnego kroku.



#### UWAGA

- Do ćwiczeń do każdego utworu stosuje się specjalną aranżację. Dlatego tempo odtwarzania może być wolniejsze niż oryginal.

### 5 Przećwicz frazę w bieżącym kroku.

Graj na podświetlonej klawiaturze, korzystając z zapisu nutowego w zeszycie Song Book.

## 6 Potwierdź ocenę w aktualnym kroku.

Po zakończeniu aktualnego kroku twoje wykonanie zostanie ocenione, a na wyświetlaczu pojawi się ocena (od 0 do 100).



★  
Wyświetla się po wykonaniu kroku.

Wynik w przedziale od 0 do 59 oznacza, że krok nie został zaliczony i należy ponownie spróbować jego wykonania, które rozpocznie się automatycznie. Wynik w przedziale od 60 do 100 oznacza, że krok został zaliczony i należy ponownie spróbować wykonać kolejny krok, który rozpocznie się automatycznie.

### UWAGA

- Jeśli jest wybrana partia na obie ręce, nie możesz zaliczyć kroku, zanim nie zagrasz obiema rękami, nawet jeśli grasz dobrze jedną ręką. Pojawi się jedynie komunikat, taki jak „Left Part is correct!” (Partia lewej ręki jest prawidłowa).

## 7 Wykonaj krok 02, 03, 04 itd.

W ostatnim kroku każdego utworu przeciwyczyć cały utwór. Po zaliczeniu wszystkich kroków funkcja Keys to Success zostanie automatycznie wyłączona, a odtwarzanie zostanie zatrzymane.

### UWAGA

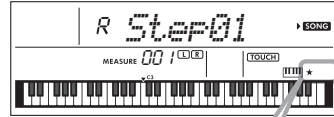
- Możesz wybierać inny krok za pomocą przycisków [+/- YES]/[-/NO] również w trakcie lekcji.

## 8 Aby zatrzymać tę lekcję, naciśnij przycisk [KEYS TO SUCCESS].

## Potwierdzenie stanu zaliczenia

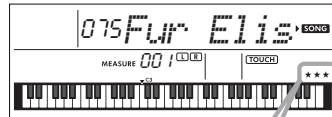
Możesz potwierdzić stan zaliczenia każdego utworu poprzez wybranie utworu i każdego kroku.

### ●Po wybraniu kroku



★ : Zaliczone  
Brak wskazania: jeszcze niezaliczone

### ●Gdy zostanie wybrany utwór



- ★ : co najmniej jeden krok oprócz ostatniego nie został jeszcze zaliczony.
- ★ ★ : zaliczony tylko ostatni krok
- ★ ★ ★ : zaliczone wszystkie kroki poza ostatnim
- ★ ★ ★ ★ : zaliczone wszystkie kroki

## Zerowanie stanu zaliczenia

Możesz wyzerować istniejące wpisy stanu zaliczenia dla całego utworu lub konkretnego kroku utworu.

### ●Aby wyzerować wpisy stanu zaliczenia dla wszystkich kroków:

Wybierz żądany utwór, a następnie przytrzymaj naciśnięty klawisz [KEYS TO SUCCESS] dłużej niż trzy sekundy, przy wyłączonej funkcji Keys to Success. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Cleared” (Wyzerowane).

### ●Aby wyzerować wpis stanu zaliczenia dla konkretnego kroku:

Wybierz żądany utwór, włącz funkcję Keys to Success, wybierz żądany krok, następnie przytrzymaj naciśnięty klawisz [KEYS TO SUCCESS] dłużej niż trzy sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Cleared” (Wyzerowane).

### UWAGA

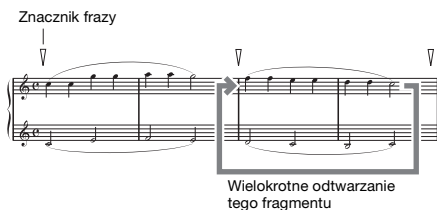
- Tej operacji nie można wykonać podczas odtwarzania.

## Phrase Repeat

Możesz wielokrotnie przećwiczyć trudną frazę, wybierając określoną liczbę znaczników fraz zdefiniowanych we wstępnie zaprogramowanych utworach (oprócz utworów 001 i 141–202). Możesz potwierdzić lokalizację znacznika frazy w zeszytce Song Book, księga utworów (str. 8).

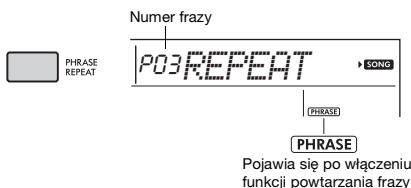
### UWAGA

- Znacznik frazy to zaprogramowane w danych utworu oznaczenie wskazujące określone miejsce w utworze.
- W zależności od wybranego utworu niektóre frazy zawierają tylko jedną nutę.



## Ćwiczenie tylko jednej frazy

W trakcie odtwarzania utworu naciśnij przycisk [PHRASE REPEAT] na początku frazy, którą chcesz poćwiczyć. Odpowiedni numer frazy pojawi się na wyświetlaczu i po wprowadzeniu rozpocznie się wielokrotne odtwarzanie. Wyłącz część L lub R (str. 34), a następnie wielokrotnie poćwicz wyłączoną frazę aż do osiągnięcia satysfakcjonujących efektów.



Nawet podczas wielokrotnego odtwarzania możesz wybrać dowolny inny numer frazy za pomocą przycisków [+ / YES] lub [- / NO] i możesz wrócić do normalnego odtwarzania poprzez ponowne naciśnięcie przycisku [PHRASE REPEAT].

## Ćwiczenie dwóch lub wielu fraz

Ustawiając frazę A (jako punkt początkowy) i frazę B (jako punkt końcowy), możesz ćwiczyć wielokrotnie co najmniej dwie frazy. W trakcie wielokrotnego odtwarzania frazy naciśnij przycisk [A-B REPEAT], aby przypisać bieżącą frazę do frazy A. Kiedy odtwarzanie osiągnie żądaną frazę, naciśnij ponownie przycisk [A-B REPEAT], aby przypisać frazę B. Na wyświetlaczu pojawi się „A-B Rep” i rozpocznie się wielokrotne odtwarzanie między frazami A i B. Aby anulować to ustawienie, naciśnij ponownie przycisk [A-B REPEAT].

### UWAGA

- Możesz ustawić frazy A i B również przy zatrzymanym odtwarzaniu poprzez wybranie numeru frazy za pomocą przycisków [+ / YES] i [- / NO].
- Wskazanie tylko punktu A powoduje wielokrotne odtwarzanie fragmentu między punktem A a końcem utworu.

## Listening, Timing i Waiting

### ●Lekcja 1 — Listening

Podczas tej lekcji nie trzeba grać na klawiaturze. Zabrzmi przykładowa melodia lub przykładowy akord wybranej partii. Wysłuchaj jej uważnie i dobrze zapamiętaj. Gdy dioda wskazująca (funkcja nr 037; str. 62) jest włączona, podświetlą się klawisze, które wydają dźwięki.

### ●Lekcja 2 — Timing

Podczas tej lekcji należy się skoncentrować na granii podświetlanych nut we właściwym momencie. Graj na klawiaturze w czasie, kiedy podświetlają się klawisze. Nawet w przypadku zagrania nieodpowiednich nut zabrzmia właściwe nuty.

### ●Lekcja 3 — Waiting

Podczas tej lekcji należy spróbować grać nuty podświetlane na klawiaturze. Są one również pokazane na wyświetlaczu. Utwór zostaje wstrzymany, dopóki nie zostaną zagrane odpowiednie nuty, a tempo odtwarzania zmienia się, dopasowując się do prędkości grania.

#### UWAGA

- Jeśli chcesz ustawić stałe tempo odtwarzania lekcji 3: Waiting, za pomocą funkcji nr 035 (str. 62) wybierz dla parametru Your Tempo ustawienie OFF.
- Dźwięki perkusyjne nie są odtwarzane w trakcie lekcji Waiting.

## 1 Naciśnij przycisk [SONG], a następnie wybierz utwór do ćwiczenia.

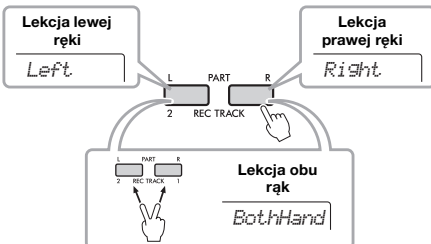
#### UWAGA

- Lekcja gry może być użyta także do utworów przesłanych z komputera (str. 57), ale nie można z niej skorzystać w przypadku utworów użytkownika.

#### UWAGA

- Utwory od 163 do 202 nie są zgodne z lekcjami Listening, Timing i Waiting.

## 2 Naciśnij jeden lub oba przyciski [R] i [L], aby wybrać partię, którą chcesz ćwiczyć.



#### UWAGA

- Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się komunikat „No LPart” po naciśnięciu przycisku [L], bieżący utwór nie zawiera partii lewej ręki.

## 3 Naciskaj przycisk [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] do czasu wyświetlenia odpowiedniej lekcji na wyświetlaczu i rozpocznij ją.

Naciskanie tego przycisku po rozpoczęciu odtwarzania służy do zmiany numeru lekcji, począwszy od 1: LISTENING → 2: TIMING → 3: WAITING → wyłączone → 1.....

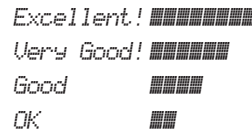


#### UWAGA

- Podczas odtwarzania lekcji można zmienić jej tryb, naciskając odpowiedni przycisk. Aby w dowolnym momencie zatrzymać lekcję, naciśnij przycisk [START/STOP].
- Podczas grania ćwiczonego utworu brzmienie główne automatycznie zmienia się na „000” (One Touch Setting; str. 24). Podczas lekcji nie można używać brzmienia Dual ani Split.
- Gdy zmienia się brzmienie melodii utworu, położenie klawisza pokazanego na wyświetlaczu może być przesunięte (w oktawach), zależnie od wybranego brzmienia.

## 4 Kiedy odtwarzanie lekcji dojdzie do końca, możesz zobaczyć swoją ocenę na wyświetlaczu.

Lekcje „2 Timing” i „3 Waiting” przedstawią ocenę Twojej gry na czterech poziomach.



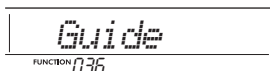
Po pojawieniu się okna oceny lekcja ponownie rozpocznie się od początku.

## 5 Naciśnij przycisk [START/STOP], aby zatrzymać tryb lekcji.

## Wyłączanie nuty naprowadzającej

Gdy funkcja „Guide” jest włączona, możesz usłyszeć nutę naprowadzającą podczas ćwiczenia lekcji 3 (Waiting), co jest idealnym rozwiązaniem, gdy nie masz pewności, na których klawiszach grać w następnej kolejności. Nuta wybrzmi nieco niezgodnie z rytmem, aby wskazać poprawną nutę, gdy nie zagrasz poprawnej nuty w prawidłowym rytmie. Po zagraniu poprawnej nuty w prawidłowym rytmie nuta naprowadzająca nie wybrzmi, a odtwarzanie będzie kontynuowane. Jeśli nie chcesz słyszeć nuty naprowadzającej, wyłącz tę funkcję w poniższych krokach.

- 1 **Naciśnij przycisk [FUNCTION], aż pojawi się pozycja „Guide” (funkcja nr 036; str. 62).**



- 2 **Użyj przycisków [+ /YES] i [- /NO], aby wybrać wartość „oFF”.**

Domyślną wartością tej funkcji jest „on” (wybrzmi nuta naprowadzająca).

### UWAGA

- Ustawienia funkcji Guide nie można zmienić podczas trybu lekcji.

Funkcja Guide może być używana dla wszystkich wstępnie ustawionych utworów, z wyjątkiem utworów w kategoriach „FAVORITE WITH STYLE” (Ulubione z akompaniamentem) (partia lewej ręki) i „CHORD PROGRESSION” (Sekwencja akordowa), a także nr 51.

## Keys to Success z lekcją Listening, Timing lub Waiting

Możesz połączyć lekcję Keys to Success (str. 36) z lekcją Listening, Timing lub Waiting (str. 39).

- 1 **Włącz lekcję „Keys to Success”.**  
Sprawdź kroki 1–3 na stronie str. 36.
- 2 **Wybierz żądany krok za pomocą przycisku [+ /YES] / [- /NO], następnie naciśnij wielokrotnie przycisk [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING], aby wybrać żądaną lekcję.**  
Odtwarzanie wybranej lekcji rozpocznie się w trybie Keys to Success. Przećwicz frazę w bieżącym kroku za pomocą wybranej lekcji. Wyświetlana jest ocena każdego kroku, na przykład „Timing is correct!” (Prawidłowe taktowanie) lub „Your playing is correct!” (Prawidłowa gra), a stan zaliczenia jest niedostępny.
- 3 **Aby wrócić do samego trybu Keys to Success, naciśnij wielokrotnie przycisk [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING], aż na wyświetlaczu pojawi się napis „StepXX” (XX: number).**
- 4 **Aby wyjść z trybu lekcji, naciśnij przycisk [KEYS TO SUCCESS].**

## Powtarzanie frazy z lekcją Listening, Timing lub Waiting

Przy włączonym powtarzaniu frazy naciśnij przycisk [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] raz, dwa lub trzy razy, aby uruchomić i korzystać z odtwarzania lekcji z powtarzaniem frazy. Ponowne naciśnięcie tego samego przycisku kilka razy w celu wyjścia z trybu lekcji powoduje zatrzymanie odtwarzania i pozwala na korzystanie z samego trybu powtarzania frazy.

### UWAGA

- W tym stanie funkcja oceny jest niedostępna.



# Poznanie funkcji sterowania dotykowego (Touch Tutor)

Ta funkcja – w tym rozdziale określana jako dotykowa – umożliwi nauczanie się, z jaką siłą uderzać w klawisze, aby występy były bardziej ekspresyjne, poprzez odtwarzanie utworów 141–150 (z kategorii „Touch Tutor”). Odtwarzanie utworów z tej kategorii powoduje wyświetlenie wskaźników odpowiedniej siły grania. Spróbuj grać na klawiaturze zgodnie z poziomem siły wyświetlanym na wyświetlaczu LCD w miarę postępów utworu.

## UWAGA

- Upewnij się, że Dynamika klawiatury (str. 26) została ustawiona na wartość inną niż „Fixed”. W przypadku ustawienia „Fixed” funkcja Touch Tutor jest nieaktywna.

### 1 Wybierz jeden z utworów o numerach od 141 do 150 z kategorii „Touch Tutor”, wykonując czynności podane w punkcie 1 w podrozdziale „Wybieranie i odtwarzanie utworu” na str. 32.

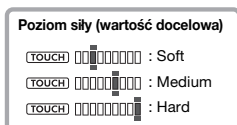
Aby grać z tym samym brzmieniem, które jest stosowane w danych wykonawczych, wybierz brzmienie o numerze „000” (OTS; str. 24). Po tej operacji upewnij się, że nastąpił powrót do okna Touch Tutor, naciskając przycisk [SONG].



### 2 Aby odtworzyć wybrany utwór, naciśnij przycisk [START/STOP].

### 3 Gdy pojawi się następujący wyświetlacz, graj na podświetlonej klawiaturze z poziomem siły wyświetlanym na ekranie LCD.

Graj, gdy wyświetlany jest poziom siły.



Nuty, które mają zostać zagrane, są również wyświetlane na klawiaturze graficznej wyświetlacza.

Docelowe wartości siły są wskazywane za pomocą symbolu „■”. Rzeczywiste dotknięcie klawiatury podczas gry jest wskazywane za pomocą symbolu „■”. Spróbuj zagrać tak, aby podczas gry pokazały się poniższe wskaźniki (jako wartości docelowe).



Pozycje „■” i „■” są wyświetlane z przerwą, gdy dotyk jest lżejszy lub mocniejszy niż wartość docelowa.

### Dotyk jest mocniejszy niż wartość docelowa (Wartość docelowa: średnia, dotknięcie: mocne)



### Dotyk jest taki sam jak wartość docelowa (Wartość docelowa: średnia, dotknięcie: średnie)

(Wartość docelowa: średnia, dotknięcie: średnie)



### Dotyk jest lżejszy niż wartość docelowa (Wartość docelowa: średnia, dotknięcie: lekkie)

(Wartość docelowa: średnia, dotknięcie: lekkie)



Gdy dotknięcie jest dokładne, instrument ocenia dokładność dotyku (szybkość) i wyświetla następujące wyniki oceny na wyświetlaczu. Jeśli nadal będziesz grać na klawiszach za pomocą dotyku, dopasowując się do wartości docelowej na wyświetlaczu, ocena będzie stopniowo wzrastać. Jeśli nadal grasz niedokładnie na klawiszach, Twoja ocena będzie się stopniowo zmniejszać.

Great! > VeryGood > Good > OK

### 4 Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk [START/STOP].

Aby wyjść z trybu Touch Tutor, wybierz utwór z dowolnej innej kategorii, z wyjątkiem „Touch Tutor”.

## UWAGA

- Tej funkcji nie można używać z funkcją Keys to Success.

# Słuchanie i opanowywanie akordów (Chord Study)

Możesz posłuchać brzmienia akordów stosowanych w typowych wykonaniach i opanować je, odtwarzając utwory 151–162 (z kategorii „Chord Study”). Utwory 151–157 to bardzo proste kompozycje składające się z pojedynczego akordu (odpowiednio C, Dm, Em, F, G, Am oraz Bm) granego w różnych pozycjach. Dzięki nim można posłuchać poszczególnych akordów i opanować je. Utwory 158–162 zawierają natomiast kilka akordów połączonych ze sobą w schemat, pomagając w poznaniu i opanowaniu podstawowych sekwencji akordowych. Słuchaj brzmienia łatwych akordów i oraz je opanuj, odtwarzając te utwory i grając je na podświetlanej klawiaturze.

## Słuchanie i opanowywanie brzmienia pojedynczego akordu

- 1 Wybierz jeden z utworów o numerach od 151 do 157 z kategorii „CHORD STUDY”, wykonując czynności podane w punkcie 1 w podrozdziale „Wybieranie i odtwarzanie utworu” na str. 32.
- 2 Aby odtworzyć wybrany utwór, naciśnij przycisk [START/STOP].
- 3 Gra na podświetlanej klawiaturze.



Jeśli masz trudności z zagranieniem nut, użyj funkcji Waiting (str. 39), aby automatycznie zapauzować utwór do czasu zagrania prawidłowych nut. Naciskaj wielokrotnie przycisk [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] do momentu wyświetlenia na wyświetlaczu komunikatu „WAITING”. Aby wyłączyć funkcję Waiting, naciśnij ponownie ten sam przycisk.

- 4 Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk [START/STOP].

## Słuchanie i opanowywanie podstawowych sekwencji akordowych

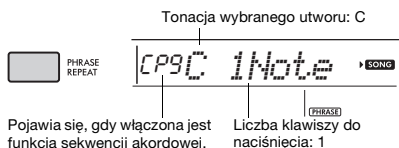
- 1 Za pomocą przycisków [+ / YES] i [- / NO] wybierz jeden z utworów o numerach od 158 do 162.
- 2 Aby odtworzyć wybrany utwór, naciśnij przycisk [START/STOP].
- 3 Gra na podświetlanej klawiaturze.  
Słuchaj podstawowej sekwencji akordowej i wielokrotnie graj do odtwarzanego utworu, aż dokładnie opanujesz jego wykonywanie razem ze zmianami akordów.  
Jeśli masz trudności z zagranieniem nut, użyj funkcji Waiting (str. 39), aby automatycznie zapauzować utwór do czasu zagrania prawidłowych nut. Naciskaj wielokrotnie przycisk [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] do momentu wyświetlenia na wyświetlaczu komunikatu „WAITING”. Aby wyłączyć funkcję Waiting, naciśnij ponownie ten sam przycisk.
- 4 Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk [START/STOP].

# Granie akordów w ramach sekwencji akordowych utworu

Utwory o numerach od 163 do 202 z kategorii „Chord Progression” składają się z typowych sekwencji akordowych. Możesz dzięki temu posłuchać sekwencji akordowych i opanować je. W tym celu odtwarzaj te utwory i graj na podświetlanej klawiaturze. Liczba wskazywanych klawiszy, których użycie jest niezbędne do zagrania sekwencji, różnie stopniowo – od pojedynczej prymy akordu do dwóch nut, a następnie trzech i czterech – umożliwiając naturalne zapamiętywanie akordów. Możesz też zmieniać tonację utworu, co pozwala na ćwiczenie sekwencji we wszystkich tonacjach w celu pełnego opanowania akordów.

1 Wybierz jeden z utworów o numerach od 163 do 202 z kategorii „Chord Progression”, wykonując czynności podane w punkcie 1 w podrozdziale „Wybieranie i odtwarzanie utworu” na str. 32.

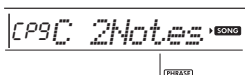
2 Naciśnij przycisk [PHRASE REPEAT]. Po przewinięciu się przez wyświetlacz komunikatu „CHORD PROGRESSION” podawane są: tonacja wybranego utworu i liczba klawiszy do naciśnięcia.



#### UWAGA

- Domyślne ustawienie tonacji to C-dur lub A-moll.

3 Za pomocą przycisków [+ / YES] i [- / NO] wybierz liczbę klawiszy do naciśnięcia. Każde naciśnięcie przycisku [+ / YES] powoduje zwiększenie liczby klawiszy do naciśnięcia od pojedynczej prymy akordu (1Note) do dwóch nut (2Notes), trzech (3Notes) i czterech (All).



#### UWAGA

- Liczbę klawiszy do naciśnięcia można też ustawić za pomocą przycisków numerycznych [1]–[4].

4 Aby odtworzyć wybrany utwór, naciśnij przycisk [START/STOP].

5 Gra na podświetlanej klawiaturze.



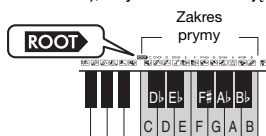
#### UWAGA

- Podczas grania w zakresie C5–B5 instrument nie będzie wydawał dźwięków.

6 Aby wyłączyć funkcję sekwencji akordowej, naciśnij ponownie przycisk [PHRASE REPEAT].

#### Aby zmienić tonację utworu:

Gdy włączona jest funkcja sekwencji akordowej, naciśnij jeden z klawiszy najwyższej oktawy (C5–B5; wyróżnionych specjalnymi oznaczeniami po prawej stronie napisu „ROOT” na panelu tuż nad klawiszami), aby zmienić tonację utworu.



Jeśli w przypadku utworu w tonacji C-dur naciśniesz np. klawisz D5, tonacja ulegnie zmianie na D-dur.

#### UWAGA

- Tonacji utworu nie można zmieniać podczas odtwarzania.

#### Liczba klawiszy do naciśnięcia

##### • Tylko pryma akordu (1Note)

Naciśnij tylko klawisz prymy akordu.

##### • Dwie nuty (2Notes)

Naciśnij 3. interwał akordu razem z prymą i poznaj różnicę między akordami durowymi a molowymi.

##### • Trzy nuty (3Notes)

Naciśnij 5. interwał akordu razem z prymą i tercją.

##### • Cztery nuty (All)

Zagraj wszystkie nuty tworzące akord. Bardzo często gra się akordy z użyciem tylko trzech nut, ale czasami dodawany jest kolejny interwał (np. septyma). Pamiętaj, że w zależności od akordu może nie być 4. nuty.

## Granie akordów w połączeniu z funkcją „Waiting” lekcji

Możesz ćwiczyć granie akordów w połączeniu z funkcją „Waiting” (str. 39) lekcji, naciśkając po prostu jednokrotnie przycisk [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING].

#### UWAGA

- Odtwarzanie będzie kontynuowane, nawet jeśli będziesz grać dźwięki z oktaw wykraczających poza zapis nutowy podświetlanej klawiatury (oprócz zakresu C5–B5, który służy do zmiany tonacji utworu) albo różne przewroty akordów.

# Granie z rytmem i akompaniamentem (style)

Ten instrument oferuje funkcję **Akompaniament automatyczny**, która automatycznie odtwarza odpowiednie „style” (rytm + bas + akompaniament akordowy) i jest sterowana przez granie prymy lub wszystkich nut akordu lewą ręką. Możesz wybrać jeden z dwóch sposobów grania akordów: „Smart Chord”, który umożliwi granie akordów tylko jednym palcem, oraz „Multi Finger”, który pozwala na granie akordów w zwykły sposób, z wszystkimi kolejnymi nutami.

## Wybór typu palcowania

Sposób odtwarzania akordów podczas grania ze stylami określa się jako „Fingering Type” (Tryb palcowania), który można ustalić za pomocą numeru funkcyjnego 017 (str. 61). W tym instrumencie można wybierać spośród dwóch typów palcowania.

- **Smart Chord (ustawienie domyślne)**  
Można odtwarzać styl, grając tylko prymę akordu.
- **Multi Finger**  
To sposób odtwarzania stylu polegający na graniu wszystkich nut akordu. Jednak akord durowy, molowy, septymowy i molowy z septymą można również łatwo grać, naciskając jeden do trzech klawiszy.

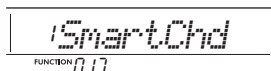
Aby uzyskać informacje na temat akordów, zobacz „Akordy przy odtwarzaniu stylu” (str. 47) lub skorzystaj z funkcji słownika akordów (str. 49).

### 1 Naciskaj przycisk [FUNCTION], aż pojawi się pozycja „FingType” (funkcja nr 017; str. 61).

Na wyświetlaczu pojawi się na kilka sekund komunikat „FingType”, a następnie aktualny typ palcowania.



FingType  
FUNCTION 017



SmartChd  
FUNCTION 017

- 2 Użyj przycisków numerycznych [0]-[9] lub [+ / YES] i [- / NO], aby wybrać „SmartChd” lub „Multi”.
- 3 Naciśnij przycisk [STYLE], aby wyjść z ustawień typu palcowania.

## Ustawienie funkcji Smart Chord Key

Jeśli w trybie palcowania wybrano opcję „SmartChd”, musisz ustawić klawisze utworów, które chcesz grać z wyprzedzeniem. Określony klawisz nosi nazwę Smart Chord Key.

### 1 Naciskaj przycisk [FUNCTION], aż pojawi się pozycja „S.ChdKey” (funkcja nr 018; str. 61).

Pojawi się bieżący Smart Chord Key.



SP05.ChdKey  
FUNCTION 018

### 2 Naciśnij przyciski [+ / YES] i [- / NO], aby wybrać Smart Chord Key, który pasuje do zapisu nutowego.

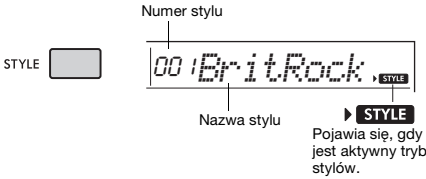
Na przykład, aby zagrać poniższy zapis nutowy, należy ustawić wartość „FL2” dla Smart Chord Key (2 bemole) (str. 48).



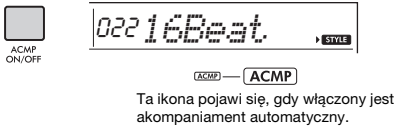
### 3 Naciśnij przycisk [STYLE], aby wyjść z ustawień Smart Chord Key.

## Odtwarzanie stylów

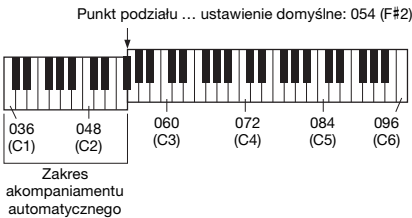
- 1 Naciśnij przycisk [STYLE], a następnie użyj przycisków numerycznych [0]–[9], [+ / YES], [- / NO], aby wybrać żądany styl.**  
Lista stylów znajduje się na przednim panelu oraz na Liście stylów (str. 90).



- 2 Naciśnij przycisk [ACMP ON/OFF], aby włączyć automatyczny akompaniament.**



Dzięki tej czynności część klawiatury na lewo od punktu podziału (054: F#2) staje się „zakresem wyzwalania akompaniamentu automatycznego” i służy do wybierania akordów.



Można zmienić punkt podziału za pośrednictwem funkcji nr 003 (str. 60), przytrzymując wciśnięty przycisk [ACMP ON/OFF] przez dłuższy niż sekundę.

**UWAGA**

- Miernik siły (str. 17) nie reaguje na grę w zakresie akompaniamentu automatycznego.

- 3 Naciśnij przycisk [SYNC START], aby włączyć funkcję Synchron Start.**

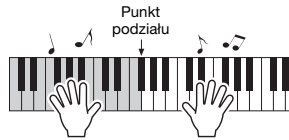
Powoduje to zatrzymanie stylu i przejście instrumentu w stan oczekiwania. Odtwarzanie stylu jest wznowiane po rozpoczęciu gry na klawiaturze.



Miga, gdy włączony jest start synchroniczny.

- 4 Naciśnij klawisz w obszarze automatycznego akompaniamentu, aby rozpocząć odtwarzanie.**

Jeśli jako tryb palcowania wybrano opcję „SmartChd”, zagraj lewą ręką tylko prymę akordu. Jeśli typem palcowania jest „Multi”, zagraj wszystkie nuty akordu zgodnie ze str. 47. Lewą ręką graj akordy, a prawą — melodię.



- 5 Aby przerwać odtwarzanie, naciśnij przycisk [START/STOP].**



Korzystając z „sekcji”, możesz dodawać do odtwarzanego stylu wstęp, zakończenie i przejścia rytmiczne. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć na str. 46.

**Odtwarzanie tylko partii rytmicznej**

Jeśli chcesz odtworzyć tylko partię rytmiczną, naciśnij przycisk [START/STOP] (bez naciskania przycisku [ACMP ON/OFF] w punkcie 2). Następnie możesz grać melodię, korzystając z całej klawiatury.

**UWAGA**

- Style kategorii pianistycznej (197–205) nie mają partii rytmicznych, dlatego nie będzie nic słychać, gdy rozpocziesz odtwarzanie tylko podkładu rytmicznego. Podczas odtwarzania tych stylów pamiętaj o wykonaniu czynności podanych na tej stronie w punktach 2–4.

## Zmienianie tempa

Zajrzyj do części „Zmienianie tempa” na stronie str. 32.

## Regulowanie głośności stylu

Aby ustawić poziom głośności odtwarzania stylu i partii granych na klawiaturze, dostosuj głośność stylu. Służy do tego funkcja nr 016 (str. 61).

## Odmiany stylów

Każdy styl składa się z „sekcji”, które pozwalają zmieniać aranżację akompaniamentu, aby pasował do granego właśnie utworu.



### ● INTRO

Funkcja używana do rozpoczęcia utworu. Po zakończeniu wstępu zaczyna się odtwarzanie sekcji głównej. Długość wstępu (w taktach) różni się zależnie od wybranego stylu.

### ● MAIN

Służy do odtwarzania głównej części utworu. Odtwarzanie sekcji głównej powtarzane jest aż do naciśnięcia przycisku innej sekcji. Występują dwie odmiany (A i B), a brzmienie odtwarzania stylu zmienia się harmonicznie z uwzględnieniem akordów granych lewą ręką.

### ● AUTO FILL

Sekcja dodawana automatycznie przed zmianą na sekcję główną A lub B.

### ● ENDING

Służy jako zakończenie utworu. Po odegraniu zakończenia odtwarzanie stylu zatrzymuje się automatycznie. Długość zakończenia (w taktach) różni się zależnie od wybranego stylu.

## 1–3

Wykonaj czynności 1–3, opisane na str. 45.

### 4 Naciśnij przycisk [MAIN/AUTO FILL], aby wybrać sekcję Main A (Główna A) lub Main B (Główna B).



Bieżąca sekcja

### 5 Naciśnij przycisk [INTRO/ENDING/rit.].

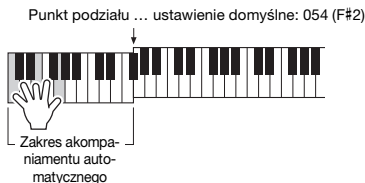


Możesz teraz zacząć odtwarzanie stylu od sekcji wstępu.

### 6 Aby rozpocząć odtwarzanie wstępu, zagraj jakiś akord lewą ręką.

Na przykład zagraj akord C-dur.

Informacje na temat grania akordów można znaleźć w rozdziale na str. 47.



### 7 Po zakończeniu wstępu graj zgodnie z progresją utworu.

Lewą ręką graj akordy, a prawą melodię. W razie potrzeby naciśnij przycisk [MAIN/AUTO FILL]. Sekcja zmieni się na frazę przejściową, a następnie na główną A lub B.



### 8 Naciśnij przycisk [INTRO/ENDING/rit.].



Sekcja zmieni się w wybrany schemat zakończenia. Odtwarzanie akompaniamentu zostanie automatycznie przerwane po zagranie zakończenia. Powtórne naciśnięcie przycisku [INTRO/ENDING/rit.] podczas odtwarzania zakończenia spowoduje stopniowe spowalnianie zakończenia (efekt ritardando).

## Akordy przy odtwarzaniu stylu

Użytkownicy, którzy nie znają akordów, mogą skorzystać z poniższej tabeli przedstawiającej wykorzystanie popularnych akordów w zakresie akompaniamentu automatycznego instrumentu. Możesz również użyć funkcji Słownik akordów (str. 49), aby dowiedzieć się, jak grać akordy. Istnieje wiele użytecznych akordów i wiele sposobów ich muzycznego użycia, a szczególowe informacje można znaleźć w dostępnych w sprzedaży zeszytach z akordami.

Jeśli jako tryb palcowania wybrano „Multi” graj nuty, które składają się na akord w zakresie akompaniamentu automatycznego. Jeśli jako tryb palcowania wybrano „Smart Chord” graj prymę akordu „★” w zakresie akompaniamentu automatycznego.

★ wskazuje prymę akordu.

Durowy	Molowy	Septymowy	Molowy z septymą	Durowy z septymą
<b>C</b> 	<b>Cm</b> 	<b>C7</b> 	<b>Cm7</b> 	<b>CM7</b> 
<b>D</b> 	<b>Dm</b> 	<b>D7</b> 	<b>Dm7</b> 	<b>DM7</b> 
<b>E</b> 	<b>Em</b> 	<b>E7</b> 	<b>Em7</b> 	<b>EM7</b> 
<b>F</b> 	<b>Fm</b> 	<b>F7</b> 	<b>Fm7</b> 	<b>FM7</b> 
<b>G</b> 	<b>Gm</b> 	<b>G7</b> 	<b>Gm7</b> 	<b>GM7</b> 
<b>A</b> 	<b>Am</b> 	<b>A7</b> 	<b>Am7</b> 	<b>AM7</b> 
<b>B</b> 	<b>Bm</b> 	<b>B7</b> 	<b>Bm7</b> 	<b>BM7</b> 

• Oprócz pozycji zasadniczej (prymy) można stosować przewroty z następującymi wyjątkami:  
m7, m7♯5, m7(11), 6, m6, sus4, aug, dim7, 7♯5, 6(9), sus2

• Przewroty akordów 7sus4 dają akordy nierozpoznawalne w przypadku pominięcia nut.

• Jeśli grany jest akord, który nie jest rozpoznawany przez instrument, na wyświetlaczu nie pojawią się żadna nazwa. W takim przypadku zostanie odegrana tylko określona partia, taka jak rytm.

Kiedy wybrana jest opcja „Multi”, akord durowy, molowy, septymowy i molowy z septymą można również łatwo grać, naciskając jeden do trzech klawiszy.

**Łatwe akordy w przypadku prymy „C”**



**Aby zagrać akord durowy**  
Naciśnij prymę (★) akordu.



**Aby zagrać akord molowy**  
Naciśnij prymę akordu i najbliższy czarny klawisz po jej lewej stronie.



**Aby zagrać akord septymowy**  
Naciśnij prymę akordu i najbliższy biały klawisz po jej lewej stronie.



**Aby zagrać akord molowy z septymą**  
Naciśnij prymę akordu oraz najbliższe klawisze biały i czarny po jej lewej stronie (trzy klawisze jednocześnie).

## Akordy słyszane, gdy wybrana jest funkcja Smart Chord

Jeśli jako tryb palcowania wybrano „Smart Chord” i ustawiono Smart Akord Key na podstawie kompozycji zapisu nutowego (str. 44), zagraj prymę akordu w zakresie akompaniamentu automatycznego. To pozwala usłyszeć odpowiednie akordy wymienione poniżej.

Oznaczenie tonacji na zapisie nutowym	Funkcja Smart Chord Key (wyświetlacz)	Pryma													
		D $\flat$			E $\flat$			F $\sharp$			G $\sharp$			B $\flat$	
		C	D	E	F	G	A	B							
	FL7	C dim	D $\flat$ m	D dim7	E $\flat$ 1+5	E	F dim	F $\sharp$ 7	G	G $\sharp$ m	A	B $\flat$ m7 $\flat$ 5	B		
	FL6	C dim	D $\flat$ 7	D	E $\flat$ m	E	F m7 $\flat$ 5	F $\sharp$	G dim	G $\sharp$ m	A dim7	B $\flat$ 1+5	B		
	FL5	C m7 $\flat$ 5	D $\flat$	D dim	E $\flat$ m	E dim7	F 1+5	F $\sharp$	G dim	G $\sharp$ 7	A	B $\flat$ m	B		
	FL4	C 1+5	D $\flat$	D dim	E $\flat$ 7	E	F m	F $\sharp$	G m7 $\flat$ 5	G $\sharp$	A dim	B $\flat$ m	B dim7		
	FL3	C m	D $\flat$	D m7 $\flat$ 5	E $\flat$	E dim	F m	F $\sharp$ dim7	G 1+5	G $\sharp$	A dim	B $\flat$ 7	B		
	FL2	C m	D $\flat$ dim7	D 1+5	E $\flat$	E dim	F 7	F $\sharp$	G m	G $\sharp$	A m7 $\flat$ 5	B $\flat$	B dim		
	FL1	C 7	D $\flat$	D m	E $\flat$	E m7 $\flat$ 5	F	F $\sharp$ dim	G m	G $\sharp$ dim7	A 1+5	B $\flat$	B dim		
Brak oznaczenia tonacji 	SP0 (Domyślnie)	C	D $\flat$ dim	D m	E $\flat$ dim7	E 1+5	F	F $\sharp$ dim	G 7	G $\sharp$	A m	B $\flat$	B m7 $\flat$ 5		
	SP1	C	D $\flat$ dim	D 7	E $\flat$	E m	F	F $\sharp$ m7 $\flat$ 5	G	G $\sharp$ dim	A m	B $\flat$ dim7	B 1+5		
	SP2	C	D $\flat$ m7 $\flat$ 5	D	E $\flat$ dim	E m	F dim7	F $\sharp$ 1+5	G	G $\sharp$ dim	A 7	B $\flat$	B m		
	SP3	C dim7	D $\flat$ 1+5	D	E $\flat$ dim	E 7	F	F $\sharp$ m	G	G $\sharp$ m7 $\flat$ 5	A	B $\flat$ dim	B m		
	SP4	C	D $\flat$ m	D	E $\flat$ m7 $\flat$ 5	E	F dim	F $\sharp$ m	G dim7	G $\sharp$ 1+5	A	B $\flat$ dim	B 7		
	SP5	C dim	D $\flat$ m	D dim7	E $\flat$ 1+5	E	F dim	F $\sharp$ 7	G	G $\sharp$ m	A	B $\flat$ m7 $\flat$ 5	B		
	SP6	C dim	D $\flat$ 7	D	E $\flat$ m	E	F m7 $\flat$ 5	F $\sharp$	G dim	G $\sharp$ m	A dim7	B $\flat$ 1+5	B		
	SP7	C m7 $\flat$ 5	D $\flat$	D dim	E $\flat$ m	E dim7	F 1+5	F $\sharp$	G dim	G $\sharp$ 7	A	B $\flat$ m	B		

### UWAGA

• Oznaczenie akordów „1+5” na wyświetlaczu instrumentu jest takie samo jak w akordzie durowym.



## Wyszukiwanie akordów za pomocą słownika akordów

Funkcja słownika jest przydatna, gdy znasz nazwę danego akordu i chcesz szybko nauczyć się, jak go zagrać.

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] przez ponad sekundę, aby wywołać „Dict.”. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Dict.” (Słownik).



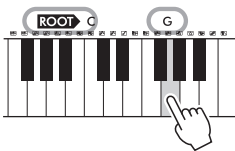
Spowoduje to podział klawiatury na trzy zakresy, jak przedstawiono poniżej.

- Obszar po prawej stronie „**ROOT**”:  
Pozwala określić prymę akordu, lecz nie powoduje wydobycia żadnego dźwięku.
- Obszar między „**CHORD TYPE**” a „**ROOT**”:  
Pozwala określić rodzaj akordu, lecz nie powoduje wydobycia żadnego dźwięku.
- Obszar po lewej stronie „**CHORD TYPE**”:  
Pozwala zagrać i potwierdzić akord określony w zakresach opisanych powyżej.

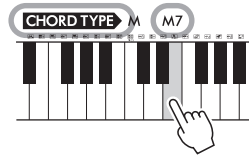


## 2 W ramach przykładu dowiedz się, jak zagrać akord GM7 (G-dur septymowy).

- 2-1. Naciśnij klawisz „G” w obszarze po prawej stronie „**ROOT**”, tak by „G” było prymą akordu.



- 2-2. Naciśnij klawisz „M7” w obszarze pomiędzy „**CHORD TYPE**” i „**ROOT**”. Nuty, które należy zagrać w przypadku określonego akordu, są podświetlone. Są one również pokazane na wyświetlaczu klawiatury.



Nazwa akordu (pryma i typ)



Poszczególne nuty akordu (klawiatura)

Aby wywołać możliwe przewroty akordu, naciśnij przyciski [+]/[YES]/[-]/[NO].

### UWAGA

- O akordach durowych: akordy durowe są zwykle oznaczone jedynie nazwą prymy. Na przykład „C” oznacza C-dur. Jednak określając w tym miejscu akord, upewnij się, aby wybrać „M” (dur) po naciśnięciu dźwięku prymy.
- Te akordy nie są pokazane w funkcji słownika akordów: 6(9), M7(9), M7(#11), b5, M7b5, M7aug, m7(11), mM7(9), mM7b5, 7b5, sus2

## 3 Korzystając z zapisu nutowego i klawiatury na wyświetlaczu, spróbuj zagrać akord w obszarze po lewej stronie od „**CHORD TYPE**”.

Gdy właściwie zagrasz akord, zabrzmi dzwonek oznajmiający powodzenie, a nazwa akordu na wyświetlaczu będzie migać.

## 4 Aby wyjść z trybu słownika akordów, naciśnij jeden z przycisków [VOICE], [SONG] lub [STYLE].

## Korzystanie z muzycznej bazy danych

Jeśli masz trudności ze znalezieniem i wybraniemżądanego stylu lub brzmienia, skorzystaj z tej funkcji. Wybranie ulubionego gatunku muzycznego z muzycznej bazy danych wywołuje odpowiednie ustawienia.

### 1 Naciśnij przycisk [MUSIC DATABASE].

Włączone zostaną samoczynnie funkcje automatycznego akompaniamentu i startu synchronicznego.



### 2 Użyj przycisków numerycznych [0]–[9], [+YES], [-/NO], aby wybrać żadaną muzyczną bazę danych.

Ta czynność powoduje wyświetlenie ustawień panelu, np. brzmienia i stylu, które są zapisane w wybranej muzycznej bazie danych. Nazwa kategorii listy muzycznej bazy danych znajduje się na przednim panelu lub na liście muzycznej bazy danych (str. 92).

### 3 Graj na klawiaturze zgodnie z opisem podanym w krokach 4–5 na stronie str. 45.

## Rejestrowanie pliku stylu

Dane stylu utworzone w innym instrumencie lub na komputerze można zarejestrować (wczytać) jako style o numerach 206–215 i odtwarzać je w taki sam sposób, jak wewnętrzne wstępnie zdefiniowane style.

### 1 Przenieś plik stylu (\*\*\*.STY) z komputera do tego instrumentu, łącząc go z komputerem.

Wskazówki znajdują się w części „Computer-related Operations” (str. 8) w witrynie internetowej.

### 2 Naciskaj przycisk [FUNCTION], aż pojawi się pozycja „StyleReg” (funkcja nr 060; str. 63).



Po upływie około dwóch sekund nazwa pliku stylu do rejestracji pojawi się na wyświetlaczu.

### 3 Jeśli niektóre pliki stylu zostały już przeniesione do instrumentu, wybierz odpowiedni styl za pomocą przycisku [+YES] lub [-/NO].

### 4 Naciśnij przycisk [0].

Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „\*\*\*Load To?” (\*\*\*: 206–215). W razie potrzeby wybierz inny numer za pomocą przycisku [+YES] lub [-/NO].

### 5 Naciśnij przycisk [0].

Pojawi się komunikat potwierdzający. Aby anulować operację, naciśnij przycisk [-/NO].

### 6 Naciśnij przycisk [+YES], aby załadować plik.

Po chwili na wyświetlaczu pojawi się komunikat potwierdzający zakończenie tej operacji.

#### NOTYFIKACJA

- *Uruchomionej operacji wczytywania nie można już anulować. Nie należy nigdy wyłączać zasilania w trakcie tej operacji. Mogłoby to spowodować utratę danych.*

### 7 Naciśnij przycisk [STYLE], obróć pokrętko [+YES] lub [-/NO], aby wybrać numer stylu z zakresu 206–215, a następnie spróbuj go odtworzyć.

Instrukcje odtwarzanie stylu można znaleźć na str. 45.

# Nagrywanie wykonania

Można nagrać maks. 5 własnych wykonań jako utwory użytkownika (User 1-5: o numerach 203–207). Nagrane utwory użytkownika mogą zostać odtworzone na tym instrumencie. Zarejestrowany utwór użytkownika można odtwarzać w taki sam sposób, jak wstępnie zaprogramowane utwory.

## Struktura ścieżek w utworze

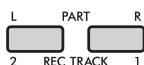
Możesz zapisać swoje wykonanie na dwóch poniższych ścieżkach utworu użytkownika, indywidualnie lub jednocześnie.

### ● Ścieżka 1:

Twoje wykonanie melodii jest zapisywane na tej ścieżce.

### ● Ścieżka 2:

Twoje wykonanie melodii lub akompaniamentu stylu (zmiany akordów i sekcji) są nagrywane na tej ścieżce.



### ● Pojemność nagrywania:

Pięć utworów użytkownika może się składać z około 10 000 nut.

## Szybkie nagrywanie

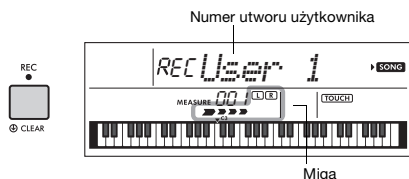
Operacja ta jest przydatna do nagrania nowego utworu bez konieczności określenia ścieżki.

### 1 Wybierz żądane ustawienia, takie jak brzmienie i styl.

Jeśli chcesz nagrać wyłącznie własne wykonanie melodii, wyłącz ACMP (str. 45). Jeśli chcesz nagrać akompaniament stylu i rytmu oraz własne wykonanie melodii, włącz ACMP (str. 45).

### 2 Aby przejść do trybu gotowości do nagrywania, naciśnij przycisk [REC].

W tej operacji wybiera się niezarejestrowany utwór użytkownika o najniższym numerze („User 1”–„User 5”) jako docelowe miejsce nagrania, jeśli utwór użytkownika nie został określony z wyprzedzeniem lub jeśli tryb gotowości do nagrywania został wprowadzony z trybu stylów. Jeśli chcesz wybrać inny utwór, skorzystaj z przycisków [+ / YES] i [- / NO].



Aby wyłączyć tryb gotowości do nagrywania, naciśnij ponownie przycisk [REC], zatrzymując miganie na wyświetlaczu.

## NOTYFIKACJA

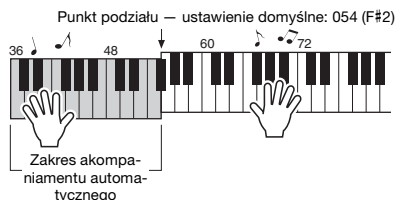
- Jeśli wszystkie utwory użytkownika zawierają zapisane dane, automatycznie zostanie wybrany utwór „User 1” (numer utworu 203). W takim przypadku nowe nagranie zastąpi poprzednie dane utworu „User 1”, więc zalecamy zapisanie ważnych danych na komputerze (patrz str. 59).

## UWAGA

- Funkcji ACMP nie można włączyć ani wyłączyć w tym stanie, ale można wybrać inny styl za pomocą przycisku [STYLE] i przycisków numerycznych.

### 3 Zaczynaj grać, aby rozpocząć nagrywanie.

Jeśli funkcja ACMP jest włączona, możesz niezależnie nagrać tylko dźwięk partii rytmicznej akompaniamentu stylu, naciskając przycisk [START/STOP], a następnie zmieniając sekcję (str. 46).



### 4 Aby zatrzymać nagrywanie, naciśnij przycisk [START/STOP].

Podczas korzystania ze stylu możesz także zatrzymać nagrywanie, jeśli naciśniesz przycisk [INTRO/ENDING/rit.] i poczekasz, aż odtwarzanie dobiegnie końca.

## NOTYFIKACJA

- Po zatrzymaniu nagrywania na wyświetlaczu pojawi się przez chwilę komunikat „Writing!” (zapisywanie). Nie wolno próbować wyłączyć zasilania, gdy na wyświetlaczu widoczny jest ten napis. Wyłączenie zasilania może spowodować uszkodzenie pamięci wewnętrznej i utratę danych.

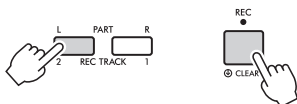
### 5 Aby odtworzyć nagrany utwór, naciśnij przycisk [START/STOP].

## Ograniczenia podczas nagrywania

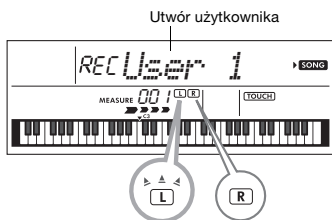
- Nie można nagrać poziomu pogłosu, dźwięków metronomu, ustawień funkcji transpozycji ani dostrojenia.
- Poniższe ustawienia i przyciski są niedostępne; jeżeli zostaną użyte, nowe ustawienia nie zostaną zapisane: ACMP ON/OFF, punkt podziału, rodzaj pogłosu, rodzaj efektu Chorus, rodzaj harmonii/arpeggia, przycisk [FUNCTION], przycisk [PORTABLE GRAND].
- Podczas gry na klawiaturze przy włączonym efekcie DSP i rejestrowaniu wykonania, należy ją nagrać na ścieżce 1.

## Nagrywanie określonej ścieżki

- Wybierz żądane ustawienia, takie jak brzmienie i styl.**  
Jeśli chcesz nagrać wykonanie melodii, wyłącz ACMP (str. 45). Jeżeli chcesz nagrać akompaniament stylu, włącz ACMP (str. 45).
- Przytrzymując przycisk [REC], naciśnij żądany przycisk ścieżki 1 lub 2, aby wejść w tryb nagrywania.**  
Jeżeli chcesz nagrać akompaniament stylu, wybierz ścieżkę 2. Jeżeli chcesz nagrać wykonanie melodii, wybierz ścieżkę 1 lub ścieżkę 2. Poniższa ilustracja przedstawia przykład, w którym wybrano ścieżkę 2.



Na wyświetlaczu pojawi się utwór użytkownika.



Miga: ścieżka została wybrana jako docelowe miejsce nagrania  
Świeci się: ścieżka zawiera dane.  
Nie świeci się: ścieżka jest wyciszona lub nie zawiera danych.

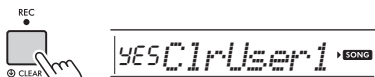
Możesz nagrać swoje wykonanie podczas odtwarzania lub wyciszania nagranych utworów. Aby odtworzyć lub wyciszyć ścieżkę, naciśnij przycisk [REC TRACK 1] lub [REC TRACK 2]. Po każdym naciśnięciu odpowiedniego przycisku odtwarzanie/wyciszanie jest przełączane.

- Za pomocą przycisków [+ / YES] i [- / NO] wybierz utwór użytkownika, który chcesz nagrać.**
- Podobnie jak w punktach 3–5 (str. 51) w części „Szybkie nagrywanie”.**

Podczas odtwarzania nagranych utworów naciśnięcie przycisku [REC TRACK 1] lub [REC TRACK 2] umożliwia wyciszenie ścieżki 1 lub ścieżki 2. Po każdym naciśnięciu przycisku odtwarzanie/wyciszanie jest przełączane.

## Kasowanie utworu użytkownika

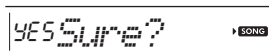
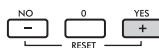
- Naciśnij przycisk [SONG], a następnie wybierz żądany utwór użytkownika za pomocą przycisków numerycznych.**
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk [REC] dłużej niż sekundę.**  
Pojawi się komunikat potwierdzający.



Przytrzymaj przez ponad sekundę.

Aby anulować operację, naciśnij przycisk [- / NO].

- Naciśnij przycisk [+ / YES].**  
Ponownie pojawi się komunikat potwierdzający.



Aby anulować operację, naciśnij przycisk [- / NO].

- Naciśnij przycisk [+ / YES], aby skasować utwór.**  
Podczas zerowania utworu pojawi się komunikat „Writing!” (zapisywanie).

# Zapamiętywanie ulubionych ustawień panelu

Instrument ma funkcję pamięci rejestracyjnej, która umożliwia zapamiętanie ulubionych ustawień, aby można było je łatwo przywołać zawsze, gdy są potrzebne. Można zapamiętać do dziewięciu pełnych konfiguracji i przypisać je do każdego przycisku numerycznego 1–9. (Ustawienia fabryczne są rejestrowane na przyciskach 1–9).

## Przywoływanie ustawień panelu z pamięci rejestracyjnej

### 1 Naciśnij przycisk [REGIST MEMORY].

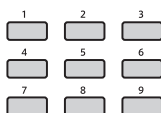
Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „LoadNo.?”.



Pojawia się po naciśnięciu przycisku [REGIST MEMORY].

### 2 Naciśnij jeden z przycisków [1]–[9], aby wywołać ustawienia panelu, które wcześniej zostały zapamiętane.

Na wyświetlaczu pojawi się przywołany numer pamięci rejestracyjnej i nazwa brzmienia w pamięci.



Numer pamięci rejestracyjnej

Nazwa brzmienia w pamięci

Numer pamięci rejestracyjnej można zmienić, naciskając jeden z przycisków [1]–[9]. Aby wyjść z pamięci rejestracyjnej, naciśnij przycisk [REGIST MEMORY].

## Ustawienia fabryczne

Numer pamięci rejestracyjnej	Nazwa brzmienia w pamięci
R01	S.Art Lite Nylon Guitar Harmonics
R02	S.Art Lite Steel Guitar Harmonics
R03	S.Art Lite Distortion Guitar
R04	S.Art Lite Slap Bass
R05	S.Art Lite Strings
R06	S.Art Lite Gospel Choir
R07	S.Art Lite Tenor Sax
R08	S.Art Lite Brass Section
R09	S.Art Lite Flute

## Parametry zapisywane w pamięci rejestracyjnej

### ● Ustawienia stylu\*

Numer stylu, stan funkcji ACMP (włączona/wyłączona), głośność stylu, tempo, funkcja Main A/B, tryb palcowania, Smart Chord Key

### ● Ustawienia brzmienia

**Ustawienia brzmienia głównego:** numer brzmienia i wszystkie ustawienia powiązanych funkcji

**Ustawienia brzmień Dual:** stan brzmienia Dual (włączone/wyłączone) i wszystkie ustawienia powiązanych funkcji

**Ustawienia brzmienia Split:** stan brzmienia Split (wł./wyt.) i wszystkie ustawienia powiązanych z nim funkcji

● **Ustawienia efektów:** rodzaj pogłosu, poziom pogłosu, rodzaj efektu Chorus, stan efektu DSP (wł./wyt.), rodzaj efektu DSP, włączanie/wyłączanie efektu Sustain

● **Ustawienia harmonii/arpeggia:** stan harmonii/arpeggia (wł./wyt.) i wszystkie ustawienia powiązanych z nią/z nim funkcji

● **Inne ustawienia:** transpozycja, punkt podziału, wszystkie ustawienia funkcji „DUO”, funkcja pedału

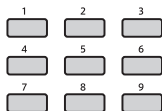
\* Po wybraniu utworu nie można nagrywać ani wywoływać ustawień stylu.

## Zapamiętywanie ustawień panelu w pamięci rejestracyjnej

- Wybierz żądane ustawienia, takie jak brzmienie i styl.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk [REGIST MEMORY] dłużej niż sekundę.  
Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „MemNo.?”.



- Naciśnij jeden z przycisków [1]–[9], aby zapamiętać bieżące ustawienia panelu. Jeśli wybierzesz numer pamięci rejestracyjnej, który już zawiera dane, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Overwr?” (Zastąpić?). Aby zastąpić, naciśnij przycisk [+ / YES]; aby anulować, naciśnij [- / NO].



Po zakończeniu zapamiętywania wyświetlany jest komunikat „Mem OK”.

### NOTYFIKACJA

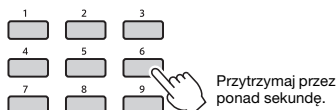
- Jeśli wybierzesz numer pamięci rejestracyjnej, która zawiera już dane, poprzednie dane zostaną usunięte i zastąpione nowymi.
- Aby przywrócić wszystkie pamięci rejestracyjne do ustawień fabrycznych, wykonaj operację kasowania kopii zapasowej (str. 59).
- Nie wyłączaj zasilania podczas zapamiętywania ustawień w pamięci rejestracyjnej, ponieważ mogłoby to spowodować uszkodzenie lub utratę danych.

## Usuwanie pamięci rejestracyjnej

- Przytrzymaj przycisk [REGIST MEMORY] dłużej niż sekundę.  
Na wyświetlaczu wyświetli się „MemNo.?”.



- Przytrzymaj dłużej niż sekundę przyciski [1]–[9] odpowiadające pamięci rejestracyjnej, którą chcesz skasować.



Na wyświetlaczu wyświetli się „ClrRegX?” („X” oznacza numer pamięci rejestracyjnej).

- Naciśnij przycisk [+ / YES], aby usunąć pamięć rejestracyjną.

Naciśnij przycisk [- / NO], aby anulować usunięcie pamięci rejestracyjnej. Po usunięciu numer pamięci rejestracyjnej na wyświetlaczu zniknie.



## Blokada przywoływania ustawień poszczególnych parametrów (funkcja Freeze)

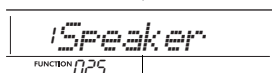
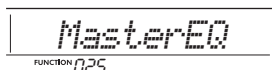
Funkcja pamięci rejestracyjnej umożliwia przywołanie wszystkich ustawień panelu użytkownika przez naciśnięcie jednego przycisku. Jednak w zależności od sytuacji podczas wykonywania, mogą być pewne ustawienia, których nie chcesz przywoływać. Na przykład jeśli chcesz przełączyć ustawienia brzmienia, ale nadal zachować ustawienia stylu, można „zamrozić” tylko ustawienia stylu i pozostawić je, nawet po wybraniu innego numeru pamięci rejestracyjnej. Wybierz elementy, które chcesz zamrozić, za pomocą numerów funkcji 048, 049 i 050 (str. 63).

# Wybór ustawienia korektora brzmienia ulubionego dźwięku

Sześć różnych ustawień korektora brzmienia umożliwia uzyskanie optymalnego brzmienia w zależności od sposobu odsłuchu — na wewnętrznych głośnikach instrumentu, słuchawkach lub zewnętrznym zestawie głośnikowym.

- 1 Naciskaj kilka razy przycisk [FUNCTION], aż pojawi się na wyświetlaczu opcja „MasterEQ” (funkcja nr 025; str. 61).

Na wyświetlaczu na kilka sekund pojawi się komunikat „MasterEQ”, a następnie bieżące ustawienie rodzaju korektora.



Bieżący rodzaj głównego korektora brzmienia

- 2 Za pomocą przycisku [+ / YES] lub [- / NO] wybierz żądany rodzaj korektora brzmienia.

## Rodzaje głównego korektora brzmienia

1	Speaker	Idealny do odsłuchiwania przez głośniki wbudowane w instrumente.
2	Headphone	Idealny do odsłuchu przez słuchawki lub głośniki zewnętrzne.
3	Boost	Powoduje, że dźwięk jest mocniejszy.
4	Piano	Idealne ustawienie do wykonywania solowych utworów fortepianowych.
5	Bright	Zmniejsza intensywność tonów środkowych, zapewniając jaśniejsze brzmienie.
6	Mild	Zmniejsza intensywność wysokich tonów, zapewniając bardziej łagodne brzmienie.

# Podłączanie instrumentu do innych urządzeń

## ⚠ PRZESTROGA

- **Przed podłączeniem wyłącz zasilanie zewnętrznego urządzenia audio i instrumentu. Pamiętaj również o ustawieniu minimalnego poziomu głośności (0) wszystkich urządzeń przed ich włączeniem lub wyłączeniem. Niezastosowanie się do tych zaleceń grozi uszkodzeniem urządzeń, porażeniem prądem lub trwałą utratą słuchu.**

## Nagłośnienie sygnału z zewnętrznego urządzenia audio za pomocą wbudowanych głośników

Można podłączyć wyjście dźwięku urządzenia audio, np. smartfonu, do wbudowanych głośników instrumentu za pomocą przewodu. Dzięki temu można grać na klawiaturze, odtwarzając jednocześnie muzykę z odtwarzacza audio.

### NOTYFIKACJA

- **Aby uniknąć uszkodzenia zewnętrznego urządzenia audio i tego instrumentu, najpierw włącz zasilanie zewnętrznego urządzenia, a następnie tego instrumentu. Wyłączając zasilanie, należy najpierw wyłączyć instrument, a później urządzenia zewnętrzne.**

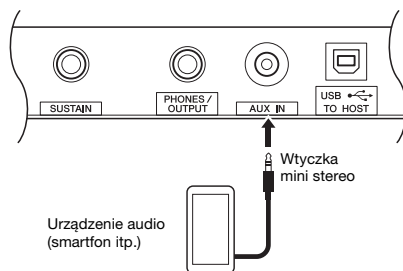
### UWAGA

- Jeśli używasz komputera lub urządzenia przenośnego, np. smartfona lub tabletu, możesz je podłączyć do gniazda [USB TO HOST] (patrz podrozdział „Podłączanie do komputera” na następnej str. 57).

## 1 Wyłącz zasilanie zewnętrznego urządzenia audio i instrumentu.

## 2 Podłącz urządzenie audio do gniazda [AUX IN] instrumentu.

Użyj przewodu (o zerowym oporze) wyposażonego w miniwtyczkę stereofoniczną po jednej stronie w celu podłączenia do instrumentu oraz wtyczkę pasującą do gniazda wyjściowego zewnętrznego urządzenia audio po drugiej stronie.



## 3 Włącz zasilanie zewnętrznego urządzenia audio, a następnie zasilanie instrumentu.

## 4 Uruchom odtwarzanie w podłączonym zewnętrznym urządzeniu audio.

Dźwięk z urządzenia audio jest emitowany przez głośniki instrumentu.

## 5 Dostosuj regulację balansu głośności między zewnętrznym urządzeniem audio a instrumentem.

Wyreguluj głośność sygnału wyjściowego na urządzeniu zewnętrznym, a następnie za pomocą pokrętła [MASTER VOLUME] ustaw głośność instrumentu.

### UWAGA

- Poziom dźwięku z zewnętrznego urządzenia audio możesz regulować za pomocą opcji „AuxInVol” (funkcja nr 043; str. 62) oraz przycisków [0]–[9], [+]/[YES] i [-]/[NO]. Zwiększenie poziomu głośności do ponad 50 może spowodować zniekształcenie dźwięku z urządzenia audio.

## 6 Graj na klawiaturze jednocześnie z odtwarzaniem dźwięku z urządzenia audio.

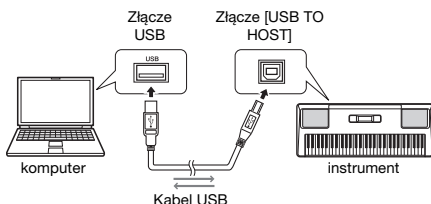
Możesz wyciszyć (przyciszyć) głośność linii melodycznej odtwarzanego dźwięku. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz str. 58.

## 7 Po skończeniu występu zatrzymaj odtwarzanie dźwięku z urządzenia audio.



## Podłączanie do komputera

Podłączenie złącza [USB TO HOST] tego instrumentu do komputera za pomocą kabla USB pozwala wykonać następujące praktyczne czynności.



### UWAGA

- Należy używać kabla USB typu AB o długości do 3 m.
- Nie można korzystać z przewodów USB w standardzie 3.0.

## Przesyłanie plików MIDI, takich jak pliki utworów lub stylów

Można odtwarzać pliki utworów przesłane z komputera do instrumentu (str. 19) lub wykorzystywać utwory użytkownika (str. 51) zapisane na instrumencie i przysłać je do komputera w celu dalszej edycji i/lub zapisania.

Przed przesłaniem pliku należy włączyć ustawienia funkcji „Tryb pamięci” (funkcja nr 059; str. 63). Szczegóły znajdują się w części „Computer-related Operations” w witrynie internetowej (str. 8).

### • Które pliki można przysłać

- Pliki utworów (rozszerzenie: .MID)
 

Do tego instrumentu mogą być przesyłane pliki utworów utworzone na innych instrumentach lub komputerach. Należy zauważyć, że utworów użytkownika utworzonych za pomocą tego instrumentu nie można przenieść na komputer jako pojedynczy plik.
- Plik stylu (rozszerzenie: .STY)
 

Ten instrument nie jest wyposażony w funkcję tworzenia plików stylu, ale można zaimportować plik stylu utworzony na innym urządzeniu. Maksymalna pojemność na plik wynosi 50 KB. Pliki, które przekraczają limit, nie będą rozpoznawane na tym instrumencie.
- Pliki kopii zapasowej (rozszerzenie: .BUP)
 

\* Możesz przenieść na komputer dane „Parametrów, których kopie zapasowe są tworzone w razie potrzeby” i „Parametrów, których kopie zapasowe są tworzone powyłączeniu zasilania” (z wyłączeniem „Stanu zaliczenia Keys to Success”) na str. 59 do komputera i zapisać dane jako pojedynczy plik kopii zapasowej.

### UWAGA

- Na ten instrument można przenieść pliki o łącznej objętości około 1,4 MB.
- Jeśli przemieszasz plik stylu do tego instrumentu, musisz go zarejestrować przed użyciem go w instrumencie. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w podrzdziale „Rejestrowanie pliku stylu” (str. 50).
- Pliki przesyłane do instrumentu są wymienione w urządzeniu w kolejności symbolu, liczbowej i alfabetycznej.

### UWAGA

- Kiedy tryb przechowywania jest włączony, nie można grać na instrumencie ani przysłać/odbierać danych MIDI ani audio. Ustaw tryb pamięci na ON tylko podczas przesyłania plików.

## Wysyłanie/odbieranie danych MIDI

Połączenie kabla USB do komputera umożliwi słuchanie utworów MIDI odtwarzanych na komputerze lub rejestrowanie wykonania w instrumencie jako danych MIDI w komputerze.

## Przesyłanie/Odbieranie danych audio (funkcja USB Audio Interface)

Połączenie kabla USB z komputerem umożliwi również odtwarzanie danych audio z komputera z wysoką jakością dźwięku na instrumencie lub nagrywanie wykonania na instrumencie w postaci danych audio w komputerze.

Do przesyłania/odbierania danych audio musi być zainstalowany odpowiedni sterownik. Szczegóły znajdują się w części „Computer-related Operations” w witrynie internetowej (str. 8).

### UWAGA

- Głośność można regulować zarówno na komputerze, jak i za pomocą pokrętki [MASTER VOLUME] instrumentu. Poziom dźwięku wejściowego audio możesz również regulować za pośrednictwem złącza [USB TO HOST]m, wyświetlając opcję „USBINVol” (funkcja nr 044; str. 62) oraz przycisków [0]–[9], [+YES] i [-NO].
- Podczas transferu dźwięku z instrumentu do komputera — na przykład podczas nagrywania dźwięku wejściowego audio ze złącza [USB TO HOST] z wykonaniem na instrumencie — nie można dostosować poziomu danych audio za pomocą pokrętki [MASTER VOLUME].
- Jeśli korzystasz na instrumencie z aplikacji do tworzenia muzyki, np. DAW (ang. Digital Audio Workstation — stacja robocza do obróbki dźwięku cyfrowego), wyłącz funkcję „Loopback” (funkcja nr 045; str. 62). Jeżeli jest ona włączona, wówczas do DAW wysyłane jest połączenie danych audio i dźwięku instrumentu, co może powodować powstawanie się wyjątków i niespodziewanych głośniejszych dźwięków.

## Podłączanie urządzenia przenośnego

Podłączenie do instrumentu urządzenia przenośnego takiego jak smartfon czy tablet umożliwiła korzystanie z różnych funkcji. Szczegółowe informacje dotyczące podłączania można znaleźć w „Smart Device Connection Manual” w witrynie internetowej (str. 8). Informacje na temat urządzeń przenośnych i aplikacji zgodnych z instrumentem można znaleźć na następującej stronie internetowej:

<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

### UWAGA

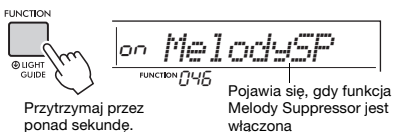
- Jeśli korzystasz na instrumencie z aplikacji do tworzenia muzyki, np. DAW (ang. Digital Audio Workstation – stacja robocza do obróbki dźwięku cyfrowego), wyłącz funkcję „Loopback” (funkcja nr 045; str. 62). Jeżeli jest ona włączona, wówczas do DAW wysyłane jest połączenie danych audio i dźwięku instrumentu, co może powodować powstawanie się wyjątkowych i niespodziewanych głośniejszych dźwięków.
- Należy używać kabla USB typu AB o długości do 3 m.
- Nie można korzystać z przewodów USB w standardzie 3.0.
- Poziom dźwięk wejściowego audio można regulować za pomocą złącza [USB TO HOST] z wykorzystaniem ustawień funkcji „USBINVol” (funkcja nr 044; str. 62).

## Zmniejszanie głośności partii melodycznej (funkcja Melody Suppressor)

Przy odtwarzaniu dźwięku z zewnętrznego urządzenia audio lub komputera podłączonego do gniazda [AUX IN] albo do złącza [USB TO HOST] można za pomocą tego instrumentu wyciszać lub przyciszać partię melodyczną odtwarzanego utworu audio. Korzystaj z tej funkcji, aby ćwiczyć melodię utworu, grając ją razem z podkładem audio.

**1** Uruchom odtwarzanie w podłączonym urządzeniu zewnętrznym.

**2** Naciśnij kilkakrotnie przycisk [FUNCTION], aby wywołać ekran „MelodySP” (funkcja nr 046; str. 62).



**3** Naciśnij przycisk [+ / YES], aby wybrać pozycję „on”.

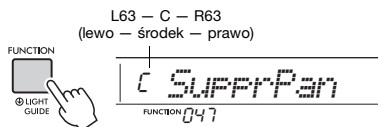
### UWAGA

- Z funkcji Melody Suppressor nie można korzystać, gdy instrument jest podłączony do złącza [USB TO HOST], a funkcja Audio Loop Back (funkcja nr 045; str. 62) jest wyłączona.

**4** W celu anulowania funkcji Melody Suppressor naciśnij przycisk [- / NO], aby wybrać „oFF”.

Jeśli nie można wyciszyć (czy przyciszyć) melodii bądź wokalu zgodnie z oczekiwaniami

**1** Naciśnij kilka razy przycisk [FUNCTION], aby wywołać funkcję „SupprPan” (funkcja nr 047; str. 63), gdy funkcja Melody Suppressor jest włączona.



**2** Wybierz położenie w panoramie stereofonicznej brzmienia, które ma zostać wyciszone (przyciszone), korzystając z przycisków [+ / YES], [- / NO].

### UWAGA

- Zależnie od materiału muzycznego może się okazać, że melodii lub wokalu nie można wyciszyć w oczekiwany sposób nawet po włączeniu funkcji Melody Suppressor.

# Kopia zapasowa i inicjalizacja

## Parametry kopii zapasowej

Poniższe parametry kopii zapasowej są zachowywane również po wyłączeniu zasilania.

### Parametry, których kopie zapasowe są tworzone w razie potrzeby

- Utwory użytkownika (str. 51)
- Numer stylu 206–215 (str. 50)

### Parametry, których kopie zapasowe są tworzone po wyłączeniu zasilania

- Pamięć rejestracyjna (str. 53)
- Stan zaliczenia Keys to Success (str. 37)
- Ustawienia funkcji: (str. 60)
  - dostrajanie, punkt podziału, dynamika klawiatury, głośność stylu, głośność utworu, głośność metronomu, Twoje tempo, grupa utworów demonstracyjnych, tryb odtwarzania utworu demonstracyjnego, rodzaj głównego korektora brzmienia, przedłużanie dźwięków, automatyczne włączanie, rodzaj baterii, przewodnik, pętla zwrotna sygnału audio, typ palcowania, [AUX IN] – głośność pliku audio, [USB TO HOST] – głośność pliku audio, głośność, blokowanie stylów, blokowanie transpozycji, blokowanie brzmienia

Poza powyższymi danymi kopii zapasowej wszystkie dane (łącznie z danymi stylu, które nie zostały wgrane) przesłane z podłączonego komputera zostaną zachowane nawet po odłączeniu zasilania.

Parametry kopii zapasowej inne niż „Stan zaliczenia Keys to Success” mogą być przesyłane i zapisywane na komputerze jako pojedynczy plik kopii zapasowej (z rozszerzeniem: .BUP). Ten plik kopii zapasowej można zapisać w instrumencie na przyszłość.

Szczegółowe informacje o używaniu komputera wraz z instrumentem można znaleźć w podręczniku „Computer-related Operations” w witrynie internetowej (str. 8).

### NOTYFIKACJA

- *Kopia zapasowa jest wykonywana automatycznie po wyłączeniu zasilania przez użytkownika. Nie zostanie ona jednak zapisana, jeśli wyłączenie zasilania nastąpi z jednego z następujących powodów:*
  - odłączony zasilacz sieciowy,
  - awaria zasilania,
  - niski lub zerowy stan naładowania baterii.

## Błąd podczas wykonywania kopii zapasowej

Podczas łączenia się z komputerem przy włączonym trybie pamięci (funkcja nr 059; str. 63) może nie być wystarczająco dużo wolnego miejsca w instrumencie, aby utworzyć plik kopii zapasowej do przesłania do komputera. W tej sytuacji na wyświetlaczu przewija się komunikat o błędzie „Not enough storage for backup”. Jeśli chcesz zapisać

plik kopii zapasowej na komputerze, usuń niepotrzebne pliki utworów lub pliki stylu w instrumencie, aby zapewnić wystarczającą ilość wolnego miejsca, i wyłącz, a następnie włącz ponownie tryb pamięci. Zostanie utworzony plik kopii zapasowej.

Jeśli plik kopii zapasowej nie zostanie zapisany na komputerze, nie będzie problemu po wyświetlaniu komunikatu o błędzie, który można zignorować.

### UWAGA

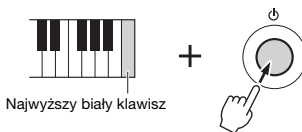
- *Rozmiar pliku kopii zapasowej różni się w zależności od ilości danych przechowywanych w instrumencie. Maksymalna pojemność wynosi około 620 KB.*
- *Nawet jeśli plik kopii zapasowej do przesyłania do komputera nie zostanie utworzony, dane kopii zapasowej są przechowywane w urządzeniu.*

## Inicjalizacja

Inicjalizacja początkowych danych może być realizowana za pomocą dwóch poniższych metod.

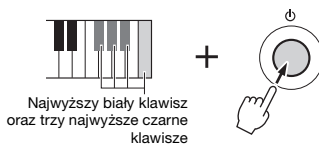
### Kasowanie kopii zapasowej

Ta operacja spowoduje zainicjowanie parametrów kopii zapasowej i pamięci rejestracyjnych. Przytrzymując najwyższy biały klawisz, naciśnij przelącznik [⏻] (Gotowość/Włączony), aby włączyć zasilanie.



### Czyszczenie pamięci flash

Ta operacja powoduje usunięcie wszystkich utworów i stylów przesłanych do instrumentu z komputera. Pamiętaj, że dane stylu wgrane do stylów o numerach 206–215 zostaną zachowane. Aby włączyć zasilanie, naciśnij przelącznik [⏻] (Gotowość/Włączony), przytrzymując jednocześnie najwyższy biały klawisz klawiatury i trzy najwyższe czarne klawisze.



### NOTYFIKACJA

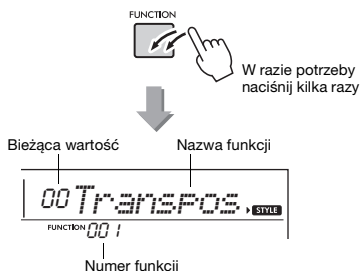
- *Należy pamiętać, że usuwanie kopii zapasowej i czyszczenie pamięci flash usunie również zakupione dane. Zapisz wcześniej ważne dane na komputerze.*

# Funkcje

Ustawienia funkcji umożliwiają dostęp do wielu szczegółowych parametrów instrumentu dotyczących strojenia, ustawiania punktu podziału czy ustawień brzmień i efektów.

## 1 Naciśnij przycisk [FUNCTION] kilka razy, aż pojawi się żądany element.

Po każdym naciśnięciu przycisku [FUNCTION] rośnie numer funkcji. Aby zmniejszyć numer funkcji o jeden, przytrzymaj naciśnięty przycisk [FUNCTION] i naciśnij krótko przycisk [-/NO]. Naciskanie samego przycisku [+ /YES] lub [-/NO] nie spowoduje zmiany numeru funkcji.

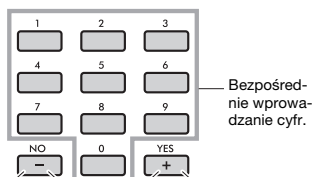


Po kilku sekundach nazwa funkcji zostanie zastąpiona wartością ustawienia zależną od wybranej funkcji.

### UWAGA

- Gdy okno ustawień funkcji nie wyświetla się, naciśnij jeden z przycisków [VOICE], [SONG] lub [STYLE], a następnie ponownie naciśnij przycisk [FUNCTION].
- Numer funkcji nie będzie wyświetlany w trakcie odtwarzania utworu, stylu ani działania metronomu. Zamiast tego pojawi się wartość rytmu.

## 2 Ustaw wartość za pomocą przycisków numerycznych [0]–[9], [+ /YES], [- /NO].



- Zmniejszenie wartości o 1.
- Nie
- Wyłączona
- Zwiększenie wartości o 1.
- Tak
- Wł.

## 3 Aby wyłączyć tryb funkcji, naciśnij jeden z przycisków [VOICE], [SONG] lub [STYLE].

### Lista funkcji

Numer funkcji	Nazwa funkcji	Wyświetlacz	Zakres/ustawienia	Wartość domyślna	Opisy
<b>Ogólne</b>					
001	Transpose (Transpozycja)	<i>Transpos</i>	-12–12	00	Służy do określania wysokości dźwięku w jednostkach półtonu.
002	Tuning (Dostrojenie)	<i>Tuning</i>	427,0–453,0 Hz	440,0 Hz	Służy do określania precyzyjnego strojenia wysokości dźwięku całego instrumentu w krokach co mniej więcej 0,2 Hz.
003	Split Point (Punkt podziału)	<i>SplitPnt</i>	036–096 (C1–C6)	54 (F#2)	Służy do określania najwyższego klawisza brzmienia Split oraz ustawienia punktu podziału, czyli klawisza, który rozdziela brzmienia Split (niższe) i Main (górne). To ustawienie jest stosowane do ustawiania punktu podziału akompaniamentu (str. 45).
004	Touch Response (Dynamika klawiatury)	<i>TouchRes</i>	1 (Soft) 2 (Medium) 3 (Hard) 4 (Fixed)	2 (Medium)	Zobacz str. 26.
<b>Main Voice (str. 24)</b>					
005	Volume (Poziom głośności)	<i>M. Volume</i>	000–127	*	Służy do określania głośności partii wykonywanych na klawiaturze podczas gry z odtwarzanym utworem lub stylem.
006	Octave (Oktawa)	<i>M. Octave</i>	-2–+2	*	Służy do określania zakresu oktaw brzmienia głównego.
007	Chorus Depth (Głębokość efektu Chorus)	<i>M. Chorus</i>	000–127	*	Służy do określania części sygnału brzmienia głównego przesyłanej do procesora efektu Chorus.
<b>Brzmienie dodatkowe (str. 25)</b>					
008	Dual Voice	<i>D. Voice</i>	001–622	*	Służy do określania brzmienia Dual.
009	Volume (Poziom głośności)	<i>D. Volume</i>	000–127	*	Służy do określania głośności brzmienia dodatkowego.

Numer funkcji	Nazwa funkcji	Wyświetlacz	Zakres/ustawienia	Wartość domyślna	Opisy
010	Octave (Oktawa)	<i>D. Octave</i>	-2 - +2	*	Służy do określania zakresu oktaw brzmienia dodatkowego.
011	Chorus Depth (Głęboka efektu Chorus)	<i>D. Chorus</i>	000-127	*	Określa część sygnału brzmienia dodatkowego przesyłaną do procesora efektu Chorus.
<b>Brzmienie Split (str. 25)</b>					
012	Split Voice	<i>S. Voice</i>	001-622	*	Umożliwia wyznaczanie brzmienia Split.
013	Volume (Poziom głośności)	<i>S. Volume</i>	000-127	*	Służy do określania głośności brzmienia Split.
014	Octave (Oktawa)	<i>S. Octave</i>	-2 - +2	*	Służy do określania zakresu oktaw brzmienia Split.
015	Chorus Depth (Głęboka efektu Chorus)	<i>S. Chorus</i>	000-127	*	Służy do określania, jak duża część sygnału brzmienia Split jest przesyłana do efektu Chorus.
<b>Styl (str. 44)</b>					
016	Style Volume (Głośność stylu)	<i>StyleVol</i>	000-127	100	Służy do określania głośności stylu, gdy styl jest wybrany (str. 45).
017	Fingering Type (Typ palcowania)	<i>FingType</i>	1 (SmartChd) 2 (Multi)	1 (SmartChd)	Służy do określania metody rozpoznawania typu akordu w sekcji akompaniamentu podczas gry z użyciem stylu.
018	Smart Chord Key	<i>S. ChdKey</i>	FL7 (7 Flats ♭) - SP0 (No Key Signature) - SP7 (7 Sharps #)	SP0 (No Key Signature)	Służy do określania oznaczenia tonacji, gdy typ palcowania jest ustawiony na „SmartChd”. Jeśli zapis nutowy pokazuje na przykład 2 krzyżki (#), naciśnij przyciski [+]/YES/[-]/NO, aż na wyświetlaczu zostanie wyświetlony napis „SP2”.
<b>Utwór (str. 31)</b>					
019	Song Volume (Głośność utworu)	<i>SongVol</i>	000-127	100	Służy do określania głośności utworu, gdy utwór jest wybrany (str. 32).
<b>Efekty</b>					
020	Reverb Type (Typ pogłosu)	<i>Reverb</i>	1-4 (Hall 1-4) 5 (Cathedral) 6-8 (Room 1-3) 9-10 (Stage 1-2) 11-12 (Plate 1-2) 13 (Off)	**	Służy do określania rodzaju pogłosu, umożliwia też jego wyłączenie (str. 96).
021	Reverb Level (Poziom pogłosu)	<i>RevLevel</i>	000-127	064	Służy do określania, jak duża część sygnału brzmienia jest przesyłana do procesora pogłosu.
022	Chorus Type (Rodzaj efektu Chorus)	<i>Chorus</i>	1 (Chorus1) 2 (Chorus2) 3 (Chorus3) 4 (Flanger1) 5 (Flanger2) 6 (Off)	**	Służy do określania rodzaju efektu Chorus, umożliwia też jego wyłączenie (str. 96).
023	DSP Type (Rodzaj efektu DSP)	<i>DSPType</i>	01-38	*	Służy do określania rodzaju efektu DSP (str. 96).
024	Sustain (Przedłużanie dźwięków)	<i>Sustain</i>	ON/OFF	OFF	Służy do określania, czy funkcja Sustain ma być włączona, czy nie. (str. 27).
025	Master EQ Type (Rodzaj głównego korektora brzmienia)	<i>MasterEQ</i>	1 (Speaker) 2 (Headphone) 3 (Boost) 4 (Piano) 5 (Bright) 6 (Mild)	1 (Speaker)	Służy do określania, jaki typ parametrów korektora jest stosowany do wyjścia głośnika lub słuchawek w celu uzyskania optymalnego dźwięku w zależności od sposobu odsłuchu (str. 55).
<b>Harmonia/Arpeggio (str. 28)</b>					
026	Harmony/Arpeggio Type (Rodzaj harmonii/arpeggia)	<i>Harm/Arp</i>	001-026 (Harmony) 027-176 (Arpeggio)	*	Określa rodzaj harmonii lub arpeggia.
027	Harmony Volume (Głośność harmonii)	<i>HarmVol</i>	000-127	*	Służy do określania głośności efektu harmonii.
028	Arpeggio Velocity (Szybkość arpeggio)	<i>ArpVelo</i>	1 (Original) 2 (Key)	**	Służy do określania szybkości arpeggio. Po wybraniu ustawienia „Key” arpeggia będą odtwarzane z głośnością odpowiadającą sile uderzeń w klawisze. Po wybraniu ustawienia „Original” arpeggia będą odtwarzane z pierwotną głośnością niezależnie od siły uderzeń w klawisze.
<b>Pedał (strony 27, 29)</b>					
029	Pedal Function (Funkcja pedału)	<i>PdIFunc</i>	1 (Sustain) 2 (Arp Hold) 3 (Sus+ArpH) 4 (Articulation)	1 (Sustain)	Sustain: brzmienie Sustain zostanie wytworzone, gdy pedał jest wciśnięty. Arp Hold: odtwarzanie arpeggia będzie kontynuowane, gdy pedał jest wciśnięty. Sus + ArpH: funkcja Sustain zostanie utworzona, a odtwarzanie arpeggio będzie kontynuowane, gdy pedał jest wciśnięty. Articulation: efekt Articulation zostanie wytworzony, gdy pedał jest wciśnięty.

Numer funkcji	Nazwa funkcji	Wyświetlacz	Zakres/ustawienia	Wartość domyślna	Opisy
<b>Metronom (str. 24)</b>					
030	Time Signature Numerator (Licznik metrum)	<i>TimeSign</i>	00–60	**	Służy do określania metrum metronomu.
031	Time Signature Denominator (Jednostka metryczna metrum)	<i>TimeSignD</i>	Half note (Półnuta), Quarter note (Czwierćnuta), Eighth note (Osemka), Sixteenth note (Szesnastka)	**	Służy do określania wartości mianownika metrum (długości każdej miary).
032	Metronome Volume (Głośność metronomu)	<i>MetroVol</i>	000–127	100	Służy do określania głośności odtwarzania dźwięków metronomu.
<b>Lekcja (str. 35)</b>					
033	Lesson Track (Ścieżka lekcji) (R)	<i>R-Part</i>	01–16	01	Służy do wybierania ścieżki dla prawej ręki podczas korzystania z funkcji lekcji. To ustawienie dotyczy wyłącznie utworów w formacie SMF 0 przesłanych z komputera. Wybierz utwór, którego chcesz użyć do lekcji, wybierz „R-Part”, a następnie użyj przycisków numerycznych [0]–[9], [+ /YES] i [- /NO], aby wybrać kanał, który chcesz odtworzyć jako określoną partię prawej ręki. Zalecamy wybranie kanału 1 dla partii prawej ręki.
034	Lesson Track (Ścieżka lekcji) (lewa)	<i>L-Part</i>	01–16	02	Służy do wybierania ścieżki dla lewej ręki podczas korzystania z funkcji lekcji. To ustawienie dotyczy wyłącznie utworów w formacie SMF 0 przesłanych z komputera. Wybierz utwór, którego chcesz użyć do lekcji, wybierz „L-Part”, a następnie użyj przycisków numerycznych [0]–[9], [+ /YES] i [- /NO], aby wybrać kanał, który chcesz odtworzyć jako określoną partię lewej ręki. Zalecamy wybranie kanału 2 dla partii lewej ręki.
035	Your Tempo	<i>YourTemp</i>	ON/OFF	ON	Ten parametr odnosi się do lekcji 3 – „Waiting”. Gdy ta opcja jest włączona (ON), tempo odtwarzania zmienia się, dopasowując do prędkości gry. Jeśli jest wyłączona (OFF), tempo odtwarzania zostanie zachowane niezależnie od prędkości gry.
036	Guide	<i>Guide</i>	ON/OFF	ON	Służy do określania, czy nuta naprowadzająca brzmi (ON) czy nie brzmi (OFF) podczas lekcji „Waiting”.
<b>Diody wskazujące (podświetlana klawiatura)</b>					
037	Diody wskazujące	<i>Light</i>	ON/OFF	ON	Włącza i wyłącza funkcję diod wskazujących (str. 36).
038	Light Part 1 Setting (Ustawienie podświetlenia partii 1)	<i>LightPt1</i>	01–16	01	Określa partię 1 (kanał), która podświetla klawiaturę podczas odtwarzania utworu MIDI znajdującego się na komputerze za pomocą tego instrumentu.
039	Light Part 2 Setting (Ustawienie podświetlenia partii 2)	<i>LightPt2</i>	01–16	02	Określa partię 2 (kanał), która podświetla klawiaturę podczas odtwarzania utworu MIDI znajdującego się na komputerze za pomocą tego instrumentu.
<b>MIDI</b>					
040	Local Control (Sterowanie lokalne)	<i>Local</i>	ON/OFF	ON	Służy do określania, czy klawiatura instrumentu steruje wewnętrznym generatorem tonów (ON), czy nie (OFF). Gdy za pomocą aplikacji na komputerze zapisujesz zagrane utwory jako dane MIDI, wybierz dla tej opcji ustawienie OFF (Wyłącz).
041	External Clock (Zegar zewnętrzny)	<i>ExtClock</i>	ON/OFF	OFF	Określa, czy instrument ma być zsynchronizowany zegarem wewnętrznym (OFF), czy zewnętrznym (ON). Gdy za pomocą aplikacji na komputerze zapisujesz zagrane utwory jako dane MIDI, wybierz dla tej opcji ustawienie ON (Włącz).
042	Initial Send	<i>InitSend</i>	YES/NO	-	Umożliwia wysyłanie do komputera danych ustawień panelu. Naciśnij przycisk [+ /YES], aby wysłać dane, lub przycisk [- /NO], aby anulować operację.
<b>Audio (strony 56, 57, 58)</b>					
043	[AUX IN] Audio Volume	<i>AuxInVol</i>	000–127	050	Służy do określania głośności odtwarzania audio, sygnał wejściowy z gniazda [AUX IN] (str. 56).
044	[USB TO HOST] Audio Volume	<i>USBInVol</i>	000–127	100	Służy do określania głośności odtwarzania audio, sygnał wejściowy z terminala [USB TO HOST] (str. 57).
045	Audio Loop Back (Pętla zwrotna sygnału audio)	<i>Loopback</i>	ON/OFF	ON	Służy do określania, czy grany sygnał audio ze złącza [USB TO HOST] jest przesyłany z powrotem do komputera czy nie. Jeśli chcesz, aby dźwięk grany na instrumencie był przesyłany tylko do komputera, wybierz dla tego parametru ustawienie OFF.
046	Melody Suppressor	<i>MelodySP</i>	ON/OFF	OFF	Przy odtwarzaniu dźwięku z zewnętrznego urządzenia audio lub komputera podłączonego do gniazda [AUX IN] albo do złącza [USB TO HOST] wybierz opcję „ON”, aby za pomocą instrumentu wyciszyć lub przyciszyć partię melodyczną odtwarzanego utworu audio (str. 58).

Numer funkcji	Nazwa funkcji	Wyświetlacz	Zakres/ustawienia	Wartość domyślna	Opisy
047	Suppressor Pan (Panoramowanie wyciszzenia)	<i>SupPrPan</i>	L63-C-R63	C	Służy do określania położenia dźwięku odtwarzanego z zewnętrznego urządzenia audio, który ma być wyciszony lub przyciszony (str. 58).
<b>Regist Freeze (str. 54)</b>					
048	Style Freeze (Blokowanie stylów)	<i>StyleFrz</i>	ON/OFF	OFF	Jeśli chcesz przywołać pamięć rejestracyjną bez zastępowania bieżącego ustawienia stylu, wybierz opcję „ON”.
049	Transpose Freeze (Blokowanie transpozycji)	<i>TransFrz</i>	ON/OFF	OFF	Jeśli chcesz przywołać pamięć rejestracyjną bez zastępowania bieżącego ustawienia transpozycji, wybierz opcję „ON”.
050	Voice Freeze (Blokowanie brzmienia)	<i>VoiceFrz</i>	ON/OFF	OFF	Jeśli chcesz przywołać pamięć rejestracyjną bez zastępowania bieżącego ustawienia brzmienia, wybierz opcję „ON”.
<b>Duo (str. 30)</b>					
051	Duo Mode (Tryb Duo)	<i>DuoMode</i>	ON/OFF	OFF	Włącza lub wyłącza tryb Duo (str. 30).
052	Duo L Voice (Brzmienie Duo L)	<i>DuoLVo</i>	001-622	*	Służy do określania brzmienia w sekcji lewej ręki.
053	Duo Split Point (Punkt podziału Duo)	<i>DuoPnt</i>	036-096 (C1-C6)	066 (F#3)	Wybierz klawisz, aby podzielić zakres klawiatury na sekcję lewej i prawej ręki.
054	Duo R Volume (Głośność Duo R)	<i>DuoRVol</i>	000-127	*	Służy do określania głośności sekcji prawej ręki.
055	Duo L Volume (Głośność Duo L)	<i>DuoLVol</i>	000-127	*	Służy do określania głośności sekcji lewej ręki.
056	Duo R Octave (Oktawa Duo R)	<i>DuoROct</i>	-3 - +3	*	Służy do określania wysokości dźwięku sekcji prawej ręki jednostkach półtonu.
057	Duo L Octave (Oktawa Duo L)	<i>DuoLOct</i>	-3 - +3	*	Służy do określania wysokości dźwięku sekcji lewej ręki jednostkach półtonu.
058	Duo Type (Typ Duo)	<i>DuoType</i>	1 Balance (Balans) 2 Separate (Oddzielnie)	2 Separate (Oddzielnie)	Ta funkcja działa, gdy jest włączony tryb Duo (str. 30). Balance (Balans): dźwięki grane w lewej i prawej strefie brzmienia będą odtwarzane równocześnie przez lewy i prawy głośnik. Separate (Oddzielnie): dźwięki grane w lewej strefie brzmienia będą odtwarzane przez lewy głośnik, a dźwięki grane w prawej strefie brzmienia — przez prawy.
<b>Pamięć</b>					
059	Storage Mode (Tryb pamięci)	<i>Storage</i>	ON/OFF	OFF	Podczas przesyłania plików utworu lub stylu między instrumentem a komputerem ustaw tryb przechowywania na ON. Gdy tryb pamięci jest włączony, nie można grać na instrumencie.
<b>Plik stylu</b>					
060	Style Register (Rejestrowanie stylu)	<i>StyleReg</i>	001-nnn	-	Spośród plików pamięci flash załadowanych z komputera wybierz i zarejestruj plik stylu (str. 50).
<b>Utwór demonstracyjny (str. 33)</b>					
061	Demo Group (Grupa utworów demonstracyjnych)	<i>DemoGrp</i>	1 (Demo) 2 (Preset) 3 (User) 4 (Download)	1 (Demo)	Służy do określania grupy wielokrotnego odtwarzania.
062	Demo Play Mode (Tryb odtwarzania utworu demonstracyjnego)	<i>PlayMode</i>	1 (Normal) 2 (Random)	1 (Normal)	Służy do określania trybu wielokrotnego odtwarzania.
<b>Automatyczne wyłączenie (str. 15)</b>					
063	Auto Power Off Time (Czas automatycznego wyłączenia)	<i>AutoOff</i>	OFF, 5/10/15/30/ 60/120 (minuty)	30 minut	Służy do określania czasu, jaki musi upłynąć, zanim nastąpi automatyczne wyłączenie instrumentu.
<b>Bateria (str. 14)</b>					
064	Battery Type (Rodzaj baterii)	<i>Battery</i>	1 Alkaline (Alkaliczna) 2 (Ni-MH)	1 Alkaline (Alkaliczna)	Określa rodzaj baterii zasilających instrument. Alkaline (Alkaliczna): baterie alkaliczne/manganowe Ni-MH: akumulator

\* Odpowiednia wartość jest dla każdej kombinacji brzmień dobierana automatycznie.

\*\* Odpowiednia wartość dla poszczególnych utworów, stylów i rodzajów arpeggia jest dobierana automatycznie.

# Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Podczas włączania lub wyłączania instrumentu słychać przez chwilę trzaski.	Jest to normalne i wskazuje, że instrument odbiera energię elektryczną.
Podczas korzystania z telefonu komórkowego pojawiają się zakłócenia.	Korzystanie z telefonu komórkowego w pobliżu instrumentu może powodować zakłócenia. Aby tego uniknąć, należy wyłączyć telefon komórkowy lub używać go w większej odległości od instrumentu.
W przypadku korzystania z instrumentu w połączeniu z aplikacją działającą na urządzeniu przenośnym w głośnikach instrumentu lub w słuchawkach słychać zakłócenia.	W przypadku użytkowania instrumentu razem z aplikacją do urządzenia przenośnego zaleca się włączenie w tym urządzeniu funkcji Tryb samolotowy, aby zapobiec ewentualnym szumom związanym z komunikacją.
Nie słychać dźwięku, nawet jeśli gra się na klawiaturze lub odtwarza utwór lub styl.	Sprawdź, czy nic nie jest podłączone do gniazda [PHONES/OUTPUT] na panelu tylnym. Gdy do gniazdka podłączone są słuchawki, dźwięk nie jest emitowany przez głośniki. Należy sprawdzić, czy jest włączone sterowanie lokalne (Patrz str. 62 funkcja nr 040). Upewnij się, że funkcja sterowania lokalnego jest ustawiona na wartość ON.
Instrument nie reaguje podczas obsługi.	Czy tryb pamięci jest ustawiony na ON? Upewnij się, że tryb pamięci jest ustawiony na OFF; patrz „Pamięć” na str. str. 63 (funkcja nr 059).
Gra na klawiszach po prawej stronie klawiatury nie powoduje powstawania dźwięku.	Gdy jest używana funkcja słownika (str. 49), klawisze po prawej stronie są wykorzystywane jedynie do wprowadzania prym i rodzajów akordów.
Nie wszystkie brzmienia są słyszalne lub dźwięk jest ucinany.	Instrument dysponuje polifonią o maksymalnie 48 nutach, wliczając w to brzmienie Dual, brzmienie Split, styl, utwór i metronom. Nuty spoza tego limitu nie wybrzmiewają.
Harmonia nie brzmi.	Metoda wybrzmiewania efektu harmonii (001–026) różni się, zależnie od wybranego rodzaju. W przypadku rodzajów 001–005 włącz akompaniament automatyczny i graj, naciskając akordy w sekcji akompaniamentu automatycznego klawiatury, następnie naciskaj kilka klawiszy po prawej stronie, aby wytworzyć efekt harmonii. Rodzaje 006–026 można grać bez włączania automatycznego akompaniamentu. Jednak konieczne jest zagranie równocześnie dwóch dźwięków w przypadku rodzajów 006–012.
Styl lub utwór nie jest odtwarzany po naciśnięciu przycisku [START/STOP].	Czy funkcja External Clock (zegar zewnętrzny) jest włączona (ON)? Upewnij się, że parametr External Clock (Zegar zewnętrzny) jest ustawiony w pozycji OFF; zobacz ustawienia funkcji na str. 62 (funkcja nr 041).
Wskaźnik ACMP ON nie pojawia się po naciśnięciu przycisku [ACMP ON/OFF].	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aby użyć funkcji związanej ze stylem, zawsze należy najpierw nacisnąć przycisk [STYLE].</li> <li>Wskaźnik ACMP ON nie pojawia się, gdy włączony jest tryb Duo.</li> </ul>
Styl brzmi nieprawidłowo.	Upewnij się, że głośność stylu (str. 61 funkcja nr 016) jest ustawiona na właściwym poziomie. Czy punkt podziału jest ustawiony na klawiszu odpowiednim do granych akordów? Ustaw punkt podziału na odpowiednim klawiszu (str. 60 funkcja nr 003). Czy na wyświetlaczu jest widoczny wskaźnik „ACMP”? Jeśli jest niewidoczny, należy nacisnąć przycisk [ACMP ON/OFF], aby został wyświetlony.
Nie słychać brzmienia stylu podczas grania akordu.	Jeśli typ palcowania (funkcja nr 017; str. 61) jest ustawiony na Multi, wystąpią następujące warunki. <ul style="list-style-type: none"> <li>Tonacja akompaniamentu automatycznego czasami nie będzie się zmieniać, jeśli zagrasz kolejno powiązane ze sobą akordy (np. niektóre akordy molowe, po których następuje akord molowy z septymą).</li> <li>Dwudźwięk generuje akord, którego tonika pochodzi z akordu zagranego poprzednio.</li> <li>Naciśnięcie dwóch klawiszy prym w sąsiednich oktawach generuje akompaniament oparty tylko na prymie.</li> </ul>



Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Wygląda na to, że przełącznik nożny (służący do funkcji przedłużania dźwięków) działa odwrotnie. Na przykład naciśnięcie przełącznika nożnego ucina dźwięk, a zwolnienie przedłuża.	Biegunowość przełącznika nożnego jest odwrócona. Przed włączeniem zasilania należy sprawdzić, czy wtyk przełącznika nożnego jest prawidłowo podłączony do gniazda [SUSTAIN].
Brzmienie zmienia się z nuty na nutę.	Jest to normalne zjawisko. Metoda generowania brzmień AWM wykorzystuje wielokrotnie nagrania (próbki) instrumentu w zakresie klawiatury. W ten sposób rzeczywisty dźwięk brzmienia może być nieco inny z nuty na nutę.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Głośność jest za mała.</li> <li>• Jakość dźwięku jest słaba.</li> <li>• Podkład rytmiczny nieoczekiwanie zatrzymuje się lub nie gra.</li> <li>• Nagrane dane utworu itp. nie są poprawnie odtwarzane.</li> <li>• Wyświetlacz LCD nagle gaśnie, a wszystkie ustawienia panelu się zerują.</li> </ul>	Baterie są rozładowane. Wymień wszystkie baterie (6 sztuk) na nowe lub użyj dostarczonego zasilacza sieciowego.
Zasilanie niespodziewanie się wyłącza.	To jest normalne, funkcja automatycznego wyłączenia jest uruchomiona (str. 15). Jeśli chcesz anulować funkcję automatycznego wyłączenia, wybierz wartość „Off” w ustawieniach (funkcja nr 063; str. 63).
Gdy instrument jest włączony, zasilanie wyłącza się niespodziewanie.	Najwyraźniej zadziałał obwód ochronny z powodu nadmiernego natężenia prądu. Może się to zdarzyć w przypadku użycia innego zasilacza sieciowego niż zalecany lub usterki zasilacza sieciowego. Należy używać tylko wskazanego zasilacza (str. 67). Jeśli instrument działa nieprawidłowo, natychmiast przestań z niego korzystać i przekaż go do sprawdzenia wykwalifikowanym pracownikom serwisu firmy Yamaha.
Aplikacja w urządzeniu mobilnym nie rozpoznaje instrumentu.	Czy tryb pamięci jest ustawiony na ON? Upewnij się, że tryb pamięci jest ustawiony w pozycji OFF; zobacz ustawienia funkcji na str. 63 (funkcja nr 059).

# Dane techniczne

			EZ-300
<b>Nazwa produktu</b>			Digital Keyboard
<b>Wielkość/Waga</b>	Wymiary (szer. x gl. x wys.)		945 x 369 x 118 mm
	Waga		4,8 kg (nie zawiera baterii)
<b>Elementy sterujące</b>	Klawiatura	Liczba klawiszy	61
		Dynamika klawiatury	Soft (lekka), Medium (średnia), Hard (mocna), Fixed (stała)
		Diody wskazujące	Tak
	Wyświetlacz	Typ	LCD
		Podświetlenie	Tak
	Panel	Jezyk	angielski
Jezyk		angielski	
<b>Brzmienia</b>	Generowanie brzmienia	Technologia generowania brzmienia	AWM Stereo Sampling (próbkiwanie stereo AWM)
	Polifonia (maks.)		48
	Wstępnie zdefiniowane	Liczba brzmień	622 (241 głosów panelowych + 22 zestawy bębnowe/SFX + 20 Arpeggio + 339 brzmień XGlite)
	Zgodność		GM/XGlite
<b>Efekty</b>	Rodzaje	DSP	38 rodzajów
		Pogłos	12 rodzajów
		Chorus	5 rodzajów
		Główny korektor brzmienia	6 rodzajów
	Funkcje	Dual	Tak
		Split	Tak
		Sustain	Tak
		Harmonia	26 rodzajów
		Arpeggio	150 rodzajów
		Melody Suppressor	Tak
Articulation		Tak (11 brzmień Super Articulation Lite)	
<b>Style akompaniamentu</b>	Wstępnie zdefiniowane	Liczba stylów	205
		Tryb palcowania akordów	Smart Chord, Multi Finger
	Sterowanie stylami		ACMP ON/OFF, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL
	Style zewnętrzne		10
	Inne funkcje	Muzyczna baza danych	170
		Ustawianie jednym przyciskiem (OTS)	Tak
Zgodność		Style File Format (SFF)	
<b>Utwory (MIDI)</b>	Wstępnie zdefiniowane	Liczba wstępnie zaprogramowanych utworów	202 (w tym funkcja Touch Tutor: 10, Chord Study: 12, sekwencja akordowa: 40)
		Liczba utworów	5
	Nagrywanie	Liczba ścieżek	2
		Ilość danych	Okolo 10 000 nut
	Format	Odtwarzanie	Formaty SMF 0 i 1
Nagrywanie		Własny format plików	
<b>Funkcje</b>	Lekcja		Keys to Success, Lekcja 1-3 (Listening, Timing, Waiting), Phrase Repeat, Powtarzanie A-B, Słownik akordów, Touch Tutor, Chord Study, Sekwencja akordowa
	USB Audio (USB TO HOST)		44,1 kHz, 16 bitów, stereo
	Pamięć rejestracyjna	Liczba przycisków	9
		Metronom	Tak
	Ogólne elementy sterujące	Zakres tempa	11-280
		Transpozycja	Od -12 do 0, od 0 do +12
		Dostrajanie	427,0 - 440,0 - 453,0 Hz (co okolo 0,2 Hz)
		Tryb Duo	Tak
Różne	Przycisk PIANO	Tak (przycisk [PORTABLE GRAND])	
<b>Pamięć i połączenia</b>	Pamięć	Pamięć wewnętrzna	Okolo 1,4 MB
		DC IN	12 V
	Połączenia	Słuchawki/wyjście	Standardowe stereofoniczne gniazdo typu jack (PHONES/OUTPUT)
		Sustain	Sustain, Articulation, Arpeggio
		Gniazdo AUX IN	Tak (stereo, typu mini jack)
USB TO HOST		Tak	

<b>System audio</b>	Wzmacniacze		2,5 W + 2,5 W
	Głośniki		12 cm x 2
<b>Zasilacz</b>	Zasilacz	Zasilacz sieciowy	Dla użytkowników w USA lub Europie: PA-130 lub odpowiednik zalecany przez firmę Yamaha Modele przeznaczone na pozostałe rynki: PA-3C, PA-130 lub odpowiednik zalecany przez firmę Yamaha
		Baterie	Sześć baterii alkalicznych typu „AA” (LR6) 1,5 V, manganowych (R6) lub sześć akumulatorów Ni-MH 1,2 V, typu „AA” (HR6)
	Zużycie energii		5 W (przy korzystaniu z zasilacza sieciowego PA-130)
	Automatyczne wyłączenie		Tak (czas można ustawić)
<b>Dołączone wyposażenie</b>			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Podręcznik użytkownika</li> <li>• Pulpit nutowy</li> <li>• Zasilacz sieciowy* (PA-130 lub odpowiednik zalecany przez firmę Yamaha)</li> <li>• Online Member Product Registration (Formularz rejestracyjny online użytkownika produktu firmy Yamaha)</li> <li>* Może nie być dołączony (w zależności od kraju). Można to sprawdzić u miejscowego przedstawiciela handlowego firmy Yamaha.</li> </ul>
<b>Akcesoria sprzedawane oddzielnie (Mogą być niedostępne w zależności od kraju).</b>			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zasilacz sieciowy: Dla użytkowników w USA lub Europie: PA-130 lub odpowiednik zalecany przez firmę Yamaha Modele przeznaczone na pozostałe rynki: PA-3C, PA-130 lub odpowiednik zalecany przez firmę Yamaha</li> <li>• Statyw instrumentu: L-2C</li> <li>• Słuchawki: HPH-50/HPH-100/HPH-150</li> <li>• Przetłacznik nożny: FC4A/FC5</li> </ul>

\* Zawartość tego podręcznika odnosi się do najnowszych danych technicznych z dnia publikacji. Najnowszy podręcznik można pobrać z witryny internetowej firmy Yamaha. Ponieważ dane techniczne, wyposażenie i akcesoria sprzedawane oddzielnie mogą się różnić w poszczególnych krajach, należy je sprawdzić u lokalnego sprzedawcy sprzętu Yamaha.

# Indeks

<b>A</b>			
Akompaniament			
automatyczny.....	21, 45		
Akord.....	17, 47		
Arpeggio.....	16, 28		
Articulation.....	16, 27		
AUTO FILL.....	46		
Automatyczne			
wyłączanie.....	15, 63		
<b>B</b>			
Bateria.....	14		
BGM.....	33		
Brzmienie.....	18, 24		
Brzmienie melodii utworu.....	33		
<b>C</b>			
Chord Study.....	42		
Chorus.....	27		
Computer-related Operations.....	8		
Copyright.....	98		
Czyszczenie pamięci flash.....	59		
<b>D</b>			
Dane techniczne.....	66		
DEMO.....	33		
Diody wskazujące.....	23, 36		
Dostrajanie.....	60		
Drum Kit List.....	8		
DSP.....	26		
DSP Type			
(Rodzaj efektu DSP).....	61		
Dual.....	25		
Dual Voice.....	25, 60		
Duo Split Point			
(Punkt podziału Duo).....	63		
Dynamika klawiatury.....	26		
<b>E</b>			
Efekt.....	26		
ENDING (zakończenie).....	46		
<b>F</b>			
Freeze.....	54		
Funkcja Synchro Start.....	45		
Funkcja Touch Tutor.....	41		
Funkcje.....	23, 60		
<b>G</b>			
Głośność (AUX IN).....	62		
Głośność (metronom).....	24, 62		
Głośność (USB TO HOST).....	62		
Główne ustawienie głośności . 16			
Główny korektor brzmienia.....	55		
GM System Level 1.....	9		
Gniazdo AUX IN.....	56		
Guide.....	40		
<b>H</b>			
Harmonia.....	28		
Harmonia, rodzaj.....	29		
<b>I</b>			
Inicjalizacja.....	59		
Initial Send.....	62		
INTRO (wstęp).....	46		
<b>K</b>			
Kasowanie			
(utwór użytkownika).....	52		
Kasowanie kopii zapasowej.....	59		
Kategoria utworu.....	31		
Keys To Success.....	20, 36		
Klawisz → Transpozycja.....	60		
Komputer.....	19, 57		
Kopia zapasowa.....	59		
<b>L</b>			
Layer.....	25		
Lekcja.....	20, 35		
Lista brzmień.....	80		
Lista funkcji.....	60		
Lista muzycznej			
bazy danych.....	92		
Lista rodzajów efektów.....	94		
Lista Standard Kit 1.....	87		
Lista stylów.....	90		
Lista utworów.....	88		
Listening.....	20, 39		
Local Control			
(Sterowanie lokalne).....	62		
<b>M</b>			
MAIN (sekcja główna).....	46		
Melody Suppressor.....	58		
Metronom.....	23, 24		
Metronome Volume (Głośność			
metronomu).....	24, 62		
Metrum.....	24		
MIDI Basics (Podstawy			
standardu MIDI).....	8		
MIDI Reference.....	8		
Multi Finger.....	44		
Muzyczna baza danych.....	50		
<b>N</b>			
Nagrywanie.....	22, 51		
<b>O</b>			
Odtwarzanie losowe.....	33		
One Touch Setting.....	24		
<b>P</b>			
Pamięć rejestracyjna.....	53		
Partia.....	34		
Pedał.....	16, 29		
Phrase Repeat.....	20, 38		
Plik stylu.....	9, 50		
Pogłos.....	27		
PORTABLE GRAND.....	18, 24		
Powtarzanie A–B.....	34		
Poziom głośności			
(brzmienie Dual).....	60		
Poziom głośności			
(brzmienie główne).....	60		
Poziom głośności			
(brzmienie Split).....	61		
Poziom głośności (harmonia)..	61		
Przedłużanie dźwięków.....	27		
Przełącznik nożny.....	16, 29		
Przewijanie do przodu.....	33		
Przewijanie do tyłu.....	33		
Przykład zeszytu Song Book,			
księga utworów.....	70		
Pulpit nutowy.....	16		
Punkt podziału.....	25, 45		
Punkt podziału Duo.....	30		
<b>R</b>			
rit. (ritardando).....	46		
Rodzaj arpeggia.....	29		
Rodzaj baterii.....	15, 63		
Rodzaj efektu Chorus.....	61		
Rodzaje arpeggia.....	95		
Rodzaje efektu Chorus.....	96		
Rodzaje efektu DSP.....	96		
Rodzaje głównego korekora			
brzmienia.....	55		
Rodzaje harmonii.....	94		
Rodzaje pogłosu.....	96		
Rozwiązywanie problemów....	64		
Rytm.....	17, 45		
<b>S</b>			
Sekcje.....	46		
Sekwencje akordowe.....	43		
Słownik akordów.....	49		
Słuchawki.....	16		

Smart Chord .....	44, 48
Smart Chord Key .....	44
Smart Device Connection Manual .....	8
Song Volume (Głośność utworu) .....	32, 61
Split .....	25
Split, brzmienie .....	25, 61
Stan zaliczenia .....	37
Styl .....	18, 21, 44
Style Volume (Głośność stylu) .....	45, 61
Sustain .....	16
Szybkość arpeggio .....	61

**Ś**

Ścieżka .....	51, 52
---------------	--------

**T**

Takt .....	17
Tap, funkcja .....	32
Tempo .....	24, 32
Timing .....	20, 39
Transpozycja .....	60
Tryb Duo .....	30
Tryb pamięci .....	19, 57
Typ palcowania .....	44
Typ pogłosu .....	61

**U**

Urządzenie audio .....	56
Urządzenie przenośne .....	58
USB Audio Interface .....	57
USB TO HOST .....	57
Utwór .....	18, 31
Utwór użytkownika .....	51

**W**

Waiting .....	20, 39, 43
Wstrzymywanie odtwarzania .....	33
Wysokość dźwięku → Dostrajanie .....	60
Wysokość dźwięku → Transpozycja .....	60
Wyświetlacz .....	17
Wyświetlanie klawiatury .....	17

**X**

XGlite .....	9
--------------	---

**Z**

Zakres akompaniamentu automatycznego .....	45
Zasilacz sieciowy .....	14
Zasilanie .....	14
Zegar zewnętrzny .....	62
Zeszyt Song Book, księga utworów .....	8, 36

Ten zapis nutowy jest dostępny w zeszycie Song Book, księga utworów (bezpłatne nuty do pobrania). Zeszyt Song Book, księga utworów zawiera nuty nie tylko wszystkich wbudowanych utworów (z wyjątkiem utworu demonstracyjnego i niektórych utworów ze względu na prawa autorskie), ale również opisy terminów muzycznych i wskazówki dotyczące ćwiczenia na instrumencie. Aby otrzymać zeszyt z zapisem nutowym, należy wypełnić formularz rejestracyjny użytkownika na podanej niżej witrynie internetowej.

Ši partitūra pateikiama su kūrinių knygos (nemokamai atsiunčiamos partitūros) ištrauka. Kūrinių knygoje yra ne tik visų vidinėje atmintyje esančių kūrinių (išskyrus demonstracinį kūrinių ir kai kuriuos kūrinius dėl autorių teisių klausimų) partitūros, bet ir muzikos terminai bei svarbūs patarimai, padėsiantys mokytis groti. Norėdami įsigyti kūrinių knyga, užpildykite vartotojo registracijos formą toliau nurodytoje svetainėje.

**Yamaha Global Site** <https://www.yamaha.com>

\* Zeszyt Song Book, księga utworów jest dostępny w jęz. angielskim, francuskim, hiszpańskim i niemieckim. Przykład ten przedstawia fragment angielskiej wersji zeszytu Song Book, księga utworów.

\* Kūrinių knyga pateikiama anglų, prancūzų, vokiečių ir ispanų k. Šis pavyzdys paimtas iš kūrinių knygos anglų k.

## Für Elise

L. v. Beethoven

### Basic

#### Song No.075

**Für Elise ~ With Step Map ~** ..... 68

Für Elise is an all-time classical favorite.

The beautiful, well-known melody is repeated a number of times.

In each step you won't be practicing alone. You have a wonderful orchestra to back you up!

First, listen to the example a few times. It won't be long before you'll want to start playing it yourself!

<b>Step 01</b>	<b>Warm-up Exercise - "The Semitone Mystery"</b> .....	70
<b>Step 02</b>	<b>Diligent Practice Time</b> .....	71
<b>Step 03</b>	<b>Warm-up Exercise - "Basic Accompaniment"</b> .....	72
<b>Step 04</b>	<b>Diligent Practice Time</b> .....	72
<b>Step 05</b>	<b>First Half Review</b> .....	73
<b>Step 06</b>	<b>Diligent Practice Time</b> .....	73
<b>Step 07</b>	<b>Warm-up Exercise - "The Jump Competition"</b> .....	74
<b>Step 08</b>	<b>"EEEEEE!"</b> .....	74
<b>Step 09</b>	<b>"Left! Right! Left! Right!"</b> .....	75
<b>Step 10</b>	<b>Second Half Review</b> .....	75
<b>Step 11</b>	<b>Play the Whole Song!</b> .....	75

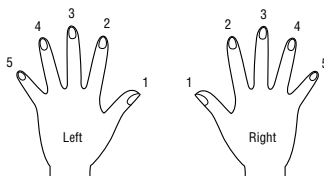
## Before Playing...

### ◇ Sit Correctly



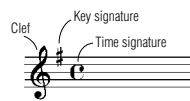
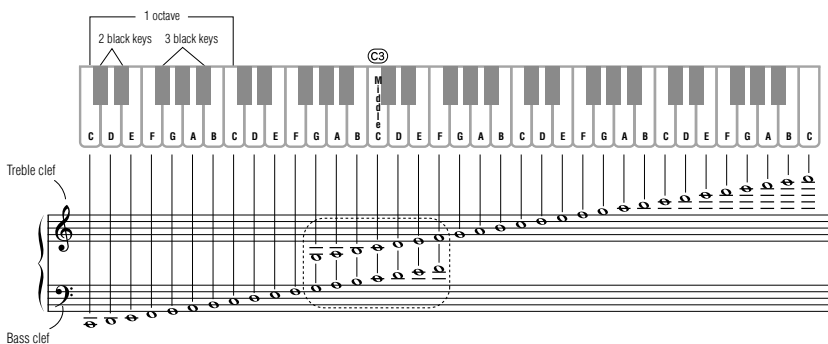
Sit near the middle of the keyboard.

### ◇ Finger Numbering



## Reading the Score

### ◇ The Keyboard, Staff Lines, and Clef



### ◇ Notes and Rests

Whole note		1	2	3	4	Whole note rest	
Dotted half note						Dotted half note rest	
Half note						Half note rest	
Dotted quarter note						Dotted quarter note rest	
Quarter note						Quarter note rest	
Eighth note						Eighth note rest	
Sixteenth note						Sixteenth note rest	

### ◇ Accidentals

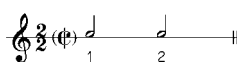
- # (Sharp) Raise a semitone
- b (Flat) Lower a semitone
- ♮ (Natural) Return to normal pitch

### ◇ Time Signatures and Counting Time

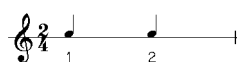
4/4 time



2/2 time



2/4 time



3/4 time



6/8 time



9/8 time



Song No.075

Basic

# Für Elise

~ With Step Map ~

Play with both hands as if gently telling a story. It might help to sing or hum the melody as you play.  
 Similar melody lines and rhythms are repeated in this song, so there aren't as many sections to practice as you might think. Enjoy learning each section as you build proficiency.

Step 05 From here... →

Andante  
pp

Step 01  
Step 02

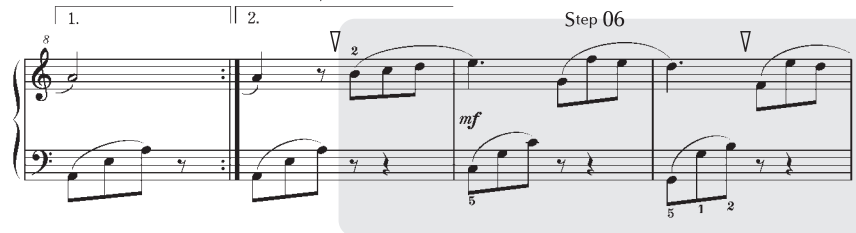
Step 03  
Step 04

Step 02

4/12

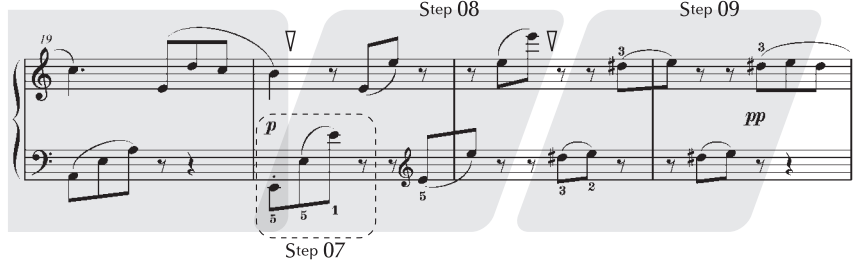


Step 05 ...to here      Step 10 From here... →



1. 2. Step 06 *mf*

Step 08      Step 09



19 *p* *pp* Step 07



23

Step 10 ...to here



27

Song No.075  Für Elise **Basic**

# Step 01

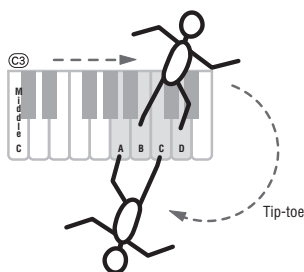
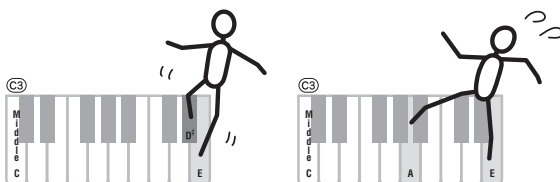


## Warm-up Exercise - "The Semitone Mystery"

Let's start with a warm-up exercise using three fingers of the right hand.

We'll start by ascending and descending the white and black keys. Check out the illustrations until you understand how the fingers are supposed to move, then get started!

You'll find it easier to play if you bend your fingers slightly.



Go back to the beginning and play it again.

## Step 02

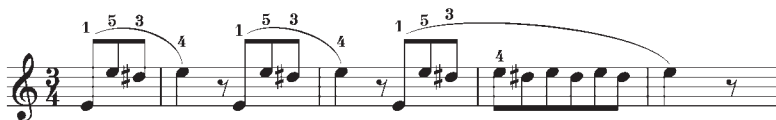


### Diligent Practice Time

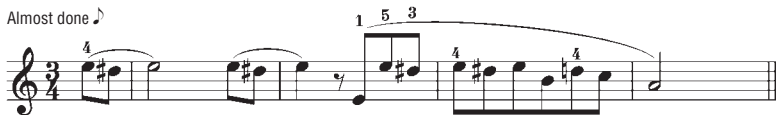
Right! Now that we're warmed up let's try playing along with the orchestra in 3/4 time.

The melody will be built up little by little.

Compare each line... notice that many of the shapes formed by the notes are very similar.



Short break



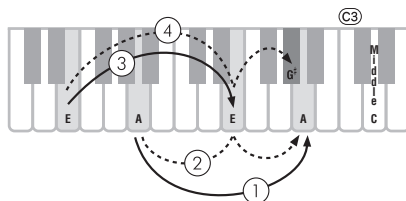
Song No.075  Für Elise **Basic**

## Step 03



### Warm-up Exercise - "Basic Accompaniment"

And now a warm-up exercise for the left hand.  
It's important to spread your fingers widely from the start.  
Don't play the black keys too strongly.



## Step 04



### Diligent Practice Time

Connect the notes smoothly, as if the left hand were passing them to the right hand. You'll be able to play smoothly if you move the left hand into position for the next phrase as soon as it finishes playing the first phrase.

**Step 05****First Half Review**

You've reached the halfway step! Have you learned all the material provided in the preceding steps?  
Now let's go back and play through all the first-half exercises. If you find that you're having trouble playing any of the material, go back and review the steps using the Step Map as a guide.

**Step 06****Diligent Practice Time**

OK, let's begin the second half!

You'll be able to play the melody nicely if you lift your fingers from the keyboard between the slurs.

It might be easier to grasp the key release timing if you sing along with the melody.

Don't panic and play too strongly where the left hand has to play short notes.

Always have left-hand finger 5 ready to play the next note!

Song No.075  Für Elise **Basic**

## Step 07

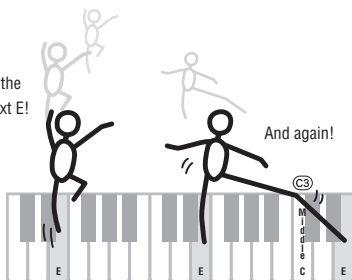


Jump to the next E!

### Warm-up Exercise - "The Jump Competition"

The first note has a staccato dot.

Spread your fingers wide and jump quickly to the next note!



## Step 08



### "EEEEEE!"

The only note in this step is E!

Make the connection between the left and right hands as smooth as possible.

## Step 09



### “Left! Right! Left! Right!”

Play “D<sup>♯</sup> E” repeatedly, alternating the left and right hands.

Have the next hand ready in position to play D<sup>♯</sup> so you won't have to rush.

## Step 10



### Second Half Review

Try playing all the way through the second half.

As we did after the first half, if there are places you can't play with confidence go back and review the steps.

## Step 11



### Play the Whole Song!

This is the finishing step!

Don't be afraid of making mistakes. Just concentrate on playing the entire song from start to finish.

Practice this with the lessons learned in each step in mind, and gradually you'll master the whole song.

## Maksimalna polifonia

Instrument dysponuje 48-dźwiękową maksymalną polifonią. Oznacza to, że niezależnie od używanych funkcji można jednocześnie zagrać maksymalnie 48 dźwięków. Automatyczny akompaniament zajmuje pewną liczbę dźwięków polifonii, w związku z czym polifonia klawiatury jest odpowiednio redukowana, gdy jest stosowany. Ta sama zasada obowiązuje w przypadku brzmienia Split i podczas odtwarzania utworów. Jeśli maksymalna polifonia zostanie przekroczona, spośród wybrzmiewających dźwięków tłumione są te, które zostały zagrane najwcześniej (priorytet ostatniej nuty).

## Maksimali polifonija

Maksimali instrumento polifonija yra 48 natos. Tai reiškia, kad vienu metu daugiausia gali skambėti 48 natos nepaisant naudojamų funkcijų. Automatinis akompanimentas naudoja daug galimų natų, todėl, kai automatinis akompanimentas naudojamas, bendras galimų groti klaviatūra natų skaičius atitinkamai sumažėja. Tas pats taikoma išskaidyto garso ir kūrinio funkcijoms. Jei maksimali polifonija viršijama, anksčiau skambėjusios natos bus nutrauktos ir skambės naujausios natos (vėliausios natos pirmenybė).

### UWAGA

- Dla każdego brzmienia z listy brzmień zamieszczono wartość komunikatu o zmianie programu MIDI. Komunikaty te można wykorzystywać do zdalnego wywołania brzmień za pomocą innego urządzenia MIDI podłączonego do instrumentu.
- Numery zmiany programów to często liczby z zakresu „0–127.” Ponieważ ta lista używa systemu numerowania 1–128, w celu wybrania odpowiedniego dźwięku od numerów zmiany liście numer należy odjąć 1. Przykładowo aby wybrać na poniższej liście numer zmiany programów 38, należy przesłać numer zmiany programów 37.
- Niektóre brzmienia mogą brzmieć w sposób ciągły lub wybrzmiewać przez dłuższy czas po zwolnieniu klawiszy, jeśli pedał Sustain (przełącznik nożny) jest wciśnięty..

### PASTABA

- Garsų sąrašas yra kiekvieno garso MIDI programos keitimo numeriai. Naudokite šiuos programos keitimo numerius grodami instrumentu per MIDI ir naudodami išorinį įrenginį.
- Programos keitimo numeriai dažnai nurodomi kaip skaičiai „0–127”. Kadangi šiame sąrašas naudojama numeracijos sistema „1–128”, šiais atvejais norint pasirinkti reikiamą garsą iš numatyto programos keitimo numerio reikia atimti vienetą. Pvz., norėdami tolesniame sąrašas pasirinkti programos keitimo numerį 38, perduokite programos keitimo numerį 37.
- Jei išlaikymo pedalas (kujinis jungiklis) paspaustas, kai kurie garsai gali nuolat skambėti arba ilgai užsitęsti atleidus klavišus.



Lista brzmień panelu / Skydelio garsų sąrašas

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
<b>PIANO</b>				
1	0	115	1	Live! Concert Grand Piano
2	0	112	1	Grand Piano
3	0	112	2	Bright Piano
4	0	112	7	Harpichord
5	0	112	4	Honky Tonk Piano
6	0	112	3	MIDI Grand Piano
7	0	113	3	CP80
<b>E.PIANO</b>				
8	0	118	5	Cool! SuitcaseEP
9	0	118	6	JazzChorusEP
10	0	120	5	PhaseEP
11	0	119	5	Cool! TremoloEP
12	0	121	5	Cool! ElectricPiano
13	0	117	5	StageEP
14	0	114	5	Cool! Galaxy Electric Piano
15	0	113	6	Hyper Times
16	0	112	5	Funky Electric Piano
17	0	112	6	DX Modern Electric Piano
18	0	114	6	Venus Electric Piano
19	0	112	8	Clavi
20	0	113	8	WahClavi
<b>ORGAN</b>				
21	0	118	19	Cool! Organ
22	0	117	19	Cool! Rotor Organ
23	0	112	17	Jazz Organ 1
24	104	49	17	Jazz Organ 1+RotaryFast
25	0	113	17	Jazz Organ 2
26	104	50	17	Jazz Organ 2+RotaryFast
27	0	112	19	Rock Organ
28	0	120	19	Octave Shift Organ
29	0	114	19	Purple Organ
30	0	112	18	Click Organ
31	0	116	17	Bright Organ
32	0	127	19	Theater Organ
33	0	121	20	16'+2' Organ
34	0	120	20	16'+4' Organ
35	0	113	20	Chapel Organ
36	0	112	20	Pipe Organ
37	0	112	21	Reed Organ
<b>ACCORDION</b>				
38	0	112	22	Musette Accordion
39	0	113	22	Traditional Accordion
40	0	113	24	Bandoneon
41	0	113	23	Modern Harp
42	0	114	23	Blues Harp
43	0	115	23	Harmonica
<b>GIUITAR</b>				
44	8	96	1	S.Art Lite Nylon Guitar Harmonics ***
45	8	96	2	S.Art Lite Steel Guitar Harmonics ***
46	8	97	1	S.Art Lite Nylon Guitar Slide ***
47	8	97	2	S.Art Lite Steel Guitar Slide ***
48	8	96	6	S.Art Lite Distortion Guitar ***
49	0	116	25	Dynamic Nylon Guitar
50	0	118	30	Dynamic Overdriven
51	0	121	31	Dynamic Distortion Guitar
52	0	122	25	Nylon Guitar
53	0	112	25	Classical Guitar
54	104	25	26	Steel Guitar

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
55	0	112	26	Folk Guitar
56	0	112	27	Jazz Guitar
57	0	117	28	60s Clean Guitar
58	0	113	26	12Strings Guitar
59	0	112	28	Clean Guitar
60	0	127	28	Wah Guitar
61	0	113	27	Octave Guitar
62	0	112	29	Muted Guitar
63	0	112	30	Overdriven Guitar
64	0	112	31	Distortion Guitar
65	0	127	31	Wah Distortion Guitar
<b>BASS</b>				
66	8	96	18	S.Art Lite Slap Bass ***
67	0	116	34	Dynamic Electric Bass
68	0	112	34	Finger Bass
69	0	112	33	Acoustic Bass
70	0	112	35	Pick Bass
71	0	112	36	Fretless Bass
72	0	112	37	Slap Bass
73	0	121	40	Funk Bass
74	0	112	39	Synth Bass
75	0	113	39	Hi-Q Bass
76	0	113	40	Dance Bass
<b>STRINGS</b>				
77	8	96	50	S.Art Lite Strings ***
78	0	117	50	Live! Strings
79	104	23	49	Studio Strings
80	0	112	49	Strings
81	0	112	50	Chamber Strings
82	0	115	50	Marcato Strings
83	0	113	50	Slow Strings
84	0	112	45	Tremolo Strings
85	0	112	51	Synth Strings
86	0	112	46	Pizzicato Strings
87	0	116	46	Orchestra Pizzicato Strings
88	0	113	41	Sweet! Violin
89	0	112	41	Violin
90	0	112	43	Cello
91	0	112	44	Contrabass
92	0	112	47	Harp
93	0	112	56	Orchestra Hit
<b>CHOIR</b>				
94	8	96	55	S.Art Lite Gospel Choir ***
95	0	112	53	Choir
96	104	12	54	Gospel Hmm
97	104	13	54	Gospel Wow
98	0	113	53	Vocal Ensemble
99	0	112	55	Air Choir
100	0	112	54	Vox Humana
<b>SAXOPHONE</b>				
101	8	96	83	S.Art Lite Tenor Sax ***
102	0	122	67	Sax Section
103	0	117	67	Sweet! Tenor Sax
104	0	112	67	Tenor Sax
105	0	112	66	Alto Sax
106	0	112	65	Soprano Sax
107	0	112	68	Baritone Sax
108	0	114	67	Breathy Tenor Sax
109	0	116	66	Small Sax Section
110	0	112	72	Clarinet
111	0	112	69	Oboe
112	0	112	70	English Horn
113	0	112	71	Bassoon

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
<b>TRUMPET</b>				
114	0	112	57	Trumpet
115	0	127	57	Distortion Trumpet
116	0	112	58	Trombone
117	0	113	58	Trombone Section
118	0	112	60	Muted Trumpet
119	0	112	61	French Horn
120	0	112	59	Tuba
<b>BRASS</b>				
121	8	96	57	S.Art Lite Brass Section ***
122	0	117	63	Live! Brass
123	0	112	62	Brass Section
124	0	113	62	Big Band Brass
125	0	116	62	Octave Brass
126	0	113	63	80s Brass
127	0	119	62	Mellow Horns
128	0	115	63	Funky Brass
129	0	114	63	Techno Brass
130	0	112	63	Synth Brass
<b>FLUTE</b>				
131	8	96	74	S.Art Lite Flute ***
132	0	114	74	Sweet! Flute
133	0	115	74	Sweet! Classical Flute
134	0	112	74	Flute
135	0	112	73	Piccolo
136	0	112	76	Pan Flute
137	0	112	75	Recorder
138	0	112	80	Ocarina
<b>SYNTH</b>				
139	104	20	91	Gemini
140	104	21	91	Hands Up!
141	0	112	81	Square Lead
142	0	112	82	Sawtooth Lead
143	0	108	82	RS Tech Saw
144	0	112	88	Under Heim
145	0	112	85	Portatone
146	0	115	82	Analogon 1
147	0	119	82	Fargo 1
148	104	53	82	Analogon 2
149	104	54	82	Fargo 2
150	0	112	86	Voice Lead
151	0	121	82	Funky Lead
152	0	118	89	Sweet Heaven
153	0	121	89	Dream Heaven
154	0	113	89	Symbiont
155	0	112	99	Stardust
156	0	112	101	Brightness
157	0	112	92	Xenon Pad
158	0	112	95	Equinox
159	0	112	89	Fantasia
160	0	113	90	Dark Moon
161	0	113	101	Bell Pad
162	0	126	90	RS Analog Pad
163	0	116	91	RS Short Resonance
<b>PERCUSSION</b>				
164	0	112	12	Vibraphone
165	0	113	12	Jazz Vibes
166	0	112	13	Marimba
167	0	112	14	Xylophone
168	0	112	115	Steel Drums
169	0	112	9	Celesta
170	0	112	11	Music Box

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
171	0	112	15	Tubular Bells
172	0	112	48	Timpani
<b>WORLD</b>				
173	0	112	106	Banjo
174	0	0	111	Fiddle
175	0	0	110	Bagpipe
176	0	0	16	Dulcimer 1
177	0	35	16	Dulcimer 2
178	0	96	16	Cimbalom
179	0	121	16	Santur
180	0	97	108	Kanoon
181	0	98	106	Oud
182	0	96	106	Rabab
183	0	0	109	Kalimba
184	0	113	21	Harmonium 1 (Single Reed)
185	0	114	21	Harmonium 2 (Double Reed)
186	0	115	21	Harmonium 3 (Triple Reed)
187	0	114	105	Tanpura
188	0	96	112	Pungi
189	0	117	74	Bansuri
190	0	0	105	Sitar 1
191	0	32	105	Detuned Sitar
192	0	35	105	Sitar 2
193	0	0	112	Shehnai
194	0	97	106	Gopichant
195	0	116	117	Tabla
196	0	115	111	Er Hu
197	0	118	74	Di Zi
198	0	116	106	Pi Pa
199	0	113	108	Gu Zheng
200	0	40	47	Yang Qin
201	0	120	111	Morin Khuur
202	0	124	74	Suling
203	0	0	107	Shamisen
204	0	0	108	Koto
205	0	96	108	Taisho-kin
<b>DUAL*</b>				
206	-	-	-	Octave Piano
207	-	-	-	Piano & Strings
208	-	-	-	Piano Pad
209	-	-	-	Octave Harpsichord
210	-	-	-	Tiny Electric Piano
211	-	-	-	Electric Piano Pad
212	-	-	-	Full Organ
213	-	-	-	Octave Jazz Guitar
214	-	-	-	Octave Strings
215	-	-	-	Orchestra Section
216	-	-	-	Octave Pizzicato Strings
217	-	-	-	Strings Session
218	-	-	-	Brass Tutti
219	-	-	-	Orchestra Tutti
220	-	-	-	Octave French Horns
221	-	-	-	Octave Harp
222	-	-	-	Orchestra Hit & Timpani
223	-	-	-	Octave Choir
224	-	-	-	Jazz Brass Section
225	-	-	-	Jazz Section
226	-	-	-	Ballroom Sax Ensemble
227	-	-	-	Ballroom Brass
228	-	-	-	Flute & Clarinet
229	-	-	-	Trumpet & Trombone
230	-	-	-	Fat Synth Brass

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
231	--	--	--	Octave Lead
232	--	--	--	Super 5th Lead
<b>SOUND EFFECT</b>				
233	0	0	121	Fret Noise
234	0	0	122	Breath Noise
235	0	0	123	Seashore
236	0	0	124	Bird Tweet
237	0	0	125	Telephone Ring
238	0	0	126	Helicopter
239	0	0	127	Applause
240	0	113	116	Hand Clap
241	0	0	128	Gunshot
<b>DRUM KIT</b>				
242	127	0	88	Power Kit
243	127	0	1	Standard Kit 1
244	127	0	2	Standard Kit 2
245	127	0	9	Room Kit
246	127	0	17	Rock Kit
247	127	0	25	Electronic Kit
248	127	0	26	Analog Kit
249	127	0	113	Dance Kit
250	127	0	33	Jazz Kit
251	127	0	41	Brush Kit
252	127	0	49	Symphony Kit
253	126	0	128	StdKit 1 + Chinese Perc.
254	126	0	40	Indian Kit 1
255	126	0	115	Indian Kit 2
256	126	0	55	StdKit 1 + Indonesian Perc. 1
257	126	0	56	StdKit 1 + Indonesian Perc. 2
258	126	0	57	StdKit 1 + Indonesian Perc. 3
259	126	0	37	Arabic Kit
260	126	0	41	Cuban Kit
261	126	0	1	SFX Kit 1
262	126	0	2	SFX Kit 2
263	126	0	113	Sound Effect Kit
<b>ARPEGGIO**</b>				
264	--	--	--	Concerto
265	--	--	--	Latin Rock
266	--	--	--	Brass Section
267	--	--	--	Piano Ballad
268	--	--	--	Synth Sequence
269	--	--	--	Guitarist
270	--	--	--	Pickin'
271	--	--	--	Spanish
272	--	--	--	Funky Clavi
273	--	--	--	Harpeggio
274	--	--	--	Finger Bass Left
275	--	--	--	Combo Jazz Left
276	--	--	--	Paul's Bass Left
277	--	--	--	Trance Bass Left
278	--	--	--	Acid Bass Left
279	--	--	--	Piano Ballad Left
280	--	--	--	Salsa Piano Left
281	--	--	--	Piano Arpeggio Left
282	--	--	--	Guitar Arpeggio Left
283	--	--	--	Strum Left

\* Przy wyborze głosu z grupy DUAL dwa głosy brzmia jednocześnie.

\*\* Wybór dowolnego numeru brzmienia od 264 do 283 spowoduje włączenie arpeggia.

\*\*\* Brzmienie S.Art Lite (str. 27)

\* Jei pasirinksite DUAL kategorijos garsą, tuo pačiu metu skambės du garsai.

\*\* Pasirinkus garsų numerius nuo 264 iki 283 įjungiamas „arpeggio“.

\*\*\* „S.Art Lite voice“ (27 psl.)

## Lista brzmień XGLite / „XGLite“ garsų sąrašas

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
<b>XG PIANO</b>				
284	0	0	1	Grand Piano
285	0	1	1	Grand Piano KSP
286	0	40	1	Piano Strings
287	0	41	1	Dream
288	0	0	2	Bright Piano
289	0	1	2	Bright Piano KSP
290	0	0	3	Electric Grand Piano
291	0	1	3	Electric Grand Piano KSP
292	0	32	3	Detuned CP80
293	0	0	4	Honky Tonk Piano
294	0	1	4	Honky Tonk Piano KSP
295	0	0	5	Electric Piano 1
296	0	1	5	Electric Piano 1 KSP
297	0	32	5	Chorus Electric Piano 1
298	0	0	6	Electric Piano 2
299	0	1	6	Electric Piano 2 KSP
300	0	32	6	Chorus Electric Piano 2
301	0	41	6	DX + Analog Electric Piano
302	0	0	7	Harpichord 1
303	0	1	7	Harpichord KSP
304	0	35	7	Harpichord 2
305	0	0	8	Clavi
306	0	1	8	Clavi KSP
<b>XG CHROMATIC</b>				
307	0	0	9	Celesta
308	0	0	10	Glockenspiel
309	0	0	11	Music Box 1
310	0	64	11	Music Box 2
311	0	0	12	Vibraphone
312	0	1	12	Vibraphone KSP
313	0	0	13	Marimba
314	0	1	13	Marimba KSP
315	0	64	13	Sine Marimba
316	0	97	13	Balimba
317	0	98	13	Log Drums
318	0	0	14	Xylophone
319	0	0	15	Tubular Bells
320	0	96	15	Church Bells
321	0	97	15	Carillon
<b>XG ORGAN</b>				
322	0	0	17	Drawbar Organ 1
323	0	32	17	Detuned Drawbar Organ
324	0	33	17	60s Drawbar Organ 1
325	0	34	17	60s Drawbar Organ 2
326	0	35	17	70s Drawbar Organ 1
327	0	37	17	60s Drawbar Organ 3
328	0	40	17	16+2/2/3 Organ
329	0	64	17	Organ Bass
330	0	65	17	70s Drawbar Organ 2
331	0	66	17	Cheezy Organ
332	0	67	17	Drawbar Organ 2
333	0	0	18	Percussive Organ 1
334	0	24	18	70s Percussive Organ
335	0	32	18	Detuned Percussive Organ
336	0	33	18	Light Organ
337	0	37	18	Percussive Organ 2
338	0	0	19	Rock Organ
339	0	64	19	Rotary Organ
340	0	65	19	Slow Rotary Organ
341	0	66	19	Fast Rotary Organ

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
342	0	0	20	Church Organ 1
343	0	32	20	Church Organ 3
344	0	35	20	Church Organ 2
345	0	40	20	Notre Dame
346	0	64	20	Organ Flute
347	0	65	20	Tremolo Organ Flute
348	0	0	21	Reed Organ
349	0	40	21	Puff Organ
350	0	0	22	Accordion
351	0	0	23	Harmonica 1
352	0	32	23	Harmonica 2
353	0	0	24	Tango Accordion 1
354	0	64	24	Tango Accordion 2
<b>XG GUITAR</b>				
355	0	0	25	Nylon Guitar 1
356	0	25	25	Nylon Guitar 3
357	0	43	25	Velocity Guitar Harmonics
358	0	96	25	Ukulele
359	0	0	26	Steel Guitar
360	0	35	26	12-string Guitar
361	0	40	26	Nylon & Steel Guitar
362	0	41	26	Steel Guitar with Body Sound
363	0	96	26	Mandolin
364	0	0	27	Jazz Guitar
365	0	32	27	Jazz Amp
366	0	0	28	Clean Guitar
367	0	32	28	Chorus Guitar
368	0	0	29	Muted Guitar
369	0	40	29	Funk Guitar
370	0	41	29	Muted Steel Guitar
371	0	45	29	Jazz Man
372	0	0	30	Overdriven Guitar
373	0	43	30	Guitar Pinch
374	0	0	31	Distortion Guitar
375	0	40	31	Feedback Guitar 1
376	0	41	31	Feedback Guitar 2
377	0	0	32	Guitar Harmonics 1
378	0	65	32	Guitar Feedback
379	0	66	32	Guitar Harmonics 2
<b>XG BASS</b>				
380	0	0	33	Acoustic Bass
381	0	40	33	Jazz Rhythm
382	0	45	33	Velocity Crossfade Upright Bass
383	0	0	34	Finger Bass 1
384	0	18	34	Finger Bass Dark
385	0	40	34	Bass & Distorted Electric Guitar
386	0	43	34	Finger Slap Bass
387	0	45	34	Finger Bass 2
388	0	65	34	Modulated Bass
389	0	0	35	Pick Bass
390	0	28	35	Muted Pick Bass
391	0	0	36	Fretless Bass 1
392	0	32	36	Fretless Bass 2
393	0	33	36	Fretless Bass 3
394	0	34	36	Fretless Bass 4
395	0	0	37	Slap Bass 1
396	0	32	37	Punch Thumb Bass
397	0	0	38	Slap Bass 2
398	0	43	38	Velocity Switch Slap
399	0	0	39	Synth Bass 1
400	0	40	39	Techno Synth Bass
401	0	0	40	Synth Bass 2

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
402	0	6	40	Mellow Synth Bass
403	0	12	40	Sequenced Bass
404	0	18	40	Click Synth Bass
405	0	19	40	Synth Bass 2 Dark
406	0	40	40	Modular Synth Bass
407	0	41	40	DX Bass
<b>XG STRINGS</b>				
408	0	0	41	Violin
409	0	8	41	Stow Violin
410	0	0	42	Viola
411	0	0	43	Cello
412	0	0	44	Contrabass
413	0	0	45	Tremolo Strings
414	0	8	45	Slow Tremolo Strings
415	0	40	45	Suspense Strings
416	0	0	46	Pizzicato Strings
417	0	0	47	Orchestral Harp
418	0	0	48	Timpani
<b>XG ENSEMBLE</b>				
419	0	0	49	Strings 1
420	0	3	49	Stereo Strings
421	0	8	49	Slow Strings
422	0	35	49	60s Strings
423	0	40	49	Orchestra 1
424	0	41	49	Orchestra 2
425	0	42	49	Tremolo Orchestra
426	0	45	49	Velocity Strings
427	0	0	50	Strings 2
428	0	3	50	Stereo Slow Strings
429	0	8	50	Legato Strings
430	0	40	50	Warm Strings
431	0	41	50	Kingdom
432	0	0	51	Synth Strings 1
433	0	64	51	Synth Strings 4
434	0	0	52	Synth Strings 2
435	0	0	53	Choir Aahs
436	0	3	53	Stereo Choir
437	0	32	53	Mellow Choir
438	0	40	53	Choir Strings
439	0	0	54	Voice Oohs
440	0	0	55	Synth Voice 1
441	0	40	55	Synth Voice 2
442	0	41	55	Choral
443	0	64	55	Analog Voice
444	0	0	56	Orchestra Hit 1
445	0	35	56	Orchestra Hit 2
446	0	64	56	Impact
<b>XG BRASS</b>				
447	0	0	57	Trumpet
448	0	32	57	Warm Trumpet
449	0	0	58	Trombone 1
450	0	18	58	Trombone 2
451	0	0	59	Tuba
452	0	0	60	Muted Trumpet
453	0	0	61	French Horn 1
454	0	6	61	French Horn Solo
455	0	32	61	French Horn 2
456	0	37	61	Horn Orchestra
457	0	0	62	Brass Section
458	0	35	62	Trumpet & Trombone Section
459	0	0	63	Synth Brass 1
460	0	20	63	Resonant Synth Brass






























Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
461	0	0	64	Synth Brass 2
462	0	18	64	Soft Brass
463	0	41	64	Choir Brass
<b>XG REED</b>				
464	0	0	65	Soprano Sax
465	0	0	66	Alto Sax
466	0	40	66	Sax Section
467	0	0	67	Tenor Sax
468	0	40	67	Breathy Tenor Sax
469	0	0	68	Baritone Sax
470	0	0	69	Oboe
471	0	0	70	English Horn
472	0	0	71	Bassoon
473	0	0	72	Clarinet
<b>XG PIPE</b>				
474	0	0	73	Piccolo
475	0	0	74	Flute
476	0	0	75	Recorder
477	0	0	76	Pan Flute
478	0	0	77	Blown Bottle
479	0	0	79	Whistle
480	0	0	80	Ocarina
<b>XG SYNTH LEAD</b>				
481	0	0	81	Square Lead 1
482	0	6	81	Square Lead 2
483	0	8	81	LM Square
484	0	18	81	Hollow
485	0	19	81	Shroud
486	0	64	81	Mellow
487	0	65	81	Solo Sine
488	0	66	81	Sine Lead
489	0	0	82	Sawtooth Lead 1
490	0	6	82	Sawtooth Lead 2
491	0	8	82	Thick Sawtooth
492	0	18	82	Dynamic Sawtooth
493	0	19	82	Digital Sawtooth
494	0	20	82	Big Lead
495	0	24	82	Heavy Synth
496	0	96	82	Sequenced Analog
497	0	0	83	Calliope Lead
498	0	65	83	Pure Lead
499	0	0	84	Chiff Lead
500	0	0	85	Charang Lead
501	0	64	85	Distorted Lead
502	0	0	86	Voice Lead
503	0	0	87	Fifths Lead
504	0	35	87	Big Five
505	0	0	88	Bass & Lead
506	0	16	88	Big & Low
507	0	64	88	Fat & Perky
508	0	65	88	Soft Whirl
<b>XG SYNTH PAD</b>				
509	0	0	89	New Age Pad
510	0	64	89	Fantasy
511	0	0	90	Warm Pad
512	0	0	91	Poly Synth Pad
513	0	0	92	Choir Pad
514	0	66	92	Itopia
515	0	0	93	Bowed Pad
516	0	0	94	Metallic Pad
517	0	0	95	Halo Pad
518	0	0	96	Sweep Pad
































Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
<b>XG SYNTH EFFECTS</b>				
519	0	0	97	Rain
520	0	64	97	Harmo Rain
521	0	65	97	African Wind
522	0	66	97	Carib
523	0	0	98	Sound Track
524	0	27	98	Prologue
525	0	0	99	Crystal
526	0	12	99	Synth Drum Comp
527	0	14	99	Popcorn
528	0	18	99	Tiny Bells
529	0	35	99	Round Glockenspiel
530	0	40	99	Glockenspiel Chimes
531	0	41	99	Clear Bells
532	0	42	99	Chorus Bells
533	0	65	99	Soft Crystal
534	0	70	99	Air Bells
535	0	71	99	Bell Harp
536	0	72	99	Gamelimba
537	0	0	100	Atmosphere
538	0	18	100	Warm Atmosphere
539	0	19	100	Hollow Release
540	0	40	100	Nylon Electric Piano
541	0	64	100	Nylon Harp
542	0	65	100	Harp Vox
543	0	66	100	Atmosphere Pad
544	0	0	101	Brightness
545	0	0	102	Goblins
546	0	64	102	Goblins Synth
547	0	65	102	Creepier
548	0	67	102	Ritual
549	0	68	102	To Heaven
550	0	70	102	Night
551	0	71	102	Glisten
552	0	96	102	Bell Choir
553	0	0	103	Echoes
554	0	65	103	Big Pan
555	0	0	104	Sci-Fi
<b>XG WORLD</b>				
556	0	0	78	Shakuhachi
557	0	97	105	Tamboura
558	0	0	106	Banjo
559	0	28	106	Muted Banjo
<b>XG PERCUSSIVE</b>				
560	0	0	113	Tinkle Bell
561	0	96	113	Bonang
562	0	97	113	Altair
563	0	98	113	Gamelan Gongs
564	0	99	113	Stereo Gamelan Gongs
565	0	100	113	Rama Cymbal
566	0	0	114	Agogo
567	0	0	115	Steel Drums
568	0	97	115	Glass Percussion
569	0	98	115	Thai Bells
570	0	0	116	Woodblock
571	0	96	116	Castanets
572	0	0	117	Taiko Drum
573	0	96	117	Gran Cassa
574	0	0	118	Melodic Tom 1
575	0	64	118	Melodic Tom 2
576	0	65	118	Real Tom
577	0	66	118	Rock Tom

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
578	0	0	119	Synth Drum
579	0	64	119	Analog Tom
580	0	65	119	Electronic Percussion
581	0	0	120	Reverse Cymbal
<b>XG SOUND EFFECTS</b>				
582	64	0	1	Cutting Noise 1
583	64	0	2	Cutting Noise 2
584	64	0	4	String Slap
585	64	0	17	Flute Key Click
586	64	0	33	Shower
587	64	0	34	Thunder
588	64	0	35	Wind
589	64	0	36	Stream
590	64	0	37	Bubble
591	64	0	38	Feed
592	64	0	49	Dog
593	64	0	50	Horse
594	64	0	51	Bird Tweet 2
595	64	0	56	Maou
596	64	0	65	Phone Call
597	64	0	66	Door Squeak
598	64	0	67	Door Slam
599	64	0	68	Scratch Cut
600	64	0	69	Scratch Split
601	64	0	70	Wind Chime
602	64	0	71	Telephone Ring 2
603	64	0	81	Car Engine Ignition
604	64	0	82	Car Tires Squeal
605	64	0	83	Car Passing
606	64	0	84	Car Crash
607	64	0	85	Siren
608	64	0	86	Train
609	64	0	87	Jet Plane
610	64	0	88	Starship
611	64	0	89	Burst
612	64	0	90	Roller Coaster
613	64	0	91	Submarine
614	64	0	97	Laugh
615	64	0	98	Scream
616	64	0	99	Punch
617	64	0	100	Heartbeat
618	64	0	101	Footsteps
619	64	0	113	Machine Gun
620	64	0	114	Laser Gun
621	64	0	115	Explosion
622	64	0	116	Firework

# Lista Standard Kit 1 / 1 standartinio rinkinio sąrašas

- Zestawy perkusyjne inne niż Standard Kit 1 znajdując się na liście „Drum Kit List” na stronie internetowej (strona 8).
- Apie mušamųjų rinkinius, išskyrus 1 standartinį rinkinį, žr. „Drum Kit List“ (mušamųjų rinkinio sąrašas) svetainėje (8 psl.).

		Voice No. 243	
		Standard Kit 1	
C1	C 1		Seq Click H
	<b>C#1</b>		Brush Tap
D1	D 1		Brush Swirl
	<b>D#1</b>		Brush Slap
E1	E 1		Brush Tap Swirl
F1	F 1		Snare Roll
	<b>F#1</b>		Castanet
G1	G 1		Snare Soft
	<b>G#1</b>		Sticks
A1	A 1		Bass Drum Soft
	<b>A#1</b>		Open Rim Shot
B1	B 1		Bass Drum Hard
C2	C 2		Bass Drum
	<b>C#2</b>		Side Stick
D2	D 2		Snare
	<b>D#2</b>		Hand Clap
E2	E 2		Snare Tight
F2	F 2		Floor Tom L
	<b>F#2</b>		Hi-Hat Closed
G2	G 2		Floor Tom H
	<b>G#2</b>		Hi-Hat Pedal
A2	A 2		Low Tom
	<b>A#2</b>		Hi-Hat Open
B2	B 2		Mid Tom L
C3	C 3		Mid Tom H
	<b>C#3</b>		Crash Cymbal 1
D3	D 3		High Tom
	<b>D#3</b>		Ride Cymbal 1
E3	E 3		Chinese Cymbal

		Voice No. 243	
		Standard Kit 1	
F3	F 3		Ride Cymbal Cup
	<b>F#3</b>		Tambourine
G3	G 3		Splash Cymbal
	<b>G#3</b>		Cowbell
A3	A 3		Crash Cymbal 2
	<b>A#3</b>		Vibraslap
B3	B 3		Ride Cymbal 2
C4	C 4		Bongo H
	<b>C#4</b>		Bongo L
D4	D 4		Conga H Mute
	<b>D#4</b>		Conga H Open
E4	E 4		Conga L
F4	F 4		Timbale H
	<b>F#4</b>		Timbale L
G4	G 4		Agogo H
	<b>G#4</b>		Agogo L
A4	A 4		Cabasa
	<b>A#4</b>		Maracas
B4	B 4		Samba Whistle H
C5	C 5		Samba Whistle L
	<b>C#5</b>		Guiro Short
D5	D 5		Guiro Long
	<b>D#5</b>		Claves
E5	E 5		Wood Block H
F5	F 5		Wood Block L
	<b>F#5</b>		Cuica Mute
G5	G 5		Cuica Open
	<b>G#5</b>		Triangle Mute
A5	A 5		Triangle Open
	<b>A#5</b>		Shaker
B5	B 5		Jingle Bells
C6	C 6		Bell Tree

# Lista utworów / Kūrinių sąrašas

Song No.	Song Name
<b>Demo</b>	
001	<b>Demo</b> (Yamaha Original)
<b>POP</b>	
002	<b>Happy</b> (Pharrell Williams)
003	<b>It's My Life</b> (Jon Bon Jovi/Martin Sandberg/Richie Sambora)
004	<b>Viva La Vida</b> (Guy Berryman/Jon Buckland/Will Champion/Chris Martin)
005	<b>Bad Romance</b> (Stefani Germanotta/Nadir Khayat)
006	<b>Shape Of You</b> (Ed Sheeran/Keaton Brown/Justin Bieber/Deleesha Spivey)
007	<b>Duele El Corazon</b> (Enrique Iglesias/M. Hasibur Rahman/Francisco Saldana/Juan Luis Morera/Servando Moriche Primera Musset/Patrick Ingunza/Silverio Ramon Lozada Schwarck)
008	<b>Titanium</b> (David Guetta/Sia Furler/Giorgio Tuinfort/Nick Van De Wall)
009	<b>Perfect</b> (Ed Sheeran)
010	<b>Treasure</b> (Bruno Mars/Ari Levine/Philip Lawrence/Fredrick Brown/Thibaut Berland/Christopher Acito)
011	<b>Something Just Like This</b> (Andrew Taggart/Chris Martin/Guy Berryman/Jonny Buckland/Will Champion)
<b>FAVORITE</b>	
012	<b>Frère Jacques</b> (Traditional)
013	<b>Der Froschgesang</b> (Traditional)
014	<b>Aura Lee</b> (Traditional)
015	<b>London Bridge</b> (Traditional)
016	<b>Sur le pont d'Avignon</b> (Traditional)
017	<b>Old MacDonald Had a Farm</b> (Traditional)
018	<b>Nedeika</b> (Traditional)
019	<b>Aloha Oe</b> (Q. Liliuokalani)
020	<b>Sippin' Cider Through a Straw</b> (Traditional)
021	<b>Old Folks at Home</b> (S. C. Foster)
022	<b>Bury Me Not on the Lone Prairie</b> (Traditional)
023	<b>Santa Lucia</b> (A. Longo)
024	<b>If You're Happy and You Know It</b> (Traditional)
025	<b>Beautiful Dreamer</b> (S. C. Foster)
026	<b>Greensleeves</b> (Traditional)
027	<b>Kalinka</b> (Traditional)
028	<b>Holdilia Cook</b> (Traditional)
029	<b>Ring de Banjo</b> (S. C. Foster)
030	<b>La Cucaracha</b> (Traditional)
031	<b>Funiculi Funicula</b> (L. Denza)
032	<b>Largo (from the New World)</b> (A. Dvořák)
033	<b>Brahms' Lullaby</b> (J. Brahms)
034	<b>Liebesträume Nr.3</b> (F. Liszt)
035	<b>Pomp and Circumstance</b> (E. Elgar)
036	<b>Chanson du Toreador</b> (G. Bizet)
037	<b>Jupiter, the Bringer of Jollity</b> (G. Holst)

Song No.	Song Name
038	<b>The Polovetsian Dances</b> (A. Borodin)
039	<b>Die Moldau</b> (B. Smetana)
040	<b>Salut d'Amour op.12</b> (E. Elgar)
041	<b>Humoresques</b> (A. Dvořák)
042	<b>Symphony No.9 (from the New World - 4th movement)</b> (A. Dvořák)
<b>INSTRUMENT MASTER</b>	
043	<b>Sicilienne/Fauré</b> (G. Fauré)
044	<b>Swan Lake</b> (P. I. Tchaikovsky)
045	<b>Grand March (Aida)</b> (G. Verdi)
046	<b>Serenade for Strings in C major, op.48</b> (P. I. Tchaikovsky)
047	<b>Pizzicato Polka</b> (J. Strauss II)
048	<b>Romance de Amor</b> (Traditional)
049	<b>Menuett BWV Anh.114</b> (J. S. Bach)
050	<b>Ave Verum Corpus</b> (W. A. Mozart)
051	<b>Radetzky Marsch</b> (J. Strauss I)
<b>PIANO REPERTOIRE</b>	
052	<b>Wenn ich ein Vöglein wär</b> (Traditional)
053	<b>Die Lorelei</b> (F. Silcher)
054	<b>Home Sweet Home</b> (H. R. Bishop)
055	<b>Scarborough Fair</b> (Traditional)
056	<b>My Old Kentucky Home</b> (Traditional)
057	<b>Loch Lomond</b> (Traditional)
058	<b>Silent Night</b> (F. Gruber)
059	<b>Deck the Halls</b> (Traditional)
060	<b>O Christmas Tree</b> (Traditional)
061	<b>Sonata Pathétique 2nd Adagio Cantabile</b> (L. v. Beethoven)
062	<b>Ave Maria/J. S. Bach - Gounod</b> (J. S. Bach/C. F. Gounod)
063	<b>Jesus bleibet meine Freude</b> (J. S. Bach)
064	<b>Prelude op.28-15 "Raindrop"</b> (F. Chopin)
065	<b>Nocturne op.9-2</b> (F. Chopin)
066	<b>Etude op.10-3 "Chanson de L'adieu"</b> (F. Chopin)
067	<b>Romanze (Serenade K.525)</b> (W. A. Mozart)
068	<b>Arabesque</b> (J. F. Burgmüller)
069	<b>La Chevaleresque</b> (J. F. Burgmüller)
070	<b>Für Elise</b> (L. v. Beethoven)
071	<b>Turkish March</b> (W. A. Mozart)
072	<b>24 Preludes op.28-7</b> (F. Chopin)
073	<b>Annie Laurie</b> (Traditional)
074	<b>Jeanie with the Light Brown Hair</b> (S. C. Foster)
<b>LEARN TO PLAY</b>	
075	<b>Für Elise (Basic)</b> (L. v. Beethoven)
076	<b>Für Elise (Advanced)</b> (L. v. Beethoven)
077	<b>Twinkle Twinkle Little Star (Basic)</b> (Traditional)
078	<b>Twinkle Twinkle Little Star (Advanced)</b> (Traditional)



Song No.	Song Name
079	<b>Turkish March (Basic)</b> (W. A. Mozart)
080	<b>Turkish March (Advanced)</b> (W. A. Mozart)
081	<b>Ode to Joy (Basic)</b> (L. v. Beethoven)
082	<b>Ode to Joy (Advanced)</b> (L. v. Beethoven)
083	<b>The Entertainer (Basic)</b> (S. Joplin)
084	<b>The Entertainer (Advanced)</b> (S. Joplin)
085	<b>Londonderry Air (Basic)</b> (Traditional)
086	<b>Londonderry Air (Advanced)</b> (Traditional)
087	<b>The Last Rose of Summer (Basic)</b> (Traditional)
088	<b>The Last Rose of Summer (Advanced)</b> (Traditional)
089	<b>Amazing Grace (Basic)</b> (Traditional)
090	<b>Amazing Grace (Advanced)</b> (Traditional)
FAVORITE WITH STYLE	
091	<b>O du lieber Augustin</b> (Traditional)
092	<b>Mary Had a Little Lamb</b> (Traditional)
093	<b>When Irish Eyes Are Smiling</b> (E. R. Ball)
094	<b>Little Brown Jug</b> (Traditional)
095	<b>Ten Little Indians</b> (Traditional)
096	<b>On Top of Old Smoky</b> (Traditional)
097	<b>My Darling Clementine</b> (P. Montrose)
098	<b>Oh! Susanna</b> (S. C. Foster)
099	<b>Red River Valley</b> (Traditional)
100	<b>Turkey in the Straw</b> (Traditional)
101	<b>Muffin Man</b> (R. A. King)
102	<b>Pop Goes the Weasel</b> (Traditional)
103	<b>Grandfather's Clock</b> (H. C. Work)
104	<b>Camptown Races</b> (S. C. Foster)
105	<b>When the Saints Go Marching In</b> (Traditional)
106	<b>Yankee Doodle</b> (Traditional)
107	<b>Battle Hymn of the Republic</b> (Traditional)
108	<b>I've Been Working on the Railroad</b> (Traditional)
109	<b>American Patrol</b> (F. W. Meacham)
110	<b>Down by the Riverside</b> (Traditional)
JAPANESE SONG	
111	<b>Furusato</b> (T. Okano)
112	<b>Momiji</b> (T. Okano)
113	<b>Aogeba Totoshi</b> (Traditional)
114	<b>Haruga Kita</b> (T. Okano)
115	<b>Soushunfu</b> (A. Nakada)
116	<b>Akatonbo</b> (K. Yamada)
DUET	
117	<b>O Christmas Tree</b> (Traditional)
118	<b>We Wish You a Merry Christmas</b> (Traditional)
119	<b>Im Mai</b> (Traditional)
120	<b>Mary Had a Little Lamb</b> (Traditional)
121	<b>Yankee Doodle</b> (Traditional)
122	<b>Ten Little Indians</b> (Traditional)

Song No.	Song Name
123	<b>Scarborough Fair</b> (Traditional)
124	<b>Three Blind Mice</b> (Traditional)
125	<b>Battle Hymn of the Republic</b> (Traditional)
126	<b>My Darling Clementine</b> (P. Montrose)
127	<b>The Cuckoo</b> (Traditional)
128	<b>London Bridge</b> (Traditional)
129	<b>Close Your Hands, Open Your Hands</b> (J. J. Rousseau)
PIANO SOLO	
130	<b>Valse op.64-1 "Petit Chien"</b> (F. Chopin)
131	<b>Menuett/Beethoven</b> (L. v. Beethoven)
132	<b>Andante grazioso (Sonata K.331)</b> (W. A. Mozart)
133	<b>Melodie (Album für die Jugend)</b> (R. Schumann)
134	<b>Fröhlicher Landmann (Album für die Jugend)</b> (R. Schumann)
135	<b>Von fremden Ländern und Menschen (Kinderszenen)</b> (R. Schumann)
136	<b>Thema (Impromptus D.935-3)</b> (F. Schubert)
137	<b>Invention Nr.1</b> (J. S. Bach)
138	<b>Gavotte/J. S. Bach</b> (J. S. Bach)
139	<b>Arietta/Grieg</b> (E. Grieg)
140	<b>To a Wild Rose</b> (E. A. MacDowell)

SPECIAL APPENDIX	
TOUCH TUTOR	
141–150	Touch Tutor 01–Touch Tutor 10
CHORD STUDY	
151–162	Chord Study 01–Chord Study 12
CHORD PROGRESSION	
163–202	Maj1234–min1736

- Niekótre utwory zostaly skrócone lub uproszczone w celu ułatwienia nauki, co oznacza, że mogą być nie w pełni zgodne z oryginałem.
- Dostępny jest zeszyt Song Book, księga utworów (darmowe nuty do pobrania), zawierający zapis nutowy wszystkich utworów zaprogramowanych fabrycznie (z wyjątkiem utworu demonstracyjnego i niektórych utworów ze względu na prawa autorskie). Aby uzyskać zeszyt Song Book, księga utworów, należy pobrać go ze strony produktu w witrynie internetowej Yamaha.  
<https://www.yamaha.com>

- Kai kurių kūrinių ilgis arba aranžuotė buvo pakeisti, kad juos būtų lengviau išmokyti, todėl gali skirtis nuo originalių kūrinių.
- Galima atsisiųsti kūrinių knygą (nemokamos atsisiučiamos partitūros), kurioje yra visų vidinėje atmintyje esančių kūrinių partitūros (išskyrus demonstracinį kūrinių ir kai kuriuos kūrinius dėl autorių teisių klausimų). Norėdami įsigyti šią „Song Book“, apsilankykite „Yamaha“ svetainėje ir atsisiųskite ją iš gaminių tinklalapio.  
<https://www.yamaha.com>

# Lista stilių / Stilių sąrašas

Style No.	Style Name
<b>8BEAT</b>	
1	BritPopRock
2	8BeatModern
3	Cool8Beat
4	Happy8Beat
5	Shake8Beat
6	BoyBandPop
7	SweetPop
8	ContemporaryRock
9	StadiumRock
10	70sRock
11	HardRock 1
12	60sGuitarPop
13	8BeatAdria
14	60s8Beat
15	8Beat
16	OffBeat
17	Folkrock
18	60sRock
19	HardRock 2
20	RockShuffle
21	8BeatRock
<b>16BEAT</b>	
22	16Beat
23	DancehallPop
24	CinematicPop
25	PopShuffle
26	GuitarPop
27	16BeatUptempo
28	KoolShuffle
29	HipHopLight
<b>BALLAD</b>	
30	70sGlamPiano
31	EpicDivaBallad
32	OrchestraRockBallad
33	PianoBallad
34	LoveSong
35	6/8ModernEP
36	6/8SlowRock
37	OrganBallad
38	PopBallad
39	16BeatBallad
<b>DANCE</b>	
40	ClubBeat
41	SkyPop
42	AgagBeat
43	Electronica
44	FunkyHouse
45	RetroClub
46	USHipHop
47	MellowHipHop
48	Chillout

Style No.	Style Name
49	EuroTrance
50	Ibiza
51	SwingHouse
52	Clubdance
53	ClubLatin
54	Garage 1
55	Garage 2
56	TechnoParty
57	UKPop
58	HipHopGroove
59	HipShuffle
60	HipHopPop
<b>DISCO</b>	
61	ModernDisco
62	70sDisco
63	LatinDisco
64	SaturdayNight
65	DiscoHands
<b>SWING&amp;JAZZ</b>	
66	BigBandFast
67	BigBandBallad
68	AcousticJazz
69	AcidJazz
70	JazzClub
71	Swing 1
72	Swing 2
73	Five/Four
74	Dixieland
75	Ragtime
<b>R&amp;B</b>	
76	BluesRock
77	UK Soul
78	JustR&B
79	WorshipAcoustic1
80	WorshipAcoustic2
81	WorshipRockBallad
82	Soul
83	DetroitPop
84	60sRock&Roll
85	6/8Soul
86	CrocoTwist
87	Rock&Roll
88	ComboBoogie
89	6/8Blues
<b>COUNTRY</b>	
90	CountryPop
91	CountrySwing
92	Country2/4
93	Bluegrass
<b>LATIN</b>	
94	BrazilianSamba
95	BrazilianBossa

Style No.	Style Name
96	Bachata
97	CubanSon
98	Guajira
99	BossaNova
100	Forro
101	Sertanejo 1
102	Sertanejo 2
103	Baião
104	TangoArgentino
105	CumbiaPeruana
106	CumbiaColombiana
107	Vallenato
108	Joropo
109	Parranda
110	Merengue
111	ReggaetonPop
112	Reggaeton
113	Tijuana
114	PasoDuranguense
115	CumbiaGrupera
116	BaladaBanda
117	MexicanMambo
118	Mambo
119	Salsa
120	Beguine
121	Reggae
<b>WORLD</b>	
122	Hawaiian
123	CelticDance
124	ScottishReel
125	4/4Standart
126	Rumba2/4
127	Saeidy
128	WehdaSaghira
129	IranianElec
130	Emarati
131	AfricanGospelReggae
132	HighLife1
133	AfricanGospel
134	Makossa
135	ModernAfrobeat
136	HighLife2
137	OrganHighLife
138	IgboHighLife
139	SocaCalypso
140	Azonto
141	IndianPop
142	Bhangra
143	Bhajan
144	BollyMix
145	Tamil
146	Kerala

Style No.	Style Name
147	GoanPop
148	Rajasthan
149	Dandiya
150	Qawwali
151	FolkHills
152	ModernDangdut1
153	Keroncong
154	ModernDangdut2
155	DangdutUmum
156	DangdutSlowLegend
157	Dangdut3/4
158	KoploRampak
159	LanggamModern
160	DangdutJawa
161	Congdut
162	VietnamesePopBallad
163	Vietnamese6/8Ballad
164	XiQingLuoGu
165	YiZuMinGe
166	JingJuJieZou
<b>BALLROOM</b>	
167	VienneseWaltz
168	EnglishWaltz
169	Slowfox
170	Foxtrot
171	Quickstep
172	Tango
173	Pasodoble
174	Samba
175	ChaChaCha
176	Rumba
177	Jive
<b>TRADITIONAL</b>	
178	US March
179	6/8March
180	GermanMarch
181	PolkaPop
182	OberkraienerPolka
183	Tarantella
184	Showtune
185	ChristmasSwing
186	ChristmasWaltz
<b>WALTZ</b>	
187	ItalianWaltz
188	SwingWaltz
189	JazzWaltz
190	ValsMexicano
191	CountryWaltz
192	OberkraienerWalzer
193	Musette

Style No.	Style Name
<b>CHILDREN</b>	
194	Learning2/4
195	Learning4/4
196	Learning6/8
<b>PIANIST</b>	
197	Stride
198	PianoSwing
199	PianoBoogie
200	Arpeggio
201	Habanera
202	SlowRock
203	8BeatPianoBallad
204	6/8PianoMarch
205	PianoWaltz

# Lista muzycznej bazy danych / Muzikos duomenų bazės sąrašas

MDB No.	MDB Name
<b>ALL TIME HITS</b>	
1	Jude Hey
2	Jumping
3	WrldRock
4	All OK
5	YourTune
6	USA Surf
7	JustCall
8	Get Home
9	GrWheel
10	lWasBorn
11	Sailing
12	BluJeans
13	Holiday
14	Imagine
15	Marriage
16	WiteShde
17	NowNever
18	Hard Day
19	USA Pie
20	Norway
21	YesterBd
22	A Magic
<b>POP &amp; ROCK</b>	
23	UR Shape
24	Love Me
25	Ideal
26	SweetPop
27	Just Way
28	Speed
29	Cheerful
30	SwftShke
31	Watches
32	PrtTmLvr
33	S Party
34	MoonShdw
35	NikitSng
36	GirlsMne
37	Radio
38	Attempt
39	OnAStrng
40	WhatWant
41	ThankFor
42	Tmbourin
43	RubyGirl
44	TopWorld
45	TeachSng
46	Each Min
47	ShakenUp
48	CrocRock
49	HurryLov
50	Champion
51	Jailhou






















MDB No.	MDB Name
52	Rock&Rll
53	HonkyTrnk
54	JustU&Me
55	LveSmile
56	Wish I
<b>BALLAD</b>	
57	StayWith
58	DontMiss
59	HiBallad
60	Red Lady
61	IvoryAnd
62	TheWorld
63	Paradise
64	Whisper
65	Woman
66	CndleWnd
67	Fly Away
68	Love You
69	SavingAl
70	InTheDrk
71	Say You
72	Way Were
73	Inspiring
<b>OLDIES</b>	
74	Diana's
75	Tonight
76	SandLter
77	No Rain
78	Ghetto
79	PrettyWm
80	Sherry
81	Sally's
<b>DANCE &amp; DISCO</b>	
82	SkyStars
83	Bad Love
84	PokerPop
85	FevrNite
86	StyAlive
87	Westerly
88	Run Free
89	DISCO
90	JoelLife
91	Coupled
92	SingBack
93	Janeiro
94	BoomRoom
95	DontHide
96	RewCraig
97	LondonRU
98	WerUBeen
99	MkeMusic
100	10,2 Sun
101	Trust

MDB No.	MDB Name
102	MarieCib
<b>SWING &amp; JAZZ</b>	
103	Moon Of
104	Patrol
105	Rhythm
106	CatSwing
107	Misbehav
108	Safari
109	SoWhats
110	TimeGone
111	TasteHny
112	Two Foot
113	Blk&Whte
114	EnterRag
115	TakeFour
116	Birdland
117	MistyFln
<b>COUNTRY</b>	
118	OnTheRd
119	BlueSong
120	InMyMind
121	RoadHome
122	GreenGr
123	EverNeed
124	Lucille
125	Tennessee
<b>LATIN</b>	
126	LoveAmor
127	Brasil
128	ChryPink
129	MyShadow
130	BosaWave
131	DntWorry
132	I'm Pola
133	Mambo Jm
134	One Note
135	PasoCani
136	Beguine
137	Tijuana
138	Puntuali
139	Cielito
140	The Liar
141	Unfrgivr
<b>ENTERTAINMENT</b>	
142	Raindrop
143	Califrag
144	CatMemry
145	MyPrince
146	Showbiz
147	JinglBel
148	SilentNt
149	Christms
150	Favorite

<b>MDB No.</b>	<b>MDB Name</b>
151	RedRdolf
152	Moon Wlz
153	AroundWd
<b>WALTZ &amp; TRAD</b>	
154	DadClock
155	RockBaby
156	SomeLara
157	Doodah!
158	Dreamer
159	Birthday
160	Sunshine
161	Tex Rose
162	ThePolka
163	Yankee's
164	DanubeWz
165	D'amor
166	Reine de
167	MnchHaus
168	Comrades
169	Van Maas
170	ClariPka

# Lista rodzajów efektów / Efektų tipų sąrašas

## Rodzaje harmonii / Harmonijos tipai

No.	Harmony Type	Description
001	Duet	Jeśli chcesz usłyszeć jeden z rodzajów harmonii 01–05, zagraj na klawiszach znajdujących się po prawej stronie od punktu podziału, jednocześnie grając akordy po lewej stronie klawiatury z włączonym akompaniamentem automatycznym. Do granej nuty zostanie dodana jedna, dwie lub trzy nuty harmonii. Podczas otwarcia utworu, który zawiera dane akordów, harmonia jest stosowana przy uderzeniu w jakikolwiek klawisz.
002	Trio	Jeji norite, kad skambėtų vienas iš 01–05 harmonijos tipų, įjungę automatinio akompanimento funkciją, grokite klavišais, esančiais dešinėje nuo išskaidymo vietos, o akordus grokite kairiojoje klaviatūros pusėje. Prie grojamos natos automatiškai pridama viena, dvi ar trys harmonijos natos. Atkuriant kūrinį, kuriame yra akordų duomenys, harmonija taikoma visada, nesvarbu, kokie klavišai spaudžiami.
003	Block	
004	Country	
005	Octave	
006	Trill 1/4 note	
007	Trill 1/6 note	
008	Trill 1/8 note	
009	Trill 1/12 note	
010	Trill 1/16 note	
011	Trill 1/24 note	
012	Trill 1/32 note	
013	Tremolo 1/4 note	
014	Tremolo 1/6 note	
015	Tremolo 1/8 note	
016	Tremolo 1/12 note	
017	Tremolo 1/16 note	
018	Tremolo 1/24 note	
019	Tremolo 1/32 note	
020	Echo 1/4 note	
021	Echo 1/6 note	
022	Echo 1/8 note	
023	Echo 1/12 note	
024	Echo 1/16 note	
025	Echo 1/24 note	
026	Echo 1/32 note	

## Rodzaje arpeggio / „Arpeggio“ tipai

Arpeggio No.	Arpeggio Name
027	UpOct
028	DownOct
029	UpDwnOct
030	SynArp1
031	SynArp2
032	SynArp3
033	SynArp4
034	SyncEcho
035	PulsLine
036	StepLine
037	Random
038	Down&Up
039	SuperArp
040	AcidLine
041	TekEcho
042	VelGruv
043	Planet
044	Trance1
045	Trance2
046	Trance3
047	ChordAlt
048	SynChrd1
049	SynChrd2
050	Syncopa
051	Hybrid1
052	Hybrid2
053	Hybrid3
054	Hybrid4
055	Hybrid5
056	PfArp1
057	PfArp2
058	PfArp3
059	PfArp4
060	PfClub1
061	PfClub2
062	PfBallad
063	PfChd8th
064	EPArp
065	PfShuffle
066	PfRock
067	Clavi1
068	Clavi2
069	RocknPf
070	70RockPf
071	SlowfPf
072	SoulPf
073	ChordUp
074	ChdDance
075	LatinRck
076	Salsa1
077	Salsa2
078	Reggae1
079	Reggae2
080	Reggae3
081	6/8R&B
082	Gospel
083	BalladEP
084	Strum1
085	Strum2
086	Strum3
087	Strum4
088	Pickin1
089	Pickin2

Arpeggio No.	Arpeggio Name
090	Funky
091	GtrChrd1
092	GtrChrd2
093	GtrChrd3
094	GtrArp
095	FngrPck1
096	FngrPck2
097	CleanGtr
098	Slowfl
099	Samba1
100	Samba2
101	Spanish1
102	Spanish2
103	Harp1
104	Harp2
105	FngrBas1
106	FngrBas2
107	FngrBas3
108	CoolFunk
109	SlapBass
110	AcidBas1
111	AcidBas2
112	FunkyBas
113	CmbJazB1
114	CmbJazB2
115	CmbJazB3
116	NewR&BBs
117	HipHopBs
118	SmoothBs
119	DreamBas
120	TranceBs
121	LatinBas
122	Strings1
123	Strings2
124	Strings3
125	Strings4
126	StrngDwn
127	StrngUp
128	OrcheStr
129	Jupiter
130	Pizz1
131	Pizz2
132	BrasSec1
133	BrasSec2
134	BrasSec3
135	FunkBras
136	SoulReed
137	DiscoLd
138	SmoothPd
139	PercArp
140	Ethnic
141	Cresendo
142	DiscoCP
143	Perc1
144	Perc2
145	R&B
146	Funk1
147	Funk2
148	Funk3
149	Soul
150	CiscHip
151	Smooth
152	NewGospl

Arpeggio No.	Arpeggio Name
153	CmbJazz1
154	CmbJazz2
155	Bebop
156	JazzHop
157	FolkRock
158	Unpluggd
159	HipHop
160	Trance
161	Dream
162	2 Step
163	ClubHs1
164	ClubHs2
165	EuroTek
166	House
167	Ibiza1
168	Ibiza2
169	Ibiza3
170	Garage
171	Samba
172	African
173	Latin
174	China
175	Indian
176	Arabic

• W przypadku korzystania z rodzajów arpeggio od 143 do 176 wybierz odpowiadające mu brzmienie jako brzmienie gólwne.

143–173: wybierz zestaw perkusyjny into Drum Kit (brzmienie nr 242–252).

174 (chiński): wybierz „StdKit1 + Chinese Perc” (brzmienie 253).

175 (indyjski): wybierz „Indian Kit 1” (brzmienie nr 254) lub „Indian Kit 2” (brzmienie nr 255).

176 (arabski): wybierz „Arabic Kit” (brzmienie nr 259).

• Kai grojate więą iš „Arpeggio” typu nuo 143 iki 176, kaip pagrindiñą garsą pasirinkite atitinkamą garsą.

143–173: pasirinkite „Drum Kit” (mušamujų rinkinį) (garso Nr. 242–252).

174 („China”): pasirinkite „StdKit1 + Chinese Perc.” (garso Nr. 253).

175 („Indian”): pasirinkite „Indian Kit 1” (garso Nr. 254) arba „Indian Kit 2” (garso Nr. 255).

176 („Arabic”): pasirinkite „Arabic Kit” (garso Nr. 259).

### Rodzaje pogłosu / Dirbtinio garso fono tipai

No.	Reverb Type	Description
01-04	Hall 1-4	Pogłos sali koncertowej. Koncertų salės dirbtinis garso fonas.
05	Cathedral	Bogaty pogłos symulujący akustykę katedry. Odpowiedni w przypadku dźwięków organów. Sodrus dirbtinis garso fonas, imituojantis katedros akustiką. Tinka vargonų garsams.
06-08	Room 1-3	Pogłos małej sali. Mažo kambario dirbtinis garso fonas.
09-10	Stage 1-2	Pogłos odpowiedni do instrumentów solowych. Dirbtinis garso fonas, skirtas solo instrumentams.
11-12	Plate 1-2	Symulowany pogłos stalowej płyty. Imituojamas plieninės plokštės dirbtinis garso fonas.
13	Off	Brak efektu. Be efekto.

### Rodzaje efektu Chorus / Choro tipai

No.	Chorus Type	Description
1-3	Chorus 1-3	Konwencjonalny efekt Chorus: bogaty i ciepły. Tradicinė choro programa su sodriu, maloniui ausiai choro pritarimu.
4-5	Flanger 1-2	Zapewnia bogaty, ożywiony i rozwirowany efekt brzmieniowy. Sukuriamas sodrus, gyvai virpantis garso efektas.
6	Off	Brak efektu. Be efekto.

#### UWAGA

- Niektóre style/utwory mogą mieć typy, które nie są wymienione powyżej.
- Rodzaj pogłosu / efektu Chorus zostaje zresetowany po wybraniu innego stylu/utworu.

#### PASTABA

- Kai kurių stilių / kūrinių tipai gali būti aukščiau neišvardyti.
- Kai pasirenkate kitą stilių / kūrinių, iš naujo nustatomas dirbtinio garso fono / choro tipas.

### Rodzaje efektu DSP / DSP tipai

No.	DSP Type	Description
01	Dual Rotary Speaker Bright Slow	Symuluoja efekt obracających się głośników. Imituoja sukamąjį garsiakalbį.
02	Dual Rotary Speaker Bright Fast	
03	Rotary Speaker Slow	
04	Rotary Speaker Fast	
05	Small Stereo Distortion	Zniekształcenie stereo dla gitary. Ustawienie brzmienia zniekształceń. Erdvinis iškraipymas, skirtas gitarai. Iškraipymo garso nuostata.
06	Small Stereo Overdrive	Zniekształcenie stereo dla gitary. Ustawienie brzmienia przesterowania. Erdvinis iškraipymas, skirtas gitarai. Dažno garso naudojimo nuostata.
07	Small Stereo Vintage Amp	Zniekształcenie stereo dla gitary. Ustawienie brzmienia vintage. Erdvinis iškraipymas, skirtas gitarai. Senovinio garso nuostata.
08	British Combo Classic	Brytyjski symulator wzmacniacza kombo. Ustawienie brzmienia klasycznego. Brietiškas amp. imitatorius su garso kolonėle. Klasikinio garso nuostata.
09	British Combo Top Boost	Brytyjski symulator wzmacniacza kombo. Ustawienie brzmienia „TOP BOOST”. Brietiškas amp. imitatorius su garso kolonėle. TOP BOOST (maksimalaus stiprinimo) garso nuostata.
10	British Combo Heavy	Brytyjski symulator wzmacniacza kombo. Ustawienie brzmienia heavy. Brietiškas amp. imitatorius su garso kolonėle. Didelio garso nuostata.
11	British Legend Blues	Brytyjski symulator wzmacniacza stosu. Ustawienie brzmienia bluesowego. Brietiškas amp. imitatorius su garso kolonėlės stovu. Bliuzo garso nuostata.
12	British Legend Heavy	Brytyjski symulator wzmacniacza stosu. Ustawienie brzmienia heavy. Brietiškas amp. imitatorius su garso kolonėlės stovu. Didelio garso nuostata.
13	British Legend Clean	Brytyjski symulator wzmacniacza stosu. Ustawienie czystego brzmienia. Brietiškas amp. imitatorius su garso kolonėlės stovu. Aiškus garso nuostata.
14	Stereo Amp Sim Crunch	Symulator wzmacniacza stereo.
15	Stereo Amp Sim Blues	Erdvinės amp. imitatorius.



No.	DSP Type	Description
16	Chorus 1	Konwencyjnalny efekt Chorus: bogaty i ciepły. Tradicinė choro programa su sodriu, maloniui ausiai choro pritarimu.
17	Chorus 3	
18	Chorus 4	
19	Chorus 5	
20	Celeste 2	Filtr 3-fazowy LFO sprawia, że dźwięk staje się modulowany i przestrzenny. 3 fazių žemo dažnio generatorius moduliuoja garsą ir suteikia jam erdves efektą.
21	Symphonic	Rozszerza zakres modulacji celesty. Papildo „Celeste“ moduliaciją daugiau etapų.
22	Flanger1	Tworzy dźwięk podobny do odgłosu samolotu. Sukuria garsą, panašų į skleidžiamą reaktyvinio lėktuvo.
23	Vintage Phaser Stereo	Symuluje phaser analogowy, nadając dźwiękowi silny smaczek vintage. Działa w stereo. Imituoja analoginį fazių generatorių, garsui suteikiant stiprų senovinį atspalvį. Ši funkcija veikia kaip erdvinis garsas.
24	Phaser	Moduluje cyklicznie fazę przez dodanie modulacji do dźwięku. Cikliškai moduliuoja fazes, kad būtų moduluojamas garsas.
25	E-Piano Phaser	Moduluje cyklicznie fazę przez dodanie modulacji do dźwięku. Dla pianina elektrycznego Cikliškai moduliuoja fazes, kad būtų moduluojamas garsas. Skirta elektriniam fortepijonui.
26	Auto Wah	Moduluje cyklicznie środkową częstotliwość filtra wah. Moduluje cyklicznie środkową częstotliwość filtra wah. Cikliškai moduliuoja centrinį „wah“ filtro dažnį. Cikliškai moduliuoja centrinį „wah“ filtro dažnį.
27	Auto Wah + Distortion	Można zastosować zniekształcenie do sygnału wyjściowego filtra Auto Wah. Iškraipymas gali būti naudojamas „Auto wah“ išvesčiai.
28	Clavi Touch Wah	Clavinet Touch Wah „Clavinet Touch Wah“
29	Tremolo	Efekt bogatego tremolo (Rich Tremolo) z modulacją zarówno poziomu głośności, jak i wysokości dźwięku. Sodrus „Tremolo“ efektas su garsumo ir tono moduliacija.
30	E-Piano Tremolo	
31	Guitar Tremolo	
32	Ensemble Detune	Efekt Chorus bez modulacji, stworzony przez dodanie nieco podwyższonego dźwięku. Choro efektas be moduliacijos, sukurtas pridendant truputį pakeisto tono garsą.
33	Tempo Auto Pan	Automatyczna panorama zsynchronizowana tempem. Su tempu sinchronizuotas „auto pan“.
34	Echo	Dwa opóźnione dźwięki (L i R) i niezależne opóźnienie zwrotne dla L i R. Du uždelsti garsai (kair. ir deš.) ir nepriklausomo grįžtamojo ryšio delsos, skirtos kair. ir deš.
35	Cross Delay	Spręženie zwrotne dwóch opóźnionych dźwięków krzyżuje się. Dviejų uždelstų garsų grįžtamasis ryšys supriešintas.
36	Compressor Medium	Kompresor ze średnim ustawieniem. Vidutinė tankintuvo nuostata.
37	3Band EQ	Korektor Mono EQ z możliwością regulacji niskich (LOW), średnich (MID) i wysokich (HIGH) częstotliwości. Monoglodintuvus su reguliojama LOW (žemas), MID (vidutinis) arba HIGH (aukštas) reguliavimu.
38	Harmonic Enhancer	Dodaje nowe dźwięki harmoniczne do sygnału wejściowego, aby uzyskać dźwięk wyjątkowy. Įvesties signalui prideda naujos harmonijos, kad garsas išsiskirtų.

## Credits and Copyrights for the preset Songs

### Bad Romance

Words and Music by Stefani Germanotta and Nadir Khayat

Copyright (c) 2009 Sony/ATV Music Publishing LLC and House Of Gaga Publishing Inc.

All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219

International Copyright Secured All Rights Reserved

### Duele El Corazon

Words and Music by Enrique Iglesias, M. Hasibur Rahman, Francisco Saldana, Juan Luis Morera, Servando Moriche Primera Mussett, Patrick Ingunza and Silverio Ramon Lozada Schwarck

Copyright (c) 2016 Kobalt Music Copyrights SARL, Xuanlu Music Inc., EMI Blackwood Music Inc., Blue Kraft Music Publishing, Sony/ATV Music Publishing LLC, Yele Publishing, Sony/ATV Bailar, Warner-Tamerlane Publishing Corp., Patrick Ingunza Music, WB Music Corp. and Azul Siete Music

All Rights for Kobalt Music Copyrights SARL and Xuanlu Music Inc. Administered Worldwide by Kobalt Music Group Ltd.

All Rights for EMI Blackwood Music Inc., Blue Kraft Music Publishing, Sony/ATV Music

Publishing LLC, Yele Publishing and Sony/ATV Bailar Administered by Sony/ATV Music

Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219

All Rights for Patrick Ingunza Music Administered by Warner-Tamerlane Publishing Corp.

All Rights for Azul Siete Music Administered by WB Music Corp.

All Rights Reserved Used by Permission

### Happy

from DESPICABLE ME 2

Words and Music by Pharrell Williams

Copyright (c) 2013 EMI April Music Inc., More Water From Nazareth and Universal Pictures Global Music

All Rights on behalf of EMI April Music Inc. and More Water From Nazareth Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219

All Rights on behalf of Universal Pictures Global Music Controlled and Administered by Universal Music Works

International Copyright Secured All Rights Reserved

### It's My Life

Words and Music by Jon Bon Jovi, Martin Sandberg and Richie Sambora

Copyright (c) 2000 Universal Music Publishing International Ltd., Bon Jovi Publishing, GV-MXM, Sony/ATV Music Publishing LLC and Aggressive Music

All Rights for Universal Music Publishing International Ltd. and Bon Jovi Publishing Administered by Universal Music Works

All Rights for GV-MXM Administered Worldwide by Kobalt Songs Music Publishing

All Rights for Sony/ATV Music Publishing LLC and Aggressive Music Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219

All Rights Reserved Used by Permission

### Perfect

Words and Music by Ed Sheeran

Copyright (c) 2017 Sony/ATV Music Publishing (UK) Limited

All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219

International Copyright Secured All Rights Reserved

### Shape Of You

Words and Music by Ed Sheeran, Kevin Briggs, Kandi Burruss, Tameka Cottle, Steve Mac and Johnny McDaid

Copyright (c) 2017 Sony/ATV Music Publishing (UK) Limited, EMI April Music Inc., Air Control Music, Kandacy Music, Tiny Tam

Music, Shek'em Down Music, Pepper Drive Music, Tony Mercedes Music, Rokstone Music and Spirit B-Unique Polar Patrol

All Rights on behalf of Sony/ATV Music Publishing (UK) Limited, EMI April Music Inc., Air Control Music, Kandacy Music and Tiny Tam Music Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219

All Rights on behalf of Shek'em Down Music Administered by Songs Of Windswept Pacific and Hitco Music

All Rights on behalf of Songs Of Windswept Pacific and Hitco Music Administered by BMG Rights Management (US) LLC

All Rights on behalf of Pepper Drive Music Administered by Warner-Tamerlane Publishing Corp.

All Rights on behalf of Tony Mercedes Music Administered by WB Music Corp.

All Rights on behalf of Rokstone Music in the United States and Canada Administered by Universal - PolyGram International Publishing, Inc.

All Rights on behalf of Spirit B-Unique Polar Patrol Controlled and Administered by Spirit B-Unique Polar Patrol Songs

International Copyright Secured All Rights Reserved

- contains samples of "No Scrubs" by Kevin Briggs, Kandi Burruss and Tameka Cottle (c) 1999 EMI April Music Inc., Air Control Music, Kandacy Music, Tiny Tam Music, Shek'em Down Music, Pepper Drive Music and Tony Mercedes Music

### **Something Just Like This**

Words and Music by Andrew Taggart, Chris Martin, Guy Berryman, Jonny Buckland and Will Champion  
Copyright (c) 2017 Sony/ATV Music Publishing LLC, EMI April Music Inc., Nice Hair Publishing and Universal Music Publishing MGB Ltd.

All Rights on behalf of Sony/ATV Music Publishing LLC, EMI April Music Inc. and Nice Hair Publishing Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219

All Rights on behalf of Universal Music Publishing MGB Ltd. Administered in the United States and Canada by Universal Music - MGB Songs

International Copyright Secured All Rights Reserved

### **Titanium**

Words and Music by David Guetta, Sia Furler, Giorgio Tuinfort and Nick Van De Wall

Copyright (c) 2011 What A Publishing Ltd., KMR Music Royalties II SCSp, EMI Music Publishing Ltd., Sony/ATV Music Publishing LLC and Afrojack Publishing

All Rights for What A Publishing Ltd. and KMR Music Royalties II SCSp Administered Worldwide by Kobalt Songs Music Publishing  
All Rights for EMI Music Publishing Ltd. and Sony/ATV Music Publishing LLC Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219

All Rights for Afrojack Publishing Administered by BMG Rights Management (US) LLC

All Rights Reserved Used by Permission

### **Treasure**

Words and Music by Bruno Mars, Ari Levine, Philip Lawrence, Fredrick Brown, Thibaut Berland and Christopher Acito

(c) 2012 BMG GOLD SONGS, MARS FORCE MUSIC, UNIVERSAL MUSIC CORP., TOY PLANE MUSIC, NORTHSIDE INDEPENDENT MUSIC PUBLISHING LLC, WB MUSIC CORP., ROC NATION MUSIC, MUSIC FAMAMANEM and SONGS MUSIC PUBLISHING, LLC o/b/o BECAUSE EDITIONS LTD.

All Rights for BMG GOLD SONGS and MARS FORCE MUSIC Administered by BMG RIGHTS MANAGEMENT (US) LLC

All Rights for TOY PLANE MUSIC Controlled and Administered by UNIVERSAL MUSIC CORP.

All Rights for ROC NATION MUSIC and MUSIC FAMAMANEM Administered by WB MUSIC CORP.

All Rights Reserved Used by Permission

### **Viva La Vida**

Words and Music by Guy Berryman, Jonny Buckland, Will Champion and Chris Martin

Copyright (c) 2008 by Universal Music Publishing MGB Ltd.

All Rights in the United States and Canada Administered by Universal Music - MGB Songs

International Copyright Secured All Rights Reserved

# MEMO

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub z autoryzowanym dystrybutorem wymienionym poniżej.

Dėl išsamesnės informacijos apie produktą kreipkitės į artimiausią „Yamaha“ atstovą arba toliau pateikiamame sąrašą nurodytą įgaliotą platintoją.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,  
Canada  
Tel: +1-416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,  
U.S.A.  
Tel: +1-714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José  
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,  
D.F., C.P. 03900, México  
Tel: +52-55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Praça Professor José Lannes, 40, Cjs 21 e 22, Brooklin  
Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo – SP,  
Brazil  
Tel: +55-11-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Argentina**  
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,  
Madero Este-C1107CEK,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: +54-11-4119-7000

### PANAMA AND OTHER LATIN

#### AMERICAN REGIONS/ CARIBBEAN REGIONS

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20  
Avenida Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella  
Vista, Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, U.K.  
Tel: +44-1908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch  
Switzerland in Thalwil**  
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland  
Tel: +41-44-3878080

### AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

### POLAND

**Yamaha Music Europe  
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**  
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland  
Tel: +48-22-880-08-88

### BULGARIA

**Dinacord Bulgaria LTD.**  
Bul. Iskarsko Schiote 7 Targowski Zentar Ewropa  
1528 Sofia, Bulgaria  
Tel: +359-2-978-20-25

### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta  
Tel: +356-2133-2093

### NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe, Branch Benelux**  
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: +31-347-358040

### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pierast,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: +33-1-6461-4000

### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),  
Italy  
Tel: +39-039-9065-1

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal  
en España**  
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231  
Las Rozas de Madrid, Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

### GREECE

**Philippou Nakas S.A. The Music House**  
19th km. Leaf. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,  
Greece  
Tel: +30-210-6686260

### SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial  
Scandinavia**  
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +46-31-89-34-00

### DENMARK

**Yamaha Music Denmark,  
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Denmark**  
Generatorevej 8C, ST. TH., 2860 Soborg, Tyskland  
Tel: +45-44-92-49-00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Antaksentie 4  
FI-01510 Vantaa, Finland  
Tel: +358 (0)96185111

### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway  
Tel: +47-6716-7800

### ICELAND

**Hljóðfaeruhúsið Ehf.**  
Síðuluma 20  
IS-108 Reykjavík, Iceland  
Tel: +354-525-5050

### CYPRUS

**Nakas Music Cyprus Ltd.**  
Nikis Ave 2k  
1086 Nicosia  
Tel: +357-22-511080  
**Major Music Center**  
21 Ali Riza Ave. Ortakoy  
P.O.Box 475 LeFKosa, Cyprus  
Tel: (392) 227 9213

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia) LLC,**  
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,  
Moscow, 121059, Russia  
Tel: +7-495-626-5005

### OTHER EUROPEAN REGIONS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

## AFRICA

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## MIDDLE EAST

### TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH  
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi**  
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business  
1.Blok No:1 113-114-115  
Bati Atasehir İstanbul, Turkey  
Tel: +90-216-275-7960

### ISRAEL

**RBX International Co., Ltd.**  
P.O.Box 10245, Petach-Tikva, 49002  
Tel: (972) 3-925-6900

### OTHER REGIONS

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinxin-zhu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: +86-400-051-7700

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: +852-2737-7688

### INDIA

**Yamaha Music India Private Limited**  
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,  
Gurugram-122018, Haryana, India  
Tel: +91-124-485-3300

### INDONESIA

**PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)**  
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: +62-21-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,  
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea  
Tel: +82-2-3467-3300

### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.**  
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: +60-3-78030900

### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) Private Limited**  
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: +65-6740-9200

### TAIWAN

**Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.**  
2F, No.1, Yuanfong Rd., Banqiao Dist.,  
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)  
Tel: +886-2-7741-8888

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: +66-2215-2622

### VIETNAM

**Yamaha Music Vietnam Company Limited**  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach  
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-28-3818-1122

### OTHER ASIAN REGIONS

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/  
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,  
VIC 3205 Australia  
Tel: +61-3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Works LTD**  
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: +64-9-634-0099

### REGIONS AND TRUST

**TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN**  
[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/  
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

Yamaha Global Site  
<https://www.yamaha.com/>  
Yamaha Downloads  
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group  
© 2020 Yamaha Corporation

Published 09/2020 LB-A0



P77025547